中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部、採訪部、廣告部、營業部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處：電話 [illegible]
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第登第五一九號（外埠版稍覆本報）

# 中非共和國政變成功後
# 斷絕中共關係
# 加强傾向西方

【中非共和國首都班基二日法新社電】與中共完全斷絕關係和加强與西方（尤其是法國）的關係，可能就是昨天中非共和國所發生的幾近不流血政變後出現。該國的新領袖陸軍上校保加沙，在內政方面不可能作出任何重大改變，但是將擴大中非與中共間的缺口和加强與法國間的連繫，則是必然的。保加沙上校是一位徹頭徹尾的崇法國狂者，常被描述為一位「純血統的西方人」。他對他在法國陸軍中的服務，和他所獲得的法國軍事勳章，引以爲榮，同時從不隱瞞他對戴高樂總統的敬慕。保加沙宣佈：他將以命令來統治，直至一個新的「强大政府」成立時爲止。他又說：因爲「達柯總統的孫碌無能」，所以他感到接管政權是責無旁貸。保加沙對由前總統達柯所領導的執政「密生黨」（黑色非洲演進運動）的黨員，極力再度保證有關該黨的前途。該位上校强調說：他是該黨創立人前總統保根達（於一九五九年在飛機失事墜毀中喪生）的姪兒，亦是達柯總統的堂兄弟。

【中非共和國班基二日合衆國際社電】星期六在發生激烈的巷戰後，陸軍已奪取政權，並立即下令中共外交人員和專家離開該國。至黎明前時，陸軍參謀長保加沙上校的受法國式訓練的傘兵已廢除了卅五歲的達柯總統，並將他和他的大部份閣員軟禁。當傘兵進攻總統府，各政府辦公處，郵政總局和電台時，曾有數人死亡或受傷。警衞政府大廈的憲兵部隊已經逃走或向傘兵投降。保加沙於今天凌晨三時廿分在班基電台宣稱：陸軍已經接收政府，來糾正達柯政權的錯失。他說：中共外交人員和專家，將於四十八小時內被驅逐出境。據悉：陸軍對達柯於十八個月前決定與北平建立外交關係之事感到不滿。以象牙海岸爲首的大部份其他說法語的非洲國家，已指摘北平正在設法顛覆新獨立的非洲國家的保守和立場的政府。

【剛果共和國．利奧波德維爾二日美聯社電】中非共和國兵變領袖保加沙，逮捕了總統達柯和其他官員若干人，而且據說把他們軟禁在班基郊外的喀密兵營裏面。那些據說被軟禁的官員，是政府秘書長納桂寮、外長圭那里、教育部長格烈特、財政部長波勞、內政部長班迪安和警察首長伊薩武。

## 「自由高棉」武裝分子向錫漢諾克宣戰
### 昨攻破柬政府軍哨站鹵獲大批武器

【曼谷二日美聯社電】柬埔寨叛黨向其國家元首錫漢諾克正式宣戰一天後，於星期六日自稱有武裝部隊一萬人。「自由高棉」電台廣播說：這些部隊藏匿在泰國南部邊界附近的柬埔寨叢林內。該廣播引述「自由高棉副主席」桑沙克的話說：這些部隊的武器，是由各界人士捐贈的五百八十萬美元所購置的，捐贈者的姓名並無公佈。「自由高棉」自稱於星期五日攻陷了一個政府堡壘，奪去一門迫擊炮，廿支步槍和大批彈藥。「自由高棉」電台又說：錫漢諾克屢次指柬埔寨邊境事件是泰國部隊侵入，其實是「自由高棉」部隊的傑作。

【金邊二日合衆國際社電】柬埔寨政府於星期六力闢：由軍用飛機所支持的一隊泰國陸軍，於星期四和星期五襲擊柬埔寨邊境一個哨站時，有兩個柬埔寨人被擊斃，另有六人重傷。政府一項聲明說：那項襲擊，是對與達米治邊界省份對面的奧斯馬治哨站發動的。那項聲明說：那項事件，是一項「犯罪的侵略行動」，並係泰國公開違犯聯合國憲章與國際公法。

## 蔣總統告知韓福瑞
## 美對東南亞政策應採更堅定立場
### 韓氏訪台北漢城後昨返美

【漢城二日合衆國際社電】美國副總統韓福瑞及其一行抵達漢城以前，曾訪問日本、菲律賓與中華民國。據稱：韓氏在台北逗留七小時零十五分鐘期間，蔣總統曾對他說：美國應對東南亞採取更為堅定的立場。七八高齡的蔣總統係在台北郊區總統府門前迎接韓氏。據稱：韓福瑞曾解釋美國對尋求越南光榮和平的立場，但蔣總統懷疑中南半島會否產生永久休戰。大約五千名美國人，當中大部份為軍人及其家眷，於韓氏抵台時，在機場歡迎韓氏，若干由南越前往度假的美軍，亦在歡迎者之列。韓氏擱下一篇由台北美國大使館預擬的滋境聲明後，曾讚揚台灣的經濟與社會進步。他並重申美國防禦台灣受共黨進攻的諾言，韓氏談到中美互防協定時稱：「我們不是輕易締約的，我們的盟友可以放心，美國乃是一個誠實的國家，一旦締訂條約或協定，必承擔其義務。」

【漢城二日法新社電】現時正在訪問此間的美國副總統韓福瑞，今晨與南韓總統朴正熙和總理丁一權舉行會談。據官方人士說：越南問題是會談的主題，韓福瑞並且力圖把南韓誠恐美國的最新尋求和平行動，是意味着要安撫共產主義這種日益增長的恐懼心理消除。據說：丁一權會告訴韓福瑞說，目前駐南越的韓國戰鬥部隊贊成採取强硬的立場，切勿透過「板門店式」的談判來使到南越成爲另一個南韓。

【漢城二日法新社電】美國副總統韓福瑞今晚離開漢城，返回美國，結束其爲期廿四小時的南韓訪問。

## 美陸空兩部長抵越考察軍事

【西貢一日合衆國際社電】美國空軍部長布朗，與陸軍部長雷索巳抵達西貢，以分別考察南越各美國軍事單位。另一訪問南越人物為美國援外署長貝爾，他說：美國可能給南越以更多的經援。

## 布里什紐夫訪問外蒙

【莫斯科二日法新社電】據「真理報」一篇發自庫倫的通訊說：俄共黨第一書記布里什紐夫，將於本月初率領一個政府和黨的代表團，前往外蒙作「官式親善」訪問。

## 新華社廣播 昨在北越上空擊落無人飛機

【倫敦一日路透社電】新華社河內消息：一架美國無人駕駛偵察機，今天在北越河內省上空被陸軍炮火擊落。

## 印尼大學生向蘇卡諾要求驅逐中共記者

【耶加達二日路透社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今日說：蘇卡諾總統被請求把中共記者逐出印尼。這項請求是載在西爪哇萬隆巴耶渣蘭大學學生所發表的一項聲明之內。該聲明抗議「北平電台」的廣播，指出這些廣播是誹謗，目的在使到印尼人民之間發生分裂。

## 蔣總統主持元旦團拜禮

【台北一日中央社電】蔣總統一日上午親臨台北市中山堂中正廳主持中華民國開國紀念典禮暨五十五年元旦團拜典禮。典禮於上午九時開始，總統穿五星上將戎裝，佩帶勳章，在樂隊奏樂和熱烈掌聲中，蒞臨會場。總統在典禮開始時致詞，祝全體同仁新年快樂，身體健康，並祝復國建國大業，勝利成功。接着總統宣讀了元旦告全國軍民同胞書。蔣總統宣讀告全國軍民同胞書時，全場曾數度報以熱烈掌聲，禮成後領導大家高呼「中華民國萬歲」、「三民主義萬歲」。

## 美議員芬諾主張使用核子武器迫使北越談和

【新澤西州．紐華克一日法新社電】美國共和黨議員芬諾今日聲稱：假使詹森總統刻下的和平倡議失敗的話，則美國應該準備在越南使用核子武器。芬諾剛從日本、中華民國、香港和泰國完成一次研究性質的旅行，返回美國。他在一次電台訪問中說：美國應該利用核子武器的威脅，來把北越帶到會議桌來。他又說：假使此舉未能收效的話，「首先警告他們，然後他們便要蒙受後果」。他說：他確知中共早晚會干預越南，他又說：「就因為這樣，我們現在便必須解決我們是否會在亞洲使用原子武器這個問題了。」

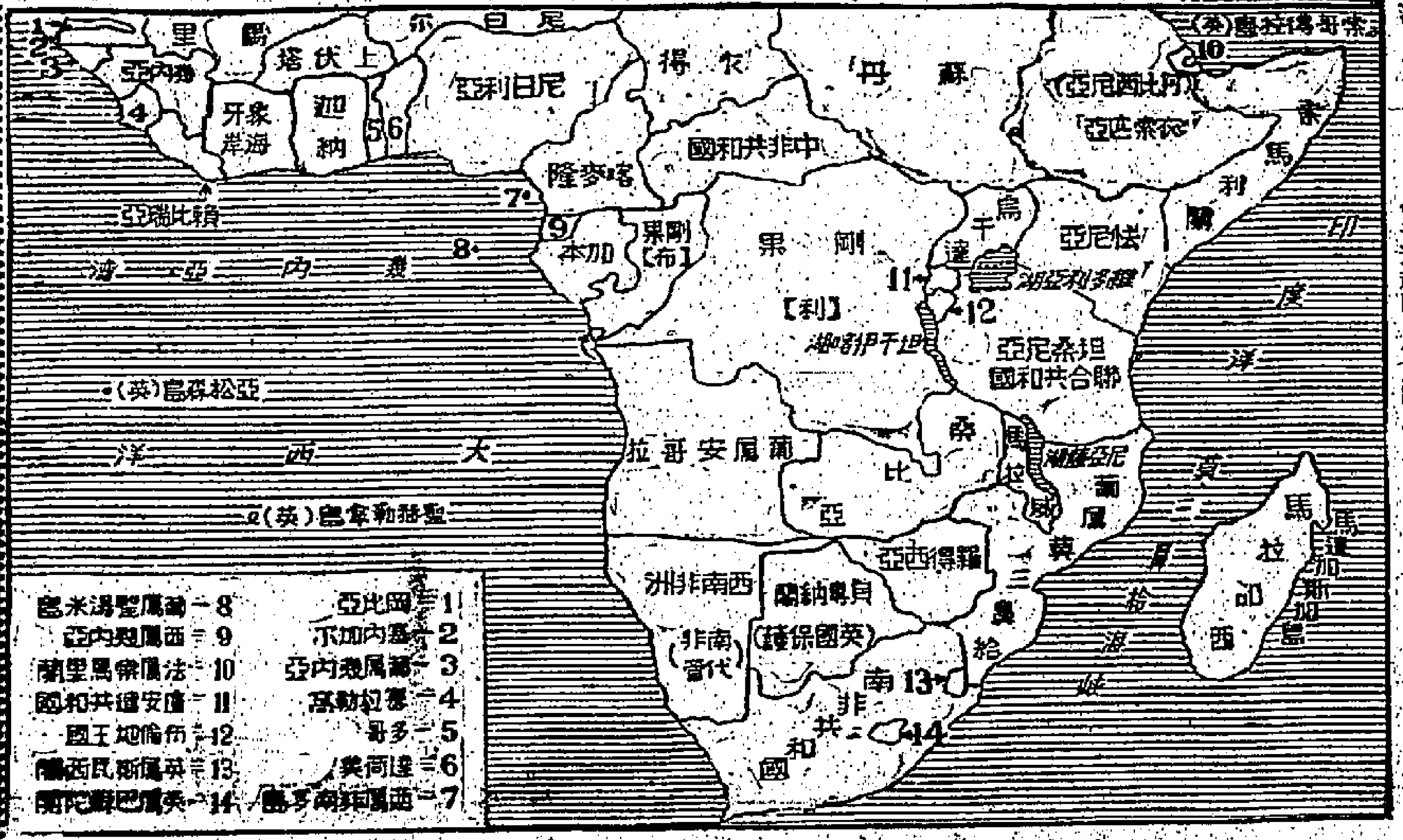
## 對越戰和談 美國軍人不感興趣

【西貢二日美聯社電】在前線的美軍，對美國的和平運動表示懷疑。許多美國軍人，甚至那些需要與越共和北越部隊戰鬥的人，都不想看見在目前的有利形勢下停火。他們認為此舉最好不過是暫時停戰，而最壞時則會毀我美國人的努力，且會使更多美國人犧牲。美國軍人從軍方電台和報章中獲悉美國的和平努力，但是很少人對它感到興趣。

## 新聞資料 中非共和國

於去年除夕發生政變的中非共和國，是前法屬赤道非洲四個殖民地中之一，於一九六〇年八月十三日宣告獨立的。去年除夕政變中被推翻的該國總統達柯，自中非共和國獨立後即任總統，現年三十五歲，爲非洲國家元首中最年輕的一位。前年一月五日，他再度當選連任，任期七年。在那次選舉中，他是惟一的候選人。中非共和國與乍得、蘇丹、剛果共和國、剛果民國及喀麥隆諸國有邦交。其主要物產爲棉花、咖啡與花生，還有少許鑽石及黃金。

中非共和國面積約二十三萬四千平方英里，大部貧瘠；人口約一百三十萬。該國位於乍得之南，剛果之北，蘇丹之西，喀麥隆之東。天然資源不豐。中非共和國獨立後，即正式承認我國政府，並於同年九月二十日進入聯合國。此後我國與中非往來密切，一九六二年八月二十五日，我在中非首都設立大使館，派參事陳澤濬代辦館務。在中共的「支援外交」下，中非共和國前總統達柯一時受了中共蠱惑，於一九六四年九月二十六日承認中共，並與中共建交，中共派駐偽大使，我國的大使館旋即於一九六四年十一月五日關閉。



非洲中部及南部形勢：中非共和國在本圖之上方中部

新型高貴百貨公司
# 龍子行
香港皇后大道中龍子行大厦

歲晚
# 清倉大減價
清除存貨．迎接新年
犧牲品——不計成本
新貨色——特價介紹
禦寒衣物．貨多價廉
斷碼斷色．徹底犧牲
——即日開始．

DRAGON SEED
DEPARTMENT STORE

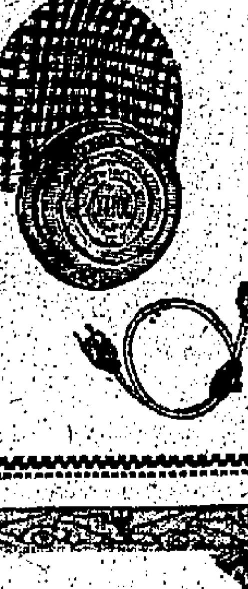
金城旅行社主辦
# 台灣櫻花遊覽團
全島九日遊：港幣「八二〇元」二月廿八日乘船出發。港幣「一、五七〇元」三月二日乘機出發。
包括來回旅費食宿及一切遊覽項目
收費廉宜，手續簡便，請即報名。
（報名截止日期：元月十一日。）
社址：九龍漢口道新麗聲戲院大厦六〇一室　電話：六六八六九五

新春裝飾講排場
簾布何家最吃香
祇有鴻昌廉且美
不妨比貨看誰强
新到正式美國SCHUMACHER廠一九六六年名貴窗簾布　各界仕女惠顧請蒞臨「有四十餘年之經驗」鴻昌老字號」參觀採購無任歡迎
鴻昌簾布公司
大道中一四九號　電話：四四四〇七二

詹於農曆十二月初一至廿四日敬具錦盒
賀年糖果奉送本公司月餅會戶歡迎新戶參加
隨做隨贈恭候
光臨　並賀
春釐
敬請依時　恕乏介催
振興糖果餅乾有限公司敬賀
製造廠：筲箕灣望隆街
中區支店：大道中三六號C
東區支店：莊士頓道七十號
九龍支店：彌敦道三四三號
九龍分行：窩打老道七十號
九龍分廠：白加士街九一號

戒毒福音
本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等及半費免費病床，確保患者決心戒毒者，可來院申請優待，日吸白粉十元，無疾病有決心者，保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城東頭村道老人街四十四號三樓基督教信望戒烟院　電話：八二八〇〇四

寒流凜冽！
買個「溫滿懷」電煖器，
方知溫暖尚在人間！
JOLLY WARMER
乃義大利輸出的熱水袋代用品：
通電只三分鐘
保煖逾三小時
每具特價三十五元
各電器行及
各大公司均有代售
總代理：
耀興（興記）電業公司
電話：764191　772429
地址：香港軒尼詩道五三三五號



專人處理各國留學
協助申請學位，專人接送，代運行李直接送到學校，經常替學生家長服務，解決一切困難，辦事快捷，服務週到，備有各項資料，歡迎垂詢
緯安旅行社　尖沙咀重慶大厦三樓　電話669114　666439　中午及星期六下午照常辦公

海員通告　一九六五年第九十號（暫）
爲香港領海南丫東海峽潛水艇演習警告事
日期：一九六六年一月六日。
位置：南丫東海峽
地區：沿着測速程水道。
詳情：一艘潛水艇將於上述日期之上下午時間沿着測速程之水道進行在水面上及水面下之航行
備註：在水面下航行之際，該潛水艇將由一艘安全船艦伴航，伴航之船將掛出國際訊號旗P，在附近航駛之船隻均須閱彼段海圖上已有記載之測速程水道。
有關海圖：三四二九。
中國海領航卷一（一九六四年）第四八九頁。
主管機關：香港海事處。
海事處長雷烈

山水　豪華新製品！
超級立体声
擴音机
曾在大會堂
唱片欣賞會
播出哄動一時
八十瓦不失真輸出

SANSUI
MODEL AU-111 STEREO CONTROL AMPLIFIER
MORE POWER LESS DISTORTION stereo power of 40 watts x 2 with less the 0.8% distortion
THE MULTI-NEGATIVE FEED-BACK CIRCUITS provide the flat characteristic in all frequency bands
THE PRE-AMPLIFIER AND THE MAIN-AMPLIFIER CAN BE USED SEPARATELY
總代理：和記電業有限公司
香港恒生銀行大厦807室　電話231036

和記企業有限公司通告
本公司訂於一九六六年二月廿一日開派本年度（即至一九六六年三月三十一日止）之中期股息。凡於一九六六年二月九日前登記之股東，每股派息港幣四角。本公司於一九六六年二月九日至廿一日停止過戶，特此通知。
承董事局命
秘書雷鼎信謹啟
一九六五年十二月卅日

沈如婦科
姊妹診所　日安全通經（新還醫所）
有口難言心事　爲妳解決　即日解除煩惱
附設醫學化驗：月事不調是喜？或閉？即驗即知
彌敦道七三〇號 [illegible]

海風凉樓
$18,900　現貨
定金一成
五年付款

刊廣告請電七三零七零八

# 美特使與駐外使節 續展開對越和平攻勢

## 高德寶曼恩分與英墨首長會談後返美 威廉斯御命飛非將分訪非洲各國首腦

【倫敦二日路透社電】詹森總統的專使，今日再次活動，但是他們對越南和平試探的進程，仍然是一項秘密。美國駐聯合國大使高德寶在歐洲的活動，已於昨晚結束。昨晚他與英首相威爾遜會談後，即返回芝加哥，參加他岳母的喪禮。在他對倫敦的短暫訪問期內，高德寶告記者說：現在衡量和平攻勢的衝擊力，爲時尚早。和平攻勢將會繼續進行，結果將會保持秘密。高德寶否認和平試探是像共黨報紙所說的一項宣傳，他指出美國希望知道無條件把越戰帶到會議桌上是否有可能。另一位特使，美國處理經濟事務的國務次卿曼恩，昨日於抵達詹森總統的德克薩斯牧場時透露，他曾與墨西哥總統奧達茲舉行秘密會談。

【摩洛哥・拉巴特二日法新社電】美國主管非洲事務的助理國務卿威廉斯，今晚抵達此間，作爲解釋美國政府對越南政策觀點的環遊非洲旅行的第一站。華盛頓的國務院官員拒絕透露他的全部旅程，祇是表示他將會前往衣索匹亞、尼日利亞和佳尼亞。雖則守口如瓶的美國官員都表示「無可奉告」；但是，在拉巴特獲悉，威廉斯將準備訪問所有重要的非洲國家。白宮新聞秘書毛耶斯亦對記者說：「駐世界各國的美國大使，經奉令對駐在國政府說明美國的立場，並表示美國希望可在越南獲致和平。」

【倫敦二日合眾國際社電】美國和平使者高德寶，於星期五晚會與英國首相威爾遜討論越南問題，隨後并宣佈美國隨時準備在「任何適當的場所」會晤，俾談判和平。

高德寶與英首相會談兩小時之後告知各報記者說：「那項努力，是在於繼續查明我們是否能夠在會議席上實現無條件的談判，此項衝突，最後需要在議席上加以解決。」他又說：「我們曾說明我們隨時準備前往日內瓦或任何適當的場所坐下來，以便我們能夠把那項衝突由戰場轉移至議席。」

高德寶是與駐聯合國前任大使，他說：他奉到詹森總統的指示，俾向威爾遜報告在現時和平主動中的最近一切發展，「因爲我們重視他的意見和判斷故也。」

高德寶說：「那個首相曾不斷接獲各項消息，此舉使到我國接獲得機會，俾向他說明關於最近各項發展我所獲得的印象，并得到他提供各項意見的好處。」

高德寶與法國總統戴高樂舉行同樣會談之後，由巴黎飛抵此間。他於本週初曾在梵蒂岡與教宗保祿六世會談，教宗隨後曾致函與北越、南越、美國、蘇聯和中共等國首長，促請和平解決那項危機。

據高德寶說：他與威爾遜（他曾縮短在夕利羅島的聖誕節假期，并於星期五特別飛來倫敦俾參加此項會談）曾詳細商討越南問題。

威爾遜首相對越南局勢深感關切，他將繼續努力，俾鋪平對和平的道路。

據高德寶說：「美國政府歡迎那個首相在此方面所作的各項努力。」

有詢及那項和平主動將是否獲得成功，據高德寶說：「所有人民均希望他們將獲得一個建設性的結果。」他拒絕說明他將於共黨對各項行動的反應，是否感到失望，富有希望抑或覺得樂觀。

高德寶并說：「教宗的所有信函，極爲有用。我們歡迎教宗那項連續不斷所感到的關切心理和他於今天在此間所發表的聲明。」

高德寶於抵倫敦機場時，曾闡明美國並不需要一項軍事解決辦法。「……但我們決不被逼退出越南。我們將談判一項光榮的和平公正的解決辦法。」

此次在唐寧街十號首相官邸所舉行的會談，是在下午六時三十分開始舉行，雙方均偕一個助手同行，並無其他英國大臣人參加。

## 哈里曼與狄托會談後抵印 與沙斯特里討論國際監管會問題

【印度・新德里二日美聯社電】詹森總統的越南問題特使哈里曼，於星期日晨抵達新德里，以與印度總理沙斯特里舉行會談。

哈里曼說：他與沙斯特里所討論的事項之中，將包括關於東南亞的國際監管委員會在內。

國際監管委員會是由一九五四年日內瓦會議所產生的，印度是成員國之一：另兩個成員國是波蘭和加拿大。這三個國家曾不斷力圖監督應該隨當法屬安南戰爭之後而在越南出現的停火，但始終未獲成功。新德里方面有人認爲，國際監管委員會可以重新振作起來，和可能再度充任在東南亞維持和平的角色。

【伯爾格萊德二日合眾國際社電】美國總統詹森的特使哈里曼，今天在印度會談後，將於翌日赴德黑蘭拜訪伊朗王。他告記者稱：「此後我大概要返國了。」一談及其與狄托之會談時，哈氏稱：「我們談到許多問題，包括越南問題在內。」但他拒絕談論會談之詳情或氣氛。不過南斯拉夫外長說：「我想會談一定很好。」他並謂：「那一定是很坦白的。」

## 不明機飛加州長灘 投下反戰傳單

【加里福尼亞州・長灘二日美聯社電】一架國籍不明的飛機，於星期六日向長灘海灘投下數百份反戰爭傳單。附近的和路廸斯尼樂園亦落下傳單數百份，當時有數百家人在該樂園歡享元旦出遊之樂。這些傳單的顏色是綠色和白色。上面印有兩具燒焦屍體的圖片，標題是「財與子」。另一面是一封抗議美國加入越戰的信函。警方說，傳單並無顯示由誰人散發。長灘機場的人員說，他們無法跟蹤投擲傳單的飛機。

蔣總統接見韓福瑞

蔣總統（右）於五十五年元旦中午，在台北市郊官邸，接見於上午抵華訪問的美國副總統韓福瑞。（中央社）

## 中共加強備戰部署 各鐵路設軍事組織

【中央社訊】中共的備戰部署，似有日趨積極的跡象。在秘密「一動員」的計劃下，目前東南沿海至西南各鐵路的主要幹線，都作軍事性的加強。據越方面獲得的消息，這些加強軍事部署的鐵路，包括「滬杭」、「鷹廈」、「浙贛」、「黎湛」、「湘桂」、「滇越」等線。消息指出：中共在以上各鐵路線上部署的，計爲：設立兵站，加設高射砲陣地，派工兵隊駐守各鐵路，以便隨時搶修被破壞的路段，組織護路隊常駐各線，成立由「民兵」和「積極分子」爲主的「反爆破」小組。據悉，西北幹線「蘭新」、「包蘭」等鐵路，亦有同樣部署。

## 美機昨向越共放無毒催淚彈

【西貢二日美聯社電】美國直升機，於星期日在西貢以西，對抵抗美國傘兵進攻的越共殺型陣地，噴射一種有力但並不致命的催淚氣。

但是這種稱爲「CN」型的氣體，對於越共似乎沒有什麼效果。越共在那個早晨和下午仍然據壕固守，使到美軍被滯留於沼澤地區，不能前進。

星期日是已知的美軍在越南境內迄今大規模使用過不致命氣體的首次。南越軍隊在過去曾經試用過那種氣體，但是收效甚微。

不致命催淚氣的使用，是正式由駐南越美軍司令魏斯摩蘭將軍於去年十月初授權的。

【西貢二日合眾國際社電】數千名美國和南越部隊，在空襲和大砲支援之下，於今天在西貢西北卅五哩，把越共逐出一個營地和地道網。南越在新年前夕擊斃了一百廿五名越共。這是在柬埔寨邊境蘆葦平原地區戰役的第一階段。

## 美戰略機襲西寧越共 進行地毯式轟炸 美機停炸北越昨已第九天

【西貢二日法新社電】「B五二」型轟炸機，於今日下午在西貢東北七十五公里的西寧省，進行另一次高空「地毯式轟炸」。空襲一個由越共固守的據點，這個據點在西貢西北約五十哩，週圍滿佈叢林的「D區」裏面。美國空軍部長布朗，於昨日抵達此間後，立即乘坐飛機前往該區，從一段安全的距離觀看空襲的情形。

【西貢二日美聯社電】美機今日連續第九天停止轟炸北越，但在南越境內對付越共的空襲，則仍不間斷。美國戰略空軍司令部的巨型「B五二」型轟炸機，於昨日下午，共出擊三百九十四架次，據飛行員報告說，在過去的二十四小時之內，這二百零二棟越共「建築物」被全毀。這些飛行員並且曾襲擊越共部隊集結點、內河渡船和倉庫區。

第七艦隊的驅逐艦「巴治」號、「佐伊」號和「里遜」號，昨日曾砲轟南越沿岸的越共據點，以五吋口徑大砲轟擊運河和游擊隊集結點。

美副總統韓福瑞元旦抵台北訪問 美國副總統韓福瑞偕夫人及男公子、隨員等一行，於五十五年元旦上午抵華訪問。上圖爲：韓福瑞副總統（右）由嚴家淦院長（左）陪同乘車離開松山機場。下圖：韓福瑞副總統與歡迎他的孩子們懇切握手。（中央社）

## 詹森總統新年四願 希望能解決越戰 擬訪西歐各國會談

【德克薩斯州奧斯汀一日法新社電】詹森總統的助手今日在此間舉行記者招待會時說：詹森總統希望今年越戰能夠解決。他又希望訪問西歐與各國領袖進行會談，包括法國總統戴高樂在內。詹森總統對一九六六年的世界問題，有如下的展望：

㊀越南——詹森隨時準備展開和平談判，來逐步解決越南危機。他感到雙方的觀點都被宣傳所蒙閉，沒有人知道對方的想法或希望些甚麼。詹森感到他本人與共政府，可能未充份說服北越和中共，顯示美國真誠希望和平。

㊁北大西洋同盟與西歐——詹森總統希望到外國訪問數次，主要前往歐洲，與歐洲領袖加強其個人的關係。他對任何歐洲領袖並無怕惡，他感到世界局勢使到北大西洋公約組織需要加強，他希望能夠與北大西洋公約組織在核子合作方面有進展，但是又不會散播核子武器；他亦希望甘迺迪發起的世界減稅談判能有進展。

㊂與共黨世界的關係——詹森希望東歐國家有自由貿易的可能。

㊃拉丁美洲——一九六五年美洲極端左派分子的活動失敗。古巴呼籲「愛國分子」發動革命運動，但是其所着眼的國家都反應極少。按：這些國家包括委內瑞拉、哥倫比亞、瓜地馬拉、洪都拉斯和巴拉圭在內。

[illegible]與中共直接對抗的危險。

詹森總統在他未來對國會的「國情咨文」中，將會毫無疑問地澄清他的意向。在他提出國情咨文時，他將可根據河內對他的「和平十字軍」是保持緘默，或有所反應，而作出決定。

【華盛頓二日法新社電】預料詹森總統，將同意於本月底越南新年期內，接受越共所提的一項停火，作爲他的誠意的另一表示。

有一批剛從南越視察回來的國會議員，已要求越戰擴大（其中包括轟炸北越主要港口在內），寧可

## 南非今年退出聯國

【約翰尼斯堡二日合眾國際社電】據反對南非政府的「星期日快報」今日預言：南非今年將會退出聯合國。

據該報說：於本月較後時間在開普頓舉行的本年度第一次內閣會議，將會採取這項決定。

## 紐約交通工人元旦舉行罷工

【紐約一日路透社電】美國最大的城市，今天面臨混亂的狀態，因一次罷工，使到所有巴士與地底火車在紐約歷史上第一次停頓下來。

新紐約市長林賽并未能阻止美國交通工人聯合會領袖米高基衛琪所屬的三萬五千名會員，於本日上午五時舉行罷工。

在此個有着一千五百萬人的都市，今天好像禮拜天一樣，祇有少數鬧歡的人們和工作七天的工人們，乘坐私家車和的士往來走動。

但那項擁護的罷工，直至星期一方始感到其影響力——星期一新年假期後的第一天工作日子。

米高基衛琪要求增加工資，和較短的工作時間。

【紐約一日美聯社電】美國最大之城市紐約在星期六，新市長就任期間，展開地道及巴士罷工，星期一早後，一千五百萬人爲之困擾。

新市長共和黨之林賽，因之取銷許多就任慶祝，要求終止罷工運動，他認爲此乃不合法之舉動。林賽星期五晚宣誓就職。

## 教宗努力越南和平 分電中蘇共南北越

【梵蒂岡一日法新社電】教宗保祿加緊其越南和平運動，本日向中共「黨主席」毛澤東、蘇聯政府主席波德哥尼及南、北越領袖作謀越南和平的緊急呼籲。他致毛澤東電中促請中共協助尋求保証越南獨立的公正解決。他亦曾致電詹森總統。

## 湄公河三角洲區曾發生劇戰 政府軍傷亡大終擊潰越共

【西貢二日合眾國際社電】在西貢西南八十五哩的湄公河三角洲，昨晚發生激烈的戰鬥，越共軍隊曾使政府軍地方團隊遭受重大傷亡。

據昨晚十時的消息說：飛機在戰場上投照明彈，戰鬥仍在繼續中。這次戰事於昨天下午三時卅分爆發，一支規模未悉的越共部隊向地方團隊發動兇猛的進攻。一位軍事發言人說：政府軍傷亡重大，在飛機的支持下，陸軍與南越突擊隊已出動增援。入夜的戰事是在湄公河小齊縣城以南十哩處進行。相信政府援軍已將越共逐回河邊。

在北面沿柬埔寨邊界上，數營美國空運部隊在澳洲和紐西蘭軍的支持下，正在搜索數營強悍的越共部隊。這次邊境上的掃蕩行動是在西貢西北約卅五哩處進行的。數營政府軍曾於星期五空降該地區，並立即與越共作戰歷時六小時的激戰。一位發言人說：政府軍已發現一百二十五具被擊斃的越共屍體，另俘虜六十三人。

全下午稍後時，戰鬥機曾在該地區出擊六十四架次。在西貢東北二百四十哩和在綏和以南十哩的另一次掃蕩戰中，南韓軍與政府軍擊斃六十五名越共，另拘留四名嫌疑分子。另發現一百包米，在朱秋和峴港周圍，政府軍於新年除夕克服二個一度失陷的哨站。

## 詹森特別顧問范倫第稱 倘越局和平無望 美亦必贏取勝利

【台北一日中央社電】隨同韓福瑞副總統來華的詹森總統特別助理范倫第一日說：「詹森總統決心要贏得越南戰爭的勝利。」這位通常被形容爲最接近詹森總統的美國官員，在接受中央社記者訪問時表示：「詹森總統將不放棄求取越南和平的一切可能，但當和平無望時，美國即使在越南呆五年、十年或更長的時間，也要贏得這場戰爭的勝利。」范倫弟證實美國巡迴大使哈里曼和美國駐聯合國大使高德寶目前遊各國首都的訪問旅行，是詹森總統謀取越南和平努力的一部份。

## 謝里賓率蘇代表團 定本週四飛河內 與越局及中蘇共爭執有關

【喀什干二日路透社電】蘇聯當局今日說：蘇聯派往北越的高階層代表團，將於星期四日從莫斯科飛往河內。這個代表團顯然與越戰和中、俄共爭執有關。團長謝里賓，是俄共主席團十二個委員中最年青的一個。謝里賓前往北越的計劃，是在蘇聯總理柯錫金抵達此間，準備出席星期二日舉行的印、巴高峯會議時証實的。

## 社論

# 接受教訓・克復困難

## ——由檢討過去論香港經濟自全之道

過去一年，是香港經濟爲充「紅燈」的一年。在銀行擠提潮期內，其使人驚心動魄，猶歷歷在目。過此以後，社會又醞釀紛傳，某人週轉不靈，某人經濟破產，某人有意「報銷」，而不獲准，某人託詞鄉居靜養以圖「避債」，某人走投無路而幾乎自尋短見等等，謠言如風，不脛而走，齊爲使人深感不安的消息。現在事過境遷，人心稍定，惟瞻望未來，尚隱憂未已。我們爲香港居民的一分子，究將如何穩定香港經濟，渡此難關，自非對於危機成因，有所檢討，仍將不易找出今後香港經濟安全的道路。

年來香港經濟表現的最大病態，自應首推地產物業那種類似「瘋狂進軍」的盲目投資，迄今爲止，已經建築完成而無人租購的新樓，約有三萬層，假定這些樓宇平均每層四萬元算（除觀塘外，報上所見新樓廣告「每層二萬餘元」的所謂廉價樓宇，平均不到百分之二十），就有十億以上的龐大資金，被「壓在地上」動彈不得。此外尚有建築工程尚未完成，在建築中工程停頓，或荒置多時而尚無力興建的房屋和地皮，其所積壓資金的數額幾何，一時尚無從統計。因爲這些地產物業的陷於癱瘓狀態，亦可肯定短期內不會「好轉」過來，其波連及於工商百業的惡劣影響，亦幾於無可估量。最顯而易見的，是銀行界的「收縮信用」，使許多中小型工廠週轉困難，即係由於對地產物業接受抵押太多的結果。以我們所見，香港工商界人士的聰明才智，多能處處表現其機巧過人，常於「適應環境」，但在部份人士中，他們對地產物業的瘋狂投資，以致弄巧反拙，得不償失，並使整個社會皆受牽連，這都是急於求取暴利而對經濟常規不加注意的緣故。最簡單的一點，現代自由經濟國家的生產、消費，都是根據「國民平均所得」的指標來決定，房屋不是普通商品，除「本銷」之外無法「外銷」，更不能不要以「國民平均所得」爲建造多寡的根據。依約略估計，在本港將近四百萬人口中，假定有生產能力的佔四分之一（即一家四口），這包括了產業工人，普通文員，商店職員，有牌無牌小販等等的一百萬人，其每月平均所得不會超過港幣五百元，試問以這大多數月入不豐的社會生產者，又如何可以購買這每層數萬元，或每月分期付款一千餘元的新樓呢？即使不購而租，這亦需要每月耗盡其全部薪金之所得，這又如何而不使他們對樓興嘆，望而卻步呢？而像這樣不顧一切的對地產物業盲目投資，又如何而不嚴重影響到香港經濟的平衡發展呢？因此，目前的唯一善後辦法，就必須大家大徹大悟，放棄暴利主義的狂想，不作投機取巧的打算，腳踏實地，從事發打的渡過難關，然後香港經濟才有「復甦」的希望。要是不此之圖，人人行險僥倖，貪得務多，社會經濟沒有根基，「惡性循環」永無止境，這個蕞爾小島是決不會有多大前途的。

其次是香港另一經濟大漏洞，當無過於因大陸土產惡性傾銷而使本港資金大量外流的狀態。根據有關此項資料所顯示，由一九六一至六五年的短短幾年間，中共藉土產惡性傾銷的手段，已在香港套去七十億以上的港元，如將較早年份併合計算，則香港資金落入中共荷包的，將達百億港元以上。這個驚人數字，無可否認是香港經濟的一大致命傷。而就人們所能看到的影響，像下述各種行業都已受到極其沉重的打擊，這包括：（一）新界農場，無論家禽牲畜或蔬菜的農民，因大陸土產賤價傾銷而陷於破產或被逼轉業的，不知凡幾，新界農村青年被逼遠赴英國謀生的，達百分之七十有奇。（二）小型百貨商店，這些商店分佈到港九每一角落，多以售賣本港棉毛織品和其他輕工業產品爲主，因大陸同類產品如潮捲至，售價特廉，莫不叫苦連天，寂寞不可終日。（三）皮鞋商店和製造廠家（即俗稱「山寨」者是），因大陸皮鞋的廉價競爭，一般皆陷於風雨飄搖的艱苦狀態。（四）臘味製作業，本港臘味所用資料優於大陸，但大陸貨一般低於港貨四分之一或三分之一，因其批發對象係以市場攤販爲主，有如所謂「人海戰術」，這亦是使香港臘味商人「喘不過氣，抬不起頭」。（五）罐頭伙食商，本港罐頭食品多由國外輸入，此類商店，習稱「辦館」，爲香港重要行業之一。年來大陸罐頭大量對港傾銷，種類既多，售價亦賤，故該業商人，多有不克支持之勢。其餘行業尚多，暫不一一列舉。

由於大陸土產的如洪水橫流，無孔不入，復以「土產公司」開設日多，傾銷手段，層出不窮，這些由中共直接在港設立負責批銷業務的幾大土產機構，便如過去英國的「東印度公司」，不斷攫取香港的金錢，使香港經濟失去平衡，與日俱增的出現「貧血病狀」。面對這種嚴重威脅，香港居民自救之道，理應盡可能的多用港貨而少用大陸貨，最近香港工商界人士所積極提倡的「香港人用香港貨」運動，自不失爲挽救香港免於一蹶不振的可行對策。香港輕工業產品一般優於大陸，售價差額亦不太大，如能羣策羣力的推進市場，一方面可以減少經濟漏卮，另一方面亦可維持許多工廠的正常生產，使就業工人不致有失業恐慌。但目前香港尚缺乏普遍設立的港貨聯營中心市場，不能爲香港居民提供購買港貨的便利，如果此點能夠克服，則香港經濟轉危爲安，全港居民亦必同蒙其利的。


## 崇正總會通告

照本會第廿一屆選舉期近，凡屬未滿五百元之普通會員，每年繳納會費二元，如有未繳者，希於一九六六年一月十日以前到九龍欽州街44號五樓本會繳納會費，以憑選舉。逾期未繳者，作放棄選舉權論。會員有遷移住址者，請來會登記，以免無法投遞選舉通告。除通告外，特此登報公告，希各會員週知。

理事長鍾錦泉　副理事長黃石華　朱文齋　林忠信

一九六六年一月三日

## 摩打小輪「MOLLY」出售

建造年期：一九四九年
船殼：木製
承建船廠：太古船塢有限公司
馬力：一百匹
船長：英尺卅八尺五寸
船濶：英尺九尺六寸
毛噸位：十二點二四噸
淨噸位：五點五一噸
機器製造廠：英國柏堅士公司

分類登記號係作爲港內工作之用，但亦可用爲極佳之遊樂小輪。

欲參觀該輪者，請向香港鐵行大廈十四樓威林臣洋行申請。

## 承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人傀勿兄弟行定期於一九六六年一月十八日（即星期二）下午三時正在香港雪廠街必打行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段三八一八號分段A之八份一之法益權利連同上蓋樓宇即元州街二七三、二七五、二七七及二七九號並享有該元州街二七三、二七五、二七七及二七九號二樓之專用權此物業係照一份地段約五〇七七號官契業主聯同其他合法業主有權向政府申領一官批批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外

面積約八千七百方尺

地稅每年應納三百二十元之八份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人傀勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人傀勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十五年十二月廿三日

## 香港政府公告

### 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理機械工程師（工務司署）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（二）小販管理隊隊員（市政事務署），試用期間爲兩年。
（甲）待遇：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。
（乙）資格：（1）以未婚爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算），體高最少五尺四寸，體重最少一百十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。
（2）能寫讀中文，且須經過考試。
（3）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。
（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。
（丁）申請人須携帶身份證及出生紙到（香港皇后大道東灣仔街市內），招募日期爲一九六六年一月六日，十三日，二十日及二十七日（均爲星期四）於上午九時半開始。
（戊）用鉛筆申請者概不受理。
（己）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算，但不計入長俸內。如有依靠之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，每名照薪俸百分之二算，每月每名最低限爲十元，最高額爲七十元。

此啓

## 香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九六六年三月十四日星期一日下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議對各地區所來之新領或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請審查加以審批此等酒牌係依據有稅品條例即香港法例第一〇九章而經一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九六六年四月一日起給發者

申請格式紙可在香港消防局大廈二樓華民政務司署索取

所有填就之申請格式紙須於一九六六年一月十五日或該日之前送回本局

特此公告

秘書 陶樹書

## 旅港增城商會 增邑增義堂 召開會員大會啓事

本商會定於一九六六年一月五日下午七時在駱克道二五四號十一樓本會內舉行常年會員大會，又增義堂在同日同址下午八時召開會員大會選舉一九六六年度董事，仰各會員分別依時出席爲荷。

旅港增城商會 增邑增義堂 同啓

一九六六年一月一日

## 英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年度至一九六六年度第五次賽馬定於一九六六年一月一日星期六及一月八日星期六舉行。第一天第一場在正午十二時開賽，第二天在下午二時開賽。本會行政辦事處在第一天全日停止辦公，而在第二天亦於上午十一時四十五分停止辦公。茲承蒙寶局命將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每枚二十五元，謹依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六五年十二月二十九日星期三起至一九六六年一月一日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九六六年一月五日星期三起至一月八日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券者不得復入，但在第一天往外午膳再返者，屆時出示當日之來賓券換回復入證，則可復入。

（四）入場証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員備有午餐。

（五）關於公衆席第一天在上午九時開閘，第二天在十一時開閘，入場券每日每位拾元，入閘時繳交，入場後觀衆須全日懸佩此証，如在第一天觀衆欲離場而再入場者，須於下午一時至三時之間出外再返，屆時出示當日公衆入場券即可復入，但在第二天觀衆離場外後復入馬場，須再購票。

一九六六年一月一日

司理 譚雲駿

## 聞

先夫廖公諱卓堂字松喜號顯文府君痛於公曆一九六六年一月一日下午二時四十五分壽終法國醫院積閏享壽七十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一月二日上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場謹此報

未亡人 廖鄺惠芬 率男 家光 永倫（媳魏氏） 永禧 永利 女 德秀（適李） 德容（適涂） 外孫男 李啓榮 李啓治 外孫女 李靜薇 李靜兒 涂小蝶 泣告

治喪處：香港殯儀館

電話：七二七三三九・七二八一六一・七二〇五八七

# 駕轟炸機投奔自由義士
# 李顯斌與李才旺 昨獲授空軍官階
## 兩義士脫離共黨聲明空飄入大陸

【金門二日中央社電】駕機起義來歸的李顯斌、李才旺兩義士，脫離共匪黨的重要聲明，全文二日由金門心戰單位用大批高中空汽球，空飄大陸。李顯斌義士等脫離共黨聲明，特別強調：指出中共殘酷暴政，必定敗亡，他們投奔自由的動機，就是要化悲痛為決心，化怨憤為力量，希望共軍官兵趕快起義抗暴，投奔自由，條條道路通台灣，祖國同胞正等候歡迎。這項聲明全文中，並附印有中共空軍官兵駕機起義來歸給獎標準，其中最高獎是「TU」一〇四型機，可獲黃金五千兩，這次李顯斌義士等三人駕伊留申廿八機來歸獎金為黃金四千兩。

【金門二日中央社電】對大陸廣播的台北光華之聲電台，一羣心戰女廣播員周彩華等廿四人，由個隊楊德祥率領抵達金門，慰勞前線將士，他們將作為期三天的活動。這羣對匪心戰的女兵，她們除了播音之外，很多都是能歌善舞的，這兩天她們在前線實施巡迴表演，所到之處都獲得官兵熱烈歡迎。

【台北二日中央社電】響應蔣總統號召，去年十一月十一日駕機來歸的李顯斌、李才旺兩位反共義士，二日開始佩戴起中國空軍的官階，參加反共革命的行列。李顯斌，山東人，廿八歲，經總統命令頒授空軍少校官階；李才旺，四川人，廿六歲，頒授空軍上尉官階。空軍總司令徐煥昇上將二日上午在空軍總部舉行的授階儀式中，替他們佩戴了空軍官階。成為中國空軍軍官的李顯斌、李才旺兩位義士，今天都穿了天藍色的空軍服裝，在參加觀禮的來賓們道賀聲中，他們喜氣洋溢，不斷和大家握手，現在同是空軍軍官的反共義士劉承司、邢希彥、高佑宗等，也在會場向他們的新伙伴道賀。主持授階儀式的空軍總司令徐煥昇，對於李顯斌、李才旺兩義士參加反共革命的行列，也表示熱烈的歡迎。他說：「我相信他們今後在偉大的蔣總統英明領導之下，一定能為反攻復國，拯救大陸同胞，作更多和更大的貢獻，並希望他們在空軍全軍一家，如兄弟，如手如足的溫暖大家庭中，充分發揮他們的智慧和能力，實現他們為反共復國而駕機起義的理想。」

# 印巴同意自衛外 沿停火綫停射擊
## 宇丹向安理會報告
## 兩國首長明在塔什干會談

【聯合國三十一日法新社電】聯合國秘書長宇丹在一份今日發表的報告中說：印度和巴基斯坦同意除自衛外，沿印巴停火線停止發射任何小軍火和迫擊砲或大炮。

該協定於十二月廿六日生效，但停止一切射擊的命令，直至十二月廿九日還沒有到達在停火線上的印度部隊。這項命令於印度的事件，發生於十二月廿七日，在柯特里階雪拉地區。

宇丹在他呈交聯合國安全理事會的報告中說：巴基斯坦的參隊長在十二月廿四日承認收到停止一切射擊的命令，巴基斯坦參謀長向聯合國觀察員保證說：巴基斯坦從未圖謀破壞停火，只有在自衛中開火。

【喀拉蚩一日法新社電】巴基斯坦總統阿尤布汗今日說：他與印度總理沙斯特里間行將在塔什干舉行的會議，可能是「這個次大陸的歷史中的轉捩點」。

他在全國的廣播中說：「敵若有諒解的精神和解決我們一切歧見的誠意，沒有理由為什麼印度與巴基斯坦不能夠在和平的光榮基礎上，解決它們的爭執，以及和睦共處。」

他說：蘇聯總理柯錫金的獻議幫助解決印巴歧見，獲得巴基斯坦的感激。

阿尤布汗總統說：如果他們成功解決查謨和喀什米爾的難題，他將獲得印度和巴基斯坦六億人民和全世界的感謝，因為消除了世界和平的一項嚴重威脅。

他說：他懷着誠意參加會議，又說，巴基斯坦真誠希望得到一個解決，但它必須是一個公平和光榮的解決。他又說：他願意討論兩國間全部的歧見。

【新德里一日法新社電】印度總理沙斯特里今日分別與其他的執政黨領袖和反對黨領袖，討論下週的塔什干印巴高峯會議。

據悉：沙斯特里在這些會議中重申他的堅決意旨，不在塔什干談判中，「出賣」任何部分印度領土。他也向右翼反對黨保證說，蘇聯沒有提出解決喀什米爾爭執的建議。

沙斯特里今日與執政黨的國會執行委員和五個反對黨，從印度國家主義黨至共產黨的代表舉行會議。在蘇聯總理柯錫金的主持下，印度總理沙斯特里將於星期二日在塔什干與巴基斯坦總統阿尤布汗會談。

【莫斯科二日路透社電】蘇俄總理柯錫金，今日乘搭飛機離開此間，前往塔什干，以參加於星期二日開始的印巴高峯會議。印度總理沙斯特里和巴基斯坦總統阿尤布汗，預定於明日抵達塔什干，以舉行會談，這次會談的目的在於結束因喀什米爾而引起的緊張局勢。

# 對美和平努力 蘇聯大潑冷水
## 指為轉移視綫詭計

【莫斯科二日合眾國際社電】蘇聯於星期六嘲笑「美國的和平攻勢」，說為是「宣傳上轉移視綫的一項詭計」。蘇聯共黨機關報真理報第一次向蘇聯公民報導美國巡迴大使哈里曼，副總統韓福瑞，高德貴大使刻正前往世界各地，俾商討越南和平問題。

該報發表駐華盛頓通訊員在華盛頓所撰文章論及和談論的那項「外交攻勢」，極類在宣傳上轉移視綫的一項詭計。」真理報并說：「美國繼續其戰爭攻勢，俾與這種「外交攻勢」取得平行。」

# 戴高樂老調重彈 開日內瓦會議 促使越南中立

【巴黎一日法新社電】法總統戴高樂今晚在總統府新年典禮上致詞，暗示促與越南有關各國作密切聯繫，以便越戰結束，恢復和平。

他并抨擊用武裝干預他國的國家。他答覆代表各國使節的柏杜尼大主教對法總統的新年祝詞者。戴高樂並未直接提及越南，但他說：「這是十分明確的，即一個國家以兵力集結能恢復和平者，必須使一切有關國家來談判，才能停止武裝干預，俾能獲致解決方法。」

戴高樂說，法國準備在適當時機與各國合作，來尋求這種恢復和平的方法。

觀察家稱：戴高樂的聲明，係與美國總統詹森的「和平攻勢」有關者。

法總統昨天曾與美總統的特使高德貴會談八十分鐘。他並表明法國的立場與一九六三年首次擬定者，并無二致。

法國主張所有國家均站開，讓越南人民自己決定命運。法國曾主張召開一個新的日內瓦會議來使越南中立。

【巴黎三十一日法新社電】法總統戴高樂在新年詞中，謂法國將不讓其自己捲入「不是我們的戰爭中」，他指越戰而言。

他並謂，法國現將能恢復組織六國共同市場了，使共同市場在公平和合理的基礎上，並希望在該基礎上其他邦國參加。

## 法國前總統 歐里奧逝世

【巴黎一日路透社電】一九四七至一九五四年任法國總統且為社會黨員任總統第一人的歐里奧，今日在巴黎醫院逝世，享壽八十一歲。他不舉行喪葬典禮。其家屬朋友稱，大約星期一日葬於法國西南部的蒙烈，且將沒有鮮花及花圈，及墓前致詞。在場者僅有其家屬而已。

十一月廿一日他因跌斷腿骨，於三週前臥床上後，戴高樂總統專機由艾爾的利維夏拉別墅，載至巴黎。歐氏之弔唁函已由總統秘書長貝林親送其家人。

# 英匪徒計劃劫獄 圖救出劫火車犯
## 警方棋高一着粉碎其陰謀

【倫敦一日法新社電】每日新聞今天報導：警方曾破獲一黑社會陰謀。據稱，昨晚有二十名匪徒，計劃穿着軍服，從杜漢獄救出三名「火車大劫案」之強盜。匪徒決議，如有必要，即與包圍監獄之獄吏及軍隊交戰，殺出通路。該計劃被一警方人員獲知，當匪徒獲知警方得悉其陰謀後，即取銷該項計劃。

該劫火車大盜在杜漢監獄之屋頂裝設有線電視機及機關槍，日夜看守，防止直昇機從空中救出匪徒。

# 投奔自由的中共飛行員李顯斌等
# 昨在台宣佈脫離共產黨

【本報台北航訊】去年十一月十一日駕駛俄製「伊留申二十八型」噴射轟炸機起義投奔自由祖國台灣的中共空軍飛行員李顯斌、領航員李才旺，於昨天（二日）在台北聯名宣佈脫離中國共產黨。下面是他們脫離共產黨聲明的全文：

「在一個月前，也就是國父百年誕辰的前夕，我們用冒險駕機飛來中華民國中央政府所在地——台灣的實際行動，向全世界表示了我們爭取自由的願望，及同中共政權決裂的決心，亦可以說是我們這一代中國大陸青年共同的願望與共同的決心。結果正如共產黨宣傳所說，我們所失掉的是奴隸的枷鎖，而得到的卻是人的莊嚴所必需的自由。

「自到台灣以來，除了應保生同志因飛機降落時滑出跑道受到腦震盪重傷不治，深深感到惋惜和悲痛之外，由於我中央政府誠摯的照顧及同胞們像關懷自家子弟一樣的熱烈關愛，使我們享受到從沒有享受過的溫暖與自由，然而當我們還沒有向世人公開脫離中國共產黨以前，內心總覺得有沉重的不安與歉疚。因此，我們認為在我們已經用行動表達了我們的決心與志願之後，我們還有一個更神聖莊嚴的任務要履行，那就是憑人類的良心與良心作證，向全世界及全中國一切愛好自由與正義的人們鄭重莊嚴地宣佈：從今天起，永遠與為全中國人所厭棄的中國共產黨徹底脫離一切組織和政治的關係。我們這樣做，不祇是洗刷中共給我們過去歷史所塗上的污點，最重要的是用我們脫黨的行動，告訴世人，尤其是告訴中共，不管中共如何用詐術來欺騙，用暴力來脅制這一代大陸青年，但青年人辨別是非的良知，是不會永遠被麻醉，反抗邪惡的正義，也不會永遠被壓制的。

「我們從信仰馬列主義到鄙棄馬列主義，從參加中國共產黨到脫離中國共產黨，對我們來說，決不是一個簡單的過程，雖然我們參加中共的黨齡祇有六年及八年的時間，但卻是一段有幻想、有絕望、有血、有淚極為複雜而曲折的過程。

「我們是中國大陸新生一代的青年，我們都有美麗的理想，也都有獻身理想的熱誠，不幸的是我們恰恰生長在大陸突變的時代，我們在中共一連串花言巧語的欺騙下，錯把謊言當作了眞理，踏進了所謂『向社會主義進軍』的行列，加入了所謂『人民的空軍』，參加了中國共產黨。就這樣，我們便成為當年認為光榮現在反而變為有良心負累的中國共產黨黨員。

「可是，謊言究竟是經不起時間與事實的考驗，一九五七年中共的大鳴大放事件，早已暴露出它的弱點；一九五八年三面紅旗一系列的荒謬殘暴的措施，使中國大陸發生了翻天覆地的變化，公社制度破壞了原有生產結構和生產秩序，幾億勞動人民在一聲命令下從自己家庭中被趕了出來，依照統治者編造的恐怖模式，重新進行了生產和生活的編組，緊接着到來的是嚴重的饑荒，是飢餓、是疾病，是大量人口無聲無息的死亡。我們從任何一個老的、少的、男的、女的飢餓怨火的眼光中，看到中共的一切謊言的破產。我們的理智被驚醒了，我們的良心迫着要我們認眞重估中共的理論和政策。

「第一個被我們所考慮的，就是階級鬥爭問題。如果我們過細地考查中共十多年來的政策變化，明顯地有一條線貫穿其間，那就是階級鬥爭。經過十多年來，從土地改革、三反五反、肅反、農業合作化、反右派鬥爭、人民公社、整社，而到最近的反修正主義、農村社會主義教育運動等，可以說無一不是以階級鬥爭為其中心環節。究竟有多少人在階級鬥爭中被殺害、被判刑、被勞改，這恐怕是一個恆河的沙數。我們只能形容階級鬥爭是中國俗語所說的天羅地網，試想在天羅地網下，豈止人民不能倖免，恐怕除了毛澤東及其當權的少數人外，即使過去曾為中共拚過命、流過血，而被捧為『革命英雄』或『長征幹部』的也同樣難逃毛澤東血腥的羅網。就是在彭、黃反黨集團事件中，竟有那麼多平日表現積極的領導幹部，一夜之間就加上了反黨的罪名，受到無情的整肅。起初在中共的渲染下，我們只以為中國有許多窮兇極惡的剝削階級，但經過十多年來不斷的血腥鬥爭，縱有多少資本家、地主、富農，亦早已成為歷史上的名詞了，為什麼一鬥再鬥，而且越鬥越廣泛，越鬥越嚴重呢？為什麼受過嚴格階級教育的幹部，甚至中央領導階層，還會繼續不斷地變成階級敵人呢？經過一再思考，最後我們找到了答案，二十世紀人類以愛好的互助與安定社會，越來越證明一八四八年馬克斯階級鬥爭思想，已經完全破產了，毛澤東的階級鬥爭根本就是他們藉以屠殺異己奴役人民的符咒——在這個罪惡的符咒下，有多少善良無辜的人民、多少青年幹部和黨員，均作了毛澤東獨裁祭壇下的犧牲品。但我們亦須清楚了，罪惡滔天的毛澤東以及任何一個迷信永恆矛盾與不斷鬥爭的共產黨徒，其本身最後亦決難逃鬥爭毀滅的結果。

「第二個被我們所考慮的，就是工業全民所有制及農業集體所有制的問題。中共推行其所謂社會主義的經濟，早已經過下面這些階段，即『土改』、『農業合作化』、『工商業社會主義化』，和『人民公社』。然而，結果怎麼樣呢？沒有比這件事更容易獲得答案，那就是大陸上到處均見到面有菜色、衣不蔽體的飢民，也到處見到腿腫肚子脹營養極端缺乏的病民，至於因飢餓，因病而死亡的人，更是數不盡數。在其中有我們的親屬，也有我們的父母。當我們看到這種悲慘的狀況，我們不自然而然的就聯想到，中共不是宣傳社會主義社會為進入共產主義社會必經階段嗎？難道進入共產主義的天堂必須先要進入社會主義的地獄嗎？就以搞社會主義經濟已四十八年的蘇俄來說，柯錫金雖採用利潤刺激的改革，用行動否定了馬克斯的剩餘價值論，仍難逃農業一再萎縮，工業積弊叢生的命運，這不是證明社會主義經濟的理論與制度整個破產了嗎？今天中共竟不顧人民的死活，而仍然盲人騎瞎馬幹到底，這還能有甚麼前途？

「第三個被我們所考慮的，是中共將我們的國家人民帶進核子毀滅悲慘的道路問題。如果不明瞭中共底細的人，看到中共那些虛偽的反俄、反美口號，以及那些偽裝愛國主義的姿態，很可能錯認中共是愛國的民族主義者。以往中共向蘇俄一面倒，出賣給蘇俄許多國家權益，顯然是一個道地的國際主義者。然而目前的中共，一面反俄，另一面又反美，那末，現在中共是不是民族主義者呢？事實上中共今天之所以發動越南戰爭，援助非洲、亞洲、拉丁美洲新興國家，其眞正的目的，並不是為了中國的強大，而是搾壓中國人民的血汗，剝奪中國人民最低生活的生活資料，甚至不惜冒核子毀滅的危險，去發動世界革命，完全是一個狂妄的國際主義者，我們不忍看到國內人民為了中共『世界革命』的狂想，而拋撥同胞活命的口糧；我們不忍看到大好河山及善良同胞在中共『人民戰爭』的摧殘下，作為核子毀滅的犧牲品，因此，我們敢代表中國大陸人民向全世界表示我們的意見，我們堅決反對中共以七億中國人民的生命，來作為瘋狂世界的賭注。

「全世界愛好自由與正義的人們！我們要坦誠地向你們報告，事實上，在今天中國大陸毛澤東集團已變成唯一的大地主、大資本家，其剝削程度的深刻與廣泛，比古代奴隸社會還要更黑暗更悲慘。十六年來，由於中共的『大躍進』，今天大陸人民所面臨的命運，是飢餓與死亡。中共復假借愛國主義，大播人民戰爭與世界革命，企圖以戰爭來收到對外恐嚇與對內鎮壓的雙重作用。我們認為所有自由國家都要注意，如果你不提高警覺，就會被它帶進災禍的深淵，如果大家不迅謀對策，世界將不幸走向核子毀滅的悲運。

「我們再要忠告大陸上內懷痛楚，外裝積極的中共黨員和幹部們！我們是從你們那邊過來的，我們過去和你們一樣，是中共所謂階級成份最好的黨員和幹部，和你們受着一樣的控制和安排，與你們具有同樣的痛苦和遭遇，現在請冷靜地聽我們來訴說彼此相通的心聲，我們坦白說：今天大陸所有中共黨員和幹部，都有同樣的矛盾和苦悶。十六年來，中共的作為已戳穿了他自己一切的謊言，同時亦幻滅了所有中共黨員和幹部的理想和希望。中共一再宣傳要建立一個無剝削的社會主義的社會，而這個社會的本質上卻是嚴重剝削的社會，中共一再宣傳社會主義經濟的優越性，而代表這個『全民所有制』、『集體所有制』的竟是飢餓與死亡，我們請問難道每一個參加共產黨的人的目的就是為了毛澤東少數人建立一個剝奪全中國人民生活與自由的獨裁王朝嗎？就是為了建立一個比奴隸不如的新奴隸社會嗎？無論你今天如何偽裝『前進』與『積極』，你能保證你自己永遠會不被鬥爭和整肅嗎？我們過去曾為這些矛盾引起不斷的迷惘和恐怖，最後我們終於找到了一條生路，勇敢地投奔我們自己的政府——中央政府，歸向眞正為全中國人民謀幸福的蔣總統。自到台灣以來的親見親聞，使我們看到了代表自由、幸福、光明的三民主義的台灣，與代表骯髒的恐怖黑暗的共產主義的大陸成了一個尖銳的對比，這一個對比證明了我們的選擇是正確的，朋友！你們的惡夢亦該清醒來了！趕快化悲痛為決心，化怨憤為力量，條條大路通台灣，祖國的同胞在歡迎你。

「根據以上分析，我們要鄭重宣佈：以階級鬥爭作為屠殺人民的刀子，以集體經濟作為勒索人民的繩子，以世界革命作為鎮壓人民的幌子的共產主義，不僅中共已經在中國大陸上失敗，我們更肯定地說，全世界的共產主義，事實上都已經完全破產了。

「最後，我們必須嚴正地聲明，我們脫離共產黨，決不是為了貪圖享受與領取獎金，亦不是消極的逃避責任，而是更積極地參加蔣總統所領導的反共鬥爭。我們準備貢獻我們的一切，甚至我們的生命，反攻大陸，消滅禍國殃民的毛澤東及其罪惡政權，以解救我們陷在水深火熱的中七億苦難同胞。」

# 肥皂廁紙柴新都缺之
# 緊閉大門後面的緬甸
## 尼温將軍實行獨裁統治是可以理解的，因他的社會主義經濟，使他本人也吃驚。

·胡狄·

印度總理沙斯特里，最近能在緬甸作為期三天的官式訪問，在某種角度來說，算是幸運的。因為，現在緬甸是很少允許外國人在國內作這麼長時間的逗留。

事實上，現在除了阿爾巴尼亞之外，世界上沒有一個國家像緬甸這樣的不准外人參觀。緬甸政府甚少准許外國人在其境內停留超過廿四小時，可能是由於緬甸具有地理上的戰略價值，它北接中共，南臨孟加拉灣。因此，對緬甸的情況，東方和西方都同樣地關切。最近，美國雜誌「新聞週報」香港辦事處主任麥卡比，在有關方面的協助下，曾前往緬甸一行。下面就是他此行的報導。

緬甸今天是在五十四歲的職業軍人尼温將軍統治之下。尼温是仇視外人的，據說在第二次世界大戰前，當尼温在東京求學時，他對日本歷史上德川幕府的歷時約二個半世紀的關閉政策，深具印象。或許就是因為這個緣故，所以在尼温將軍統治之後，即開始不與外界接觸，而在推行他的獨特的經濟計劃。

尼温稱這項計劃是：「緬甸走向社會主義的道路」。但是，事實上，那是一種反對階級分別的主義。一位觀察家說：「那是一種馬克思主義的術語，它的目的是在實現一種由中央控制的社會主義經濟。有一點值得一提的，是緬甸似乎對外來的哲學，亦無一種奴隸性的依附。」

尼温走向「社會主義」的第一步是，率直的，他派士兵前往接收了從米店至木材廠的各種行業。一位最近剛從緬甸回來的英國商人說：「當你去一間商店買一點米的時候，你會見到一個持槍的士兵站在櫃檯後面，向其上司報告。」你會見到稅局的人員走到後面的房間中，向其上司報告。「你是來做什麼的？」

在政變前是緬甸工商業脊柱的十五萬名印度人、巴基斯坦人，和中國人已被勒令離開緬甸。曾長期在緬甸經營錫礦和油井的英國商人，也已從數百家減至十家。美國援助代表團和不牟利的基金會也已離開，而由少數的蘇俄人和中共人員接替。

可以預料，緬甸軍方對緬部隊的工作創將完結。雖然，緬甸是世界上最大的出產稻米的國家，但是，在國營商店中卻祇能買到生蛀蟲的低級米，缺乏木柴供應煮飯，沒有肥皂和廁紙。短缺的日用品不勝枚舉。一位仰光居民訴苦說：「即使你想向國營商店購買一點東西，那也需要在半夜起來排隊。早晨，當國營商店的職員上班，門前已有一條至少三百人的長龍了。」

不可避免的，黑市買賣十分活躍。在許多地區，黑市組織者包辦了商店門前的人龍。一位西方人士曾見到幾名黑市投機者個個一名想要排除的中年婦女。貪污已成普遍現象，賄賂是一種例行的手續。一位熟識仰光情形的西方人士說：「如果你要拍一份電報，你最好給郵局職員一點小費，這樣電報才會眞正的發出。」

所有這些現象已使尼温感到驚慌。

兩星期前，他在一次坦率的演說中承認：緬甸的經濟正「陷於混亂」，但他的政府正在設法改善中。他說：「如果緬甸不是一個極度豐富的國家，那麼我們將會餓死。」

幸好緬甸的土壤肥沃而人口不多（二千四百萬），在這遍經濟的各種困難之中而甚少有人餓斃。

從仰光的外表看來，新修的馬路，閃亮的鍍金佛塔，行人熙來攘往，很難相信緬甸有任何不當的措施。但深入一層去看，可以清楚地見到尼温已將緬甸變成一個警察國家。曾一度是自由的緬甸已告窒息，在野的反對派領袖和知識分子（包括宇努）已被捕下獄，而據西方人士說，他們以前的緬甸朋友也已不再邀請他們去家中坐談了。

從某方面來說，尼温的獨裁統治措施是可以理解的，因為他的政府所控制的地方，祇是幾個大城市，以及從仰光至北部瓦城的伊洛瓦底江流域。在這些地區中，居住着全部人口的百分之七十。在這個地區以外，是居住着各種複雜的部落民族，他們分別說着一百廿六種不同的方言，並倔強地對抗仰光當局。有好幾個部族的軍隊，直至今天，內部叛亂仍不甚安寧。

另外，緬甸共黨有紅旗派和白旗派之分，紅旗派是托洛斯基派，白旗則是親北平的。

緬甸北部邊界與中共毗連長逾一千三百七十哩，雙方尚算相安。或許，那是由於邊境上是一片叢林與山石錯處的不毛之地的緣故。

看來，尼温正在執行一種是世界上最嚴格的對外中立政策。美國國務院一位官員指述尼温的國際姿態，是「我們所能期望的那樣合適」，而北平對尼温的措施似乎也表滿意。這樣，尼温的排外的態度與措施，似並未迷失方向。

日運動員試驗呼吸

# 準備參加墨西哥世運
# 各國運動員登高原受訓
## 短暫的運動，在高原舉行，不會影響成績，但要多呼吸的比賽便有問題。

·兵丁·

自從選定墨西哥城為一九六八年世運會地點以後，全世界的運動家及教練們都擔心在海拔七千四百卅四英呎的高原，運動員的成績會受到影響。生長在低地帶的英國及比利時運動員，沒有供給高原訓練的設備在手，以致要把奧林匹克運動會的耐力比賽項目，改為在海平綫的委拉克路斯城舉行。一位著名的美國生理學家已建議，美國應在墨西哥沿海，建一高山式的訓練營。賽前將運動員空運往墨西哥城，以免選手們受高原的影響，破壞了成績。

兩項建議似均無必要，廿五年來大家已明瞭高原對運動員影響的基本因素，自美國的網球明星開始經常在墨西哥城出賽，便已明白。他們報導，起初的幾天比賽成績惡劣，經過十天或兩個星期後，開始有顯著的改進，雖然仍氣喘不已。今年十月，由墨西哥世運委員會舉辦的「小型世運會」，作為預賽，已把他們的見解證實。

由低地突然乘機抵達高原的運動員，如果是參加短時間的運動，祇需要作短時間高度發力，成績表現如常。小型世運會美國醫務組主任，波杜恩大學的丹尼軒利醫生說：「一位有訓練的田徑運動員，在十秒鐘內跑一百公尺短途，根本無需呼吸，因為你不能在十秒鐘內增加氧氣的欠缺。甚至二百或四百公尺都成問題。」

除了長途腳踏車選手外，一個運動員參加需要時間超過一分半鐘的比賽，幾乎可以肯定他的成績低落。丹尼軒利醫生說：「我們已發現，在墨西哥城舉行拳賽，慣于打兩分鐘一個回合的拳師，改為打三分鐘一回合，即成為問題」。最低的氣壓（在墨西哥城的高度大約為每方英吋十一磅，海平綫地區為每方英吋十四磅七）與兩肺減少氧氣，似乎對運動員的心臟無影響。去年十月，十多個國家的數十位醫生，曾以選手做精細的試驗，電子心臟檢驗器的指示為正常。問題是呼吸減少了效能。軒利醫生說：「每呼吸一口氣，所吸入的氧氣減少，因而要多吸幾口氣，才有足夠的氧氣供肌肉消耗。」

醫生與教練要想出克服氧氣不足的方法，顯然答案是人能服水土的。在墨西哥高原出生及長大的人，當然不成問題。赴該地居住的人，終於亦可以適應空氣稀薄。但是世界的生理學家的問題，是運動員能適應水土多久？由羅拔格拉夫醫生及李扶斯醫生替美國陸軍所做的研究，科羅拉多州的烈特威爾與背塔瑪州的勒盛頓兩地的中學生，檢驗男生的肺部氧氣暫交在一萬零一百五十英呎的「雲城」與在九百五十五英呎的勒盛頓，一樣是百分之七十五，為期三週的服水土，并無裨助。

但是奧林匹克運動會的許多國家的醫生，均深信長時期施標準訓練後服水土，是眞正做得到的事情。蘇俄運動員，今年十月在赴墨西哥城之前，先在哈薩克斯坦[illegible]世運訓練營。法國在[illegible]八百萬美元的訓練營，并且準備讓德國人[illegible]日本也在該處訓練世運選手。[illegible]

# 紐約警探不易為
## 但這行職業卻沒有某些工人那麼辛苦，而且還有長假享受，晚景無愁。

·美國也有狀況·

幹完了那些瑣碎的表格和報告，以及七法的工作後，一個探員才能夠出巡或查案。但他知道，他或許要冒生命的危險，他或犧牲職位兩者之間作抉擇。這使許多人不願意當警探。這使許多警探祇求安全，少管閒事。過去數年，美國高等法院關於搜查，拘捕證據，拘捕疑犯，以及偵訊疑犯的規定，使警察感到徬徨不清和不穩定，因為不知道在法律上他們能夠怎樣做，警員們祇有採取多一事不如少一事的態度。一個警員採取行動，可能發現他自己受到壓力及批評，特別是如果他所採取行動的對象是一個黑人。

一個想忠於職守的警員，有時也給他們找麻煩。一天早上，巴列在警局裏，一個穿便服的年青警員拘了一個人回來。[illegible]

[illegible]這個休班警員報告向另一個探員說：「我把他們給你一個疑犯，告訴你是一個警員，你的職責是執行法律和維持秩序，然後派你外出執行職責，使你陷於啼笑皆非。他們使你感覺到，如果[illegible]你會訴我吧，究竟是怎的。」

[illegible]時間前，巴列到內華達去拘捕一個疑犯，其後他說：跟朋友們說笑，說他想在西方的那些地方做一個小吏，那些地方的人很少作奸犯科的。[illegible]時代在洛克林的時候，一警察時常似乎是最佳的，最正直的人。但是，現在的人充當警察，祇因為是一種職業，因為不必如木匠，或其他工匠那般辛苦找生活，可以安安穩穩的過活二十年，然後退休，過着[illegible]以後，他會發覺法律縱然存在，壞人愈來愈多[illegible]，他的辦法是他自己。」（下）

# 訊鴿數逾一千萬頭
# 英人賽鴿獎金提高
## 鴿兒的身價也一天比一天高，最近有一名鴿，鴿主索價一千鎊。

·西門·

有一件使一對英國夫婦歡喜的事：那是米里亞夫婦遷往澳洲阿得雷德與兒女團聚，並由兒女負擔旅費。五十四歲的米里亞却頗為躊躇，他如赴澳洲，便錯過鴿子比賽。其次，他去後，請誰人照料他的鴿子呢？

米里亞終於對其妻說，隻身前去。

每一男人，似乎都有些使他醉心嗜好，這位先生傾向於信鳥，特別是白鴿。

英國賽鴿季節現剛剛完結。從賽鴿所得的獎金數目，讀者可能了解：為什麼有二萬五千英國人，養數近二千萬頭的鴿？

養鴿子的人，甚至隆冬也不疏懶。他們現在便把鴿兒發辦訓練，準備參加一月間的「柯士曼」比賽。這似是電影界的「奧斯卡」，吹動整個鴿界人士的。養鴿的「武士」們，可以從他們的鴿子身上獲得一筆財富，祇要他有好鴿子養出來。

著名的羅力士邁爾鴿房的鴿子「靈飄」，將參加由西班牙巴塞隆納飛至[illegible]的比賽，全程一千里長，入選的鴿子要十四天內到達。[illegible]了三百二十三英鎊獎金（全國鴿子飛行比賽獎），賽程由法國飽城飛返英國。其他的三千零五十二頭入選的，分享一萬三千鎊的獎金。

洛卡比的威里加丁納的名鴿子，也將參加西英大比賽。他鴿房的鴿子，最近曾得過一千二百四十七鎊獎金。

所以，過去取笑賽鴿的人說，比賽的鴿子飛行，是窮人的玩意，因為他們養不起馬匹，現在，不再是窮人的玩意了。

在大賽裡，鴿子可以得到一千鎊獎金。今年初，便有四千頭世界最快的飛行賽鴿，結集在倫敦的亞歷山大宮，準備牠們的第八屆賽鴿奧林匹克。這些鴿子，共值一百萬鎊。

七十三歲的格里菲夫婦的「占路」號，是代表英國出席過大賽的明星鴿。牠本身有很好獲獎成績，主人最近把牠作一批交易，以五百鎊賣給一個美國人。但未創賣價紀錄。幾年前，倫敦人曾有一頭鴿子交易，價值達多四百鎊。另有一名鴿「雙飯」，主人要破售價紀錄，要價一千鎊。但未有人出到這個價，他便拒絕出售。鴿主柏加說：「少一文不賣。」

「雙飯」的工夫如何？牠在五十五次比賽中，得過五十次第一、第二及第三。先後飛了二萬五千英哩。牠替主人賺了一千二百鎊。

由於名鴿有價，故鴿主也保護週到，但農人莫發一天早晨起來，發現他養的多頭受過獎的鴿不見了，看守鴿子的狗也同時失蹤。其中一頭是英國長途飛行冠軍鴿，登記號是：「SURP50ML 266」，曾創飛行紀錄，由巴塞隆納飛返英國，祇用八天時間。莫發說：「不管誰人偷了鴿子去，他們都是專家。偷的都是最佳種的鴿子。這班人必然的用一個長時間注意我的行動，然後下手。他們偷去的鴿，是值好幾千鎊的。我的冠軍鴿，身價祇是三百鎊，但錢買不到牠。世界有不少地方，已有人用信訂購這頭冠軍鴿的後裔。」

兩年前，另有兩名賽鴿的農夫的有獎鴿子，也給人偷去。現在偷鴿的人更多。有人懸紅一百鎊找尋去年西班牙大賽中的兩頭冠軍鴿子。不問死活，一樣給獎金，這兩頭冠軍鴿，西班牙不少人對牠們曾投下賭注。他們相信有壞人用雌鴿作餌，把鴿引去。

此外，英國的鴿迷，最近又談論有關興奮劑的問題。有人在大賽中給藥品與白鴿。例如：杜罕郡的達陵吞有人用匈牙利的新藥物棍本，刺激賽鴿。這種興奮劑能使鴿子有本領飛時速一百英哩。比較最佳賽鴿，在順風飛行中，仍快三英哩。比普通正常天氣的快鴿，平均快一倍。

用藥加速鴿子飛行的想法，不易得人同情。英國最大賽鴿社團秘書奇芝爾說：「這方法簡直是騃人。其壞處一如今日對賽馬用藥相等。但賽鴿禁止施藥，仍未有條文限制。」賽鴿權威兼組織人柯士曼說：「你怎能對飛行多天的鴿，維持這刺激作用？很多時，我們看天氣才決定比賽時間。天氣對賽鴿有很重要的影響。……」

柯士曼說：賽鴿子的安迪卡普時代已過去了。倘若他們仍健在，賽鴿子飛行，可能得到很多錢的幫助。賽鴿人巴能證明。

英女王伊利莎伯對賽鴿也很有興趣。她在諾福的桑殊圍飼養有一百五十頭賽鴿，且不斷親自巡視鴿房，對賽鴿的情形稔熟。

## 國際剪影

# 英倫馳名的出口貨
# 美鬚汽水商威特赫德

在英國人看來，他是一個最著名的英國人。當他在紐約街頭出現，女人們想撫摸他的鬍子。上流社會的宴會以有他在座為榮。

當他飛到墨西哥旅行，他受到熱烈歡迎——他們給他歡呼的喝采，做遊行的汽車，電單車衛隊，以及電影明星伴侶。但在英國，這件橫渡大西洋的「出口貨」卻很少人認識，大多數人不曾聽過他的名字。

他究竟是怎樣的一個人呢？他祇是一個蓄鬍子的英國商人。但是，他是那麼英國化的，蓄那麼英的鬍子，以至美國人幾乎把他放進國家博物館去。

這並不是完全出於意外。愛德華．威特赫德，退休的海軍少校，於十二年前，以英國及加拿大玉泉有限公司總經理身分到達紐約。

一個做廣告的人，瞧了這個英國佬的鬍子，認定這一個紐約客能夠控制一個大洲——使美洲人認為飲「佰湯力」而不飲平常的雞尾酒，才是漂亮的。

當然，衣着和儀表都漂亮的威特赫德，懂得怎樣利用他自己去驅使美國人飲「玉泉湯力水」。

「我不想做一個涉潮姑娘或一尾魚」，這個退休的海軍少校，穿着深色大衣，拿着一把捲起的雨傘，一個裝着玉泉汽水秘方的公文袋，下頜蓄着很整齊的鬍鬚，在拍照時抗議的說。

附上精彩的照片刊登在數以打計的美國報紙及雜誌的全版廣告上。

威特赫德變成了一個偶像。人們在街上攔截着他，跟他握手，欣賞他的鬍子。

更多的抗議，但更多的照片——這位退休海軍少校在馬球場及高爾夫球場飲「佰湯力」的照片，這些照片有黑白的，也有彩色的，有靠着酒吧櫃檯的，也有與模特兒在一起的。他所推銷的那個牌子的「佰湯力」及「蘇打」汽水的銷量，突然增加四倍。

他的鬍子，因此賺了三千五百鎊保險。這位退休海軍少校後來提出了所有宣傳運動，看着美洲人飲「佰湯力」水的數量增加了百分之三十，過着優遊的生活。

英國人陶醉於他的鬍子。[illegible]的公司總經理說：「當然，我時常有許多[illegible]做些不適宜我的性格的商業行為。」

但是，這位海軍少校是一個有廣泛的利益的人，時常有許多地方可給英國的輸出品以所需的「佰湯力」水。

他曾經一次穿着粉紅色獵裝上馬觀看，對賽馬觀察說：「我剛打獵回來，沒有時間換衣服。」（上）

美鬚商標威特赫德夫人在替她丈夫整理美鬚，因它已成為玉泉湯力汽水的商標，受美國人士歡迎。

# 神經不正常病人登記者千二百人
## 比較前一年增加三分一 三間護理中心均告滿額

【本報訊】根據港府新聞處昨日發表之公告稱：社會福利署現已登記神經不正常者一千兩百人，此一數字，較前一年增加三分之一，而五年前之登記人數則祇有兩百八十人而已。

登記數字大增原因之一，可能為當家庭中精神不健全者，已聞本港已有限度之醫療設備可以醫治此種病者。貫有醫院及東頭新區各設有一間護理中心，可容精神不健全兒童四十名。此兩中心現已告額滿。香港仔另一間供留醫用之護理中心，中有一座可容六十名精神不健全兒童之特別設計樓宇，亦告額滿。

公報中又說：企圖自殺者去年共有四百七十人，主要由醫務處移交社會福利署調查其身世，其中有三百一十人情況複雜，須作進一步之處理。他們均獲給予各種可能援助，使其能解決個人或社會問題，或協助其解決問題，或最低限度面對問題，例如向其勸解及助其解決就業或求醫，有等則予以實物或經濟援助。尋短見者以女子較男子稍多。他們尋短見之原因，最普遍者為意氣用事及經濟拮据，其次則為疾病。另有八十人，因有精神病徵候，被送由醫務衛生署精神病部門治療。

肺病、痲瘋病、及染有頑疾者，於接受治療痊癒出院後之安置問題，乃一特殊難題，此因極難獲得社會人士接納他們重返社會之故。該年底，患痲瘋病痊癒出院者逾六百人，及肺病痊癒出院者約一千一百人，均經登記，其中有若干人已由黃大仙職業訓練中心加以訓練，或獲安置於新區內。

工人因工業意外喪生或殘廢者，其家境係由特別福利組調查。該組對勞工賠償法例規定之撫金支付方式及次數，亦依照受益人之受益情形而提供最妥善之方法。

### 為殘廢人謀取福利 着重訓練謀生技能

又訊：本港市民對於殘廢人士及使他們有充份照顧等問題，在過去兩年來，已漸有認識。

港督戴麟趾爵士，在前年六月四日為香港仔康復院舉行落成典禮時致詞，向各界人士，尤其是各大機構僱主，籲請他們積極協助殘廢者，使其能恢復就業及在社會上成為有用的地位。故為殘廢人士辦理福利工作（此一工作即為社會福利署特種福利組之目的）時，應顧個別訓練及使他們新生，而不在乎施與或收容。此種情形，與辦理救濟及其他福利工作無異。

國際勞工組織亞洲區職業康復問題顧問鈕士，去年三月十三日曾於本港完成其為期六週之顧問任務。但本港為殘廢人士辦理之基本康復福利工作，即使在顧氏未來港之前，亦已具雛型。例如香港仔康復院係極具規模之職業訓練設備，包括現代實用工藝之教導如印刷及修機械學等在內，其所處之環境，光線既充足，設備又新穎。

肯利雅醫生就本港精神病問題曾於一九六〇年提出工作報告書，對於報告書所建議之事項，執行雖嫌遲慢，但仍繼做。

# 施應元教士大力抨擊
# 英專家開賭建議 港人應誓死反對

【本報訊】正風委員會發言人施應元教士，昨就英國專家湛帝斯建議香港開賭禁發表意見，大加攻擊。

他說：關祖堯律師的賭博諮詢委員會報告書呈遞後，居民們鬆了一口氣，深信香港政府決心禁絕賭博了。可是，最近英國交通與旅遊設計公司的專家湛帝斯又建議開放本港賭禁，并主張開闢離島大嶼山或西貢半島或新界其他地區劃為新旅遊區，設立賭博俱樂部及招徠外國遊客，藉以防止香港的現金向外流。

我們不客氣地指出：這是倣佛的建議，喪心病狂的建議！

據遠東經濟評論在一篇以「一個良好的診斷處方」為題的論文中，評論香港的經濟，主張由政府主辦新式賭博俱樂部。它指出：「香港人賭博之風反正禁無法遏止，那麼，為甚麼不把賭博業的利潤保留在本港，用之教育事業及技術訓練工作，而聽受利潤外流呢」？

這妙論等於禁煙禁不絕，索性由政府公賣；和抽花捐辦女學，有異曲同工之妙。醜陋的人們，我可坦白告訴你，這不是良好的處方！而是錯誤的處方！像湛帝斯之流，香港居民絕對不會歡迎的，像遠東經濟評論的言論，香港居民絕對不會接納的。

### 禁賭未能徹底 由於熟視無睹

施氏又說：賭博在香港既懸為厲禁，禁例不能徹底實施，賭風因而蔓延滋長，弄成禁者自禁，賭者自賭的尷尬局面，目下一切雜賭，包括橫街窄巷的番攤牌九大檔、魚蝦蟹、骰寶、紅綠、字花、外圍狗、馬，星羅棋佈，此中奧妙，途人皆知，與其說是執法者鞭長莫及，不如說是熟視無睹。以本港警察力量之龐大，工作效率之迅速，如三狼案就捕與百德新街擄劫案破案迅速，足見一斑，何以多少年來對眼前滿佈，連三尺小童都熟悉的賭檔，卻不能予以制裁？我們以為遏止非法賭博，并非輿論界口誅筆伐所能奏效，必須當局有決心，有辦法，有行動，正視現實，督促警方負起責任，才能成功。一八九七年的軒利梅警察總監，又不是三頭六臂，他能，我們為什麼不能？（按軒利梅總監是當年親自率領部屬撲滅賭檔，而掃除香港賭博最力的人。）

### 吸引外來遊客 乃文物非賭博

他說：促進出口貿易，加強工業生產，以及發展旅遊事業，同是繁榮香港經濟的法門。

建設一個旅遊中心，使其具有特殊吸引力，主要是集中在歷史文物、藝術、風土人情，才能有悠久的價值。香港開埠未及百年，歷史性文獻尚少，但廟宇村落都有特殊風尚，文化傳統生活，民俗節目慶祝，都富有東方色彩，一般外地遊客，多數欣賞香港的美名而來，欣賞古香古色的景物，并非賭博所吸引。

這位教士又稱：賭風熾盛，連帶發生種種罪惡行為，一定與時俱增，搶、竊、劫、之外，自殺率也會直線上升，在正風會上有人痛切陳詞，在開賭禁之前，請政府多設警察，多設獄監，多聘法官，多設公墓，應未雨綢繆，免得手忙脚亂，這不是揶揄，還不是幽默，這是有識者的警告。

我們為了粉碎開賭陰謀，我們應採取行動，嚴密注意。四百萬對眼睛盯住他們，任何主張開賭禁的人，我們要目之為大敵，為讎仇，我們要長期性的反對，直到湛帝斯之流的陰謀失敗為止。

最後我向戴麟趾爵士進一言，戴督是一位愛民親民的長官，就任至今，為香港造福不少，豐功偉績，民咸讚頌，盼望在這事上作出明智的抉擇，不要讓湛帝斯之流把災難帶給我們。

記得正風會有人慷慨陳詞：何物湛帝斯，為什麼他的意見會壓倒一切？難道賭博諮詢委員會的工作，他也可越俎代庖？小人道長，這怎了得！目前賭博諮詢的報告書和湛帝斯的建議書，都放在總督的台前了，愛民如赤子的戴督，自會取捨的，少安毋躁。

過港赴台訪問的非洲巴蘇陀蘭農業部長里德西

# 南非巴蘇陀蘭獨立後 將與我國建交
## 農業部長過港赴台訪問 希望取得我國農業援助

【本報訊】南非巴蘇陀蘭農業部長里德西，昨偕同秘書抵港時透露：巴蘇陀蘭一俟今年底獨立後，將會與中華民國政府正式建立外交關係。

他續稱：由於巴蘇陀蘭目前還是屬於英國自治領之一，所以未正式開始與中華民國建立外交關係，但是現在已經在進行商洽中。

里氏係應中華民國政府邀請，昨經香港前赴台北作一星期至十天官式友好訪問。

在訪問中華民國期間，他將與中國官方人士接觸，主要訪問項目是考察我國農業發展。

在提及巴蘇陀蘭會否要求中國政府派遣農業專家協助發展農業一事時，他表示將在此次會晤時提出互相討論。

他指出：巴國是一個農業國家，主要農產品以玉蜀黍、小麥、糖、羊毛、駱駝毛等出產為大宗；但巴國農業發展的主要困難問題是土地貧瘠亟需改善；因此他希望在訪華期中，能與我國農業專家研究怎樣改善，以求適宜種植那一種農作物以增強農業經濟上之發展。

里氏係於昨日下午乘義大利航機由歐到港，隨於晚上七時轉乘民航公司翠華噴射機飛台北。

青年商會新職員：前排右起：沙利士、保羅・利民、馮兆林會長；後排右起：區翰鎏、阿亞士、第邑、洗棣純、李維雄、萬國雨、韓大衛副會長、林珍丹尼。

# 警察大操獲獎隊伍 港督今晨親頒杯盾

【本報訊】警察週年大檢閱時榮獲督憲杯及督憲盾的銅鑼灣區警隊和旺角區輔助警察隊，定今日上午在軍器廠街水警總部由港督戴麟趾爵士主持頒獎。

獲去年第十七屆正規警察督憲杯的銅鑼灣區警隊，和獲輔助警察督憲盾的旺角區輔助警察隊，共有警官及警員五十四人，屆時將接受檢閱，指揮官為港島高級警司廉潔。港督戴麟趾爵士抵達時，將由警務處長伊輔及助理警務處長（港島）實務陪同檢閱。

檢閱完畢後，港督即以督憲杯頒與銅鑼灣區警司林羅武，及督憲盾頒與旺角區輔助警察警司戚家與代表接受。

# 青年商會改選 馮兆林任會長

【本報訊】香港青年商會昨選出馮兆林、韓大衛分任正副會長。

該會昨在[illegible]頂樓舉行同人大會，席間由會長林珍丹尼報告過去一年會務後，即由同人大會選出一九六六年該會會董。計會長馮兆林（馮兆林會計師行），副會長韓大衛（港澳水翼船公司），義務秘書保羅・利民，義務司庫沙利士（石利洛祥行），會董區翰鎏（建築師）、萬國雨（銀聯保險公司）、李維雄（永華企業有限公司）、洗棣純（恒基有限公司）、阿亞士第邑（第邑公司）。

印尼總統蘇卡諾日籍夫人過港赴日在機場休息室留影。

# 蘇卡諾日籍夫人過港赴日
## 簽訂建醫院協定

【本報訊】印尼總統蘇卡諾之日籍夫人根本七保子，昨日由耶加達乘一架加路達航空公司噴射機抵港。

記者曾接獲有關傳說蘇卡諾總統將離開印尼卜居日本，及在日本購置屋宇的問題向蘇卡諾夫人提出詢問，但由於她沒有接見記者，故未能從她口中獲得任何消息。

在較後時間，據一些到場迎接的日籍人士透露消息：蘇卡諾總統絕不會離開印尼。

這位美麗的總統夫人，昨天係偕同印尼高級教育部長沙里夫，一行七人，過港前赴東京。他和沙里夫博士將前赴日本，接洽此行起與日本政府簽訂一項建設一間新醫院合約。

總統夫人下機後，由同行之高級教育部長沙里夫他捷博士在貴賓室稍作休息，向記者發表他們此次赴日本目的，據稱總統夫人此行是以「沙里亞斯」基金會主席身份和他本人到日本與日方簽署印尼、日合作「沙里亞斯」醫院與建合約。該間醫院建成後，將為最新設計而完美之現代化醫院，建築費為三百三十萬美元，定一九六七年竣工。樓高共十四層，內有病床二百七十五張。

他捷博士答覆有關總統夫人根本保子在日本其他活動，謂他將會探親其家人及親友，在日本逗留至本月九日，然後轉赴歐洲各地旅行。

# 紅卍字會 慈善賣物會 本週日舉行

【本報訊】香港紅卍字會，定本月九日（星期日）（農曆十二月十八日）下午二時，在銅鑼灣金龍台廿五號該會內舉行第十七屆慈善賣物會，籌募會內附設之免費全科眼科贈診所，卍慈小學，及其他福利工作常年經費。屆時恭請周竣年爵士主持剪綵，會長許法賢報告。港九各界人士鼎力贊助，各大公司廠行商號捐贈大批名貴物品。該會一九六五年度全科贈診人數共一萬三千二百六十九人，由樂寶暢西醫主診，眼科贈診人數共貳千九百廿七人，由奧連都地蘇沙醫生主診。（全年贈診人數共一萬六千一百九十六人）每日平均五十六人。香港卍慈學校學生一百九十三名，九龍卍慈學校學生一千三百五十八名。

# 工業意外 去年十二月 共十人斃命

【本報訊】一共有十人在去年十二月中所發生的工業及職業意外中斃命。在上述的意外中，只有一宗係發生於一間注册的工廠中。


**升學福音**

本會為普及教育，幫助貧生就讀，特於屬下之中英文中小學幼稚園設立半費學額，申請者請寫明學歷班級及回郵住址信封，寄旺角郵箱八六六六號。

港九基督徒福音會啓

---

**九龍華商會計專科日夜校招生**

（甲）一年制：高級會計科。商業簿記，商業數學，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，報稅指導，經濟學，特產稅，國際貿易及實務，統計學，審計學，商業文件。

（乙）選修制：以上列各科依次選修。（丙）英文部：英文初、中級簿記。（參加LCC證書考試）商業簿記，打字。

詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。

開課日期：一月三日。（十五週年校慶專利贈時奉送）

校址：旺角通菜街（R——1N）電話：八四四九[illegible]

---

**法國領事館文化處主辦**

**法文 速成 初級 班**

報名日期：由本月三日起

時間：每日上午十時至下午四時

地點：（一）香港德輔道中恒生銀行大廈一五〇四室（二）九龍彌敦道瑞興大廈一五〇一室

---

**成立五年・學生四萬**

成功的教授法，造就成功的人才

教育司立案批准 **鄧氏英文會話學校**

實用英語 句句實用 即學即用 省時省力 求職謀生 不可不讀 赴美僑眷 不可不讀

**最受歡迎的英語教授**

**鄧衛勛親自授課**

報名：即日起。上課時間：每日下午七時至九時

九龍校址：九龍彌敦道三十七號（彌敦道口）電話：849500

香港校址：香港北角堡壘街51號，電話：701586

---

**東南無綫電專科招生 男女**

本校為東南亞第一間電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視播台及接收系統。本港商業無綫電視台今年成立，急需大量電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備刷新。

科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科 試期：一月十六日（特刊備索）

監督兼校長 鄺文熾

分校：[illegible]田街廿八號電話：八五九二一七

---

**港九潮州公學 中學 小學 招插班生**

中學：中一分上下午班擴充班額招生九十名。中二至中五全日上課。招中二至中四插班生每班數名。

小學：分上下午部，招預備班及新制小學一、二、三年級，舊制小學四、五年級插班生。

考試日期：中學一月九日上午八時半（八日截止報名）。小學一月十六日上午九時（十五日截止報名）。

校址：九龍洗衣街一五〇號 電話：808272 812473

董事長：顏成坤 監督：黃志强

---

**尖沙咀 逸仙中學 招考男女插班生**

班級：英文部 F1至F4及F5商科（全科） 中文部 中一至中四

開學：一九六六年一月廿八日

報名由即日起上午九時至十二時半

考試各班餘額無多隨到隨考

校址尖沙咀漆咸道二壹號全座（近玫瑰堂）

---

**金銀業貿易場學校招生**

一、班級：上午班小學一年級至五年級（不限年齡）

二、報名：自即日起至一月十五日止

三、考期：一月十六日（星期日）上午九時

四、地址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）

五、特點：本校為非牟利學校金銀業貿易場津貼

六、附設免費夜校三至六年級免費生

監督：何善衡 校長：梁榮耀

---

ST·GABRIEL·S SCHOOL

**聖嘉伯烈英文書院** 招收男女插班生。

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成為良好之公民為宗旨。

班級：中學部：F·1——F·4插班生。小學部：P·5——P·6插班生。

報名：每日上午九時至下午六時。考試：一月八日（星期六）下午三時正。

校址：九龍嘉林邊道3——3A號全座，電話：833413。

英文夜校招生……班級：由字母班至F·3 授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）

監督：陳延瓊 校長：莫培遠

---

**珠海英文中學招生**

招收班級：F1至F4各級插班生

報名日期：即日開始（簡章備索）

考試日期：一九六六年一月九日（星期日）上午九時

校址：九龍亞皆老街一二四號（電話：八四二九九三）

董事長 區劉小蕙 監督：江可伯 校長：謝士超

---

**鳴遠中學春季招生**

一、班級：新制中一至中五及高三各年級插班生

二、報名日期：即日起至考試前一日止

三、考試日期：一月廿六日

四、開學日期：二月二日

五、地址：調景嶺第十一區本校

六、膳宿：宿舍雅潔，膳食衛生

中華民國五十五年一月三日

---

**新界青山聖保羅書院改組啓事**

本書院之前身為青山聖保羅書院，茲為貫澈辦學初衷有效推進校務起見，業已改組完成由前主持人全權移交同仁等接辦，茲已組成董事會負責主理校政業務，將經過接辦情形辦理呈報本港各有關機關備案。

查本校園林校舍佔地面積達三十餘萬平方呎位於青山道十八米半毗近容龍別墅環境清幽接辦後一切設施力求完善務使本校成為學子培養身心進修學業最理想之學府至於本校今後管教方針仍屬採用全日制並加强各方設施切實注意術科尤重品格教育與生活指導教品勵行潛移默化中使莘莘學子能成為將來社會上有用之才不至受目前社會惡習之沾染有以補社會及家庭教育之不足對於寄宿生方面管教尤為嚴謹務令各學生家長安心不負所托行政人員方面除高薪聘請確有經驗之教師茲值同仁等接辦之初謹將本校辦學方針臚陳如上希社會各界賢達尤其教育界之先進老前輩惠予指教以匡不逮幸甚。

奉新界青山聖保羅書院董事會命

秘書長 謝然 敬啓

一九六六年一月一日

**附啓**

（一）請各學生家長注意：一九六六年一月份學費、宿費請直接交與青山道十八咪半新界青山聖保羅書院內辦事處出納員黃平先生負責收取，黃君當即發給本書院之正式收據為憑。

（二）本校用新精神辦理續招各級插班生

---

**港九高中學校招生聯合廣告**

| 校名 | 招考學級 | 考試日期 | 開學日期 | 校址 | 校長 |
|---|---|---|---|---|---|
| 大同中學 | 中文部：日班：幼稚園小學一至四年級。夜班：各級，中學：小四至中四各級。英文部：P1—F4、P6、P5 | 一月十六日上午九時 | 一月廿九日 | 正校：九龍塘村 電話：八二一四五二；分校：九龍亞皆老街 電話：八二九六四〇 | 正 江茂森 副 李士秀 |
| 永康中學 | 中一至中六，小一至小六，幼稚園甲乙班 | 報名時通知 | 一月廿九日 | 鑽石山永康路永康園 電話：八二九一九一 | 徐蕙儀 |
| 仿林中學 | 中小學各級 | 報名時通知 | 一月廿九日 | 香港西摩道七號 顯便臣道五八、六〇、八七號 電話：二三三九三四 | 陳仿林 |
| 西南中學 | 中文部：中六、中一至中四，小學五六年級。英文部：F1—F4，P6各級 | 一月十六日（星期日）上午九時 | 一月廿八日 | 灣仔交加里七號 電話：七二七三二一 | 張海濤 |
| 同濟中學 | 中文部：中一至中四，小一至小六。英文部：F1—F4。其餘各級額滿停止招生 | 報名時通知 | 一月廿八日 | 昭尼地道十五號A 可由大道東船街上 電話：七二〇六一七 | 雷逸樵 |
| 培英中學 | 中學一、二、三年級，小學一、二、三至六年級及幼稚園初級 | 一月十五日（星期六）下午二時起 | 一月卅一日（星期一） | 中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學四三三八七四 小學433635 幼稚園430479 | 溫金銘 |
| 珠海中學 | 新制中一至中四年級 | 一月九日（星期日）上午九時 | 一月廿日 | 九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三 | 監督李穗芳 校長李書南 |
| 德明中學 | 中文部日班：新制中一至中四，小學一至六年級及幼稚園初級，夜班中小學各年級。英文部：P6至F4上下午班 | 一月十五日；英文部：一月十六日 | 一月廿九日 | 九龍鴉蘭街一號（即廣東道八一六號）電話：八三三七四四 | 鄺潤才 |
| 廣大中學 | 小三、小四、小五、小六、中一、中二、中三、中四 | 報名時通知 | 二月一日 | 九龍窩打老道六三B至六五B 電話：八四四四八三 | 監督曹維漢 校長古應熙 |
| 嶺東中學 | 中學：中一至中六，小學：幼稚園高低班，中文夜校中小學各級新生 | 一月九日（星期日）上午九時即日開始報名 | 一月廿七日（星期四）上午九時 | 正校：南昌街一〇〇六號 分校：大埔道一九五號 電話：八〇七八六一 八六八六一三 | 陳劍科 |
| 嶺英中學 | 新制中一至中四附小及幼稚園各級男女插班生 | 一月十五日（星期六）上午九時 | 一月廿八日（星期五）上午九時 | 銅鑼灣恩平道 電話：七六〇五八三 | 洪高煌 洪錫惠 |

惠刊廣告請電：七三〇七〇八洽

# 首屆專上學生研討會 會議結果公佈 提出多項建議

## 呼籲社會提高專上學校及畢業生之地位，並注意其出路及薪酬問題

【本報訊】以「香港之大專教育」爲題的第一屆香港專上學生研討會昨公佈其會議結果，向當局、教育界及學生作出多項建議。

該項有代表性的學生會議，於去年十二月廿七日至卅日在馬料水崇基學院舉行，參加的各大專學校學生代表，觀察員及大專學生社團觀察員，計有十六單位，共四十人，其中二十六人爲代表，十四人爲觀察員。

研討會的專題分爲兩部份：甲、專上教育之地位；乙、專上學生及學生團體之地位。研討結果，公佈如下：

（甲）專上教育之地位

一、專上教育對香港之社會及經濟發展之作用：能促進學術、行政、商業、工業發展及訓練對社會有很大貢獻之人才，亦應設立半工讀及非全日性課程之學院。此建議已獲通過。要取得工、商界之信賴，專上學生應㊀利用空閒時間參加實習；㊁在學生刊物中發表言論；㊂進行調查工作，搜集統計數字；㊃組織團體，邀請本港工、商界人士參加。爲促進本港經濟之發展，香港政府應與本港工商界人士及專上學生保持密切聯絡。促進社會改革，應從個人及團體方面着手。專上學生應首先自覺，盡量參加有社會意義的課餘活動。

二、專上教育對香港社會發展中之文化及教育之功用：文化乃人類生活、思想及行動之表現，而教育則爲教授與培育。爲吸收西方文化之優點，並保存及發揚中國文化。大會決定專上教育之任務：㊀訓練學生之正確判斷力；㊁訓練適當之人選，以適應社會需要；㊂發展學生之個別潛能；㊃提高學生對知識及道德之自覺性，以求社會改進；㊄協助並促進教育走向進步之途徑。鑑于香港市民十居其九爲華人，而官方語言則爲英文，故此研討會不畏艱辛，而決定中英文應用。更因欲利便於吸收西方文化之精粹，專上學院應提高其第二語言——英語之水準。

三、現存制度中組織及課程上之困難及解決辦法：爲加強職員及學生間之聯繫起見，各學院或各系應設立由學生代表組織成立委員會，由其中一人或兩人代表全體同學出席其教務委員會會議。香港社會應贊助在中文大學中設立一所認可之中醫學院；專上教育應兼及專才及通才教育；校方應編定專門課程，同時給予學生充份之空餘時間，俾能用以自修及參加課外活動，以達到通才教育之目的。課程應盡量精簡，實用及富啓發思考之功用，單憑一學位考試而決定學生之能力及在學術上所達到的水準，是不公平的。如果將現存之學分制加以適當的改革，也許能夠有一個合理的解決辦法。鑑於私立專上院校人力及財力之不足，應集中發展其中之一、兩個或數個成績最佳的部門、院系或學科。

㊃現存制度中行政及教學方法之難題及補救辦法：行政上之難題包括㊀呆板；㊁教職員與學生間之聯繫不足；㊂教職員之退休年齡；㊃財政及社會方面之困難；㊄中文大學最高機關與三所學院間之關係。如僱用有經驗及效率佳之行政人員，教職員則可專注於教授，課程編排及進行調查工作。各學院及各系應委任一位副院長或副系主任，專門負責行政工作及決定該院系之行政方針。教學制度中之缺點包括，㊀默寫筆記；㊁「填鴨式」教學；㊂強記；㊃缺少創作力及獨立思考之能力，並缺乏對發問和批判能力之鼓勵。同時，在小組指導制度中所存在之弱點，包括㊀小組討論變成變相之講授；㊁學生懼於發問；㊂臨習問題；㊃小組討論與講授或與其他小組討論時間上之衝突過份擠迫；㊄缺乏足夠時間以供思考，未能盡量表達自己之意見。提供之補救辦法：㊀教職員需加強鼓勵學生之創作能力；㊁需注重學生之獨立個性而非視之爲整體中之一部份；㊂小組討論應着重於對學生有關之精彩及考試專文；㊃學生應自行組織小組討論，以補救校方所設小組討論之不足。

五、就業問題：謀職是一個難題，因薪酬往往不如理想，薪酬應根據畢業生之學歷及資格而定。專上畢業生之薪酬不應低於一個中學生，大部份畢業生均能學以致用，只有極小部份例外。爲此，政府當局及社會人士可通力合作，在某些學院中應設立一職業輔導中心，以指導及協助畢業生謀職，此中心可徵聘本地及外國之專家。發展多門工業以適應社會之需要，專上畢業生便不愁沒有出路了。

（乙）專上學生及學生團體之地位

一、影響專上學生學習之因素：學生往往爲達成實際目的而被激發，遂至忽略在德、智、體、三方面平均發展。由於許多學生功課過於繁重，而且往往作未獲適當詳盡之批閱，故大會建議授課內容有追上時代之必要。同時大會認爲現在本港大專之教學設備及課程之安排，距理想仍遠。由於家庭經濟問題，學生往往要兼職，遂至學習方面受到影響。更由於家長往往對專上教育之目標誤解，遂引致家長對之採取漠視及不負責任之態度，學生亦常因爲出路而擔憂，結果個人才能之發展可能受忽視。

二、課外活動及其影響：專上學生課外活動之因素：課外活動是由學生團體或教育機構爲提高學生興趣而舉辦，不附帶學分之活動程序，該種活動純爲自願性質。解決由過於繁重功課而受阻礙之課外活動方法有三：㊀減少講授之次數；㊁延長課程；影響：㊀使學生明瞭該等活動實際並不礙學業。鑑於部份教職員不贊成課外活動，學生應儘量令該等教職員明白課外活動與學習應相輔而行。兼職亦爲妨礙課外活動之另一因素，所以除非經濟遭遇極度困難，否則，應儘量減少兼職。過份重視學業，因而影響學生活動的順利發展。由於人們對專上教育的目標誤解，故我們應對新生入學時解釋此等活動。政府應支持課外活動，同時遭遇經濟上困難之學生，應接受更多助學金，津貼及貸款等之幫助。冀望教育當局鼓勵中學之課外活動，俾之對專上教育有所準備。（未完，明日續）

# 皇后道中三車相撞

【本報訊】皇后大道中三十七號門前，昨發生一宗交通失事，一輛行駛中的私家車，撞向停在路邊的一列收費車位，引致三車受損。

失事的汽車，爲一輛AF六二三×號私家車，當時沿大道中向西行駛，當駛過了中央戲院不遠的三十七號門前時，竟失却控制，向路邊撞去，該處路邊停泊一列收費車位，停有汽車多輛，該車首先撞向停在該處的一輛AF六一八×號私家車尾部，隆然一聲，將該車的車尾撞毀，由於撞力過猛，該車被撞後又向前撞去，將停在前面的一輛AA四二四×號私家車尾部撞毀，此三車連環相撞結果，失事的AF六二三×號車頭損毀，首先被撞而向前撞去的AF六一八×號，則頭尾俱受損毀，而AA四二四×號則尾部被毀，幸俱不甚嚴重，亦未有人受傷。

# 將推行歡迎來港運動 提倡以禮貌對待遊客

## 港旅行社協會總幹事透露 與各商會合作設店主店員訓練班

【本報訊】擁有卅二間旅行社會員單位的香港旅行社協會總幹事耶育汗透露：本港各大旅行社有意在今年推行一項「歡迎來香港運動」，並提倡「禮貌對待遊客」。

很多商店東主和職員都是粗魯、無知和欺騙的，他們給香港帶來一個不佳的名聲，使到遊客對香港留有不良的印象。

耶育汗說：香港旅行社協會經已在海外化了大量金錢，吸引遊客來香港，可是當遊客來到香港時，卻沒有獲得正當的待遇。這樣一來，這些金錢便化得冤枉了。

他又說：許多遊客都口出怨言，說他們受到粗魯無禮的待遇和被人欺騙。甚至香港的警察也是沒有禮貌對待遊客的，當遊客向警察問路，要求指引時，一百次之中總有九十九次都是得到對方的白眼，有些警察則瞠目結舌，不知所對，掉頭不顧而去。

耶氏認爲香港旅遊協會應該做到下面幾件事：

（一）香港遊協會應和各商會合作，組織店主店員訓練班，教育他們基本的英語會話，以及怎樣對待顧客。

（二）對於那些遵守所定標準的商店，發給一種証書，以便遊客知道往那裡光顧。

（三）舉行一項「友好和禮貌」的宣傳運動，教育市民、的士司機和警察怎樣對待遊客。

（四）在啓德機場和海運大廈舉辦一項「歡迎來香港」的服務。

他說：香港旅遊協會應該每月舉辦一個「禮貌獎」，給予那些爲遊客所稱讚的商店，這樣可使到大家競爭，表現更好的禮貌和服務。

# 東亞銀行 簡悅隆任總行經理

簡悅隆

【本報訊】東亞銀行昨發表公佈，簡悅隆被該行委任爲總行經理。

簡君早年在本港華仁書院畢業，繼赴美國入賓夕法尼亞大學攻讀，獲經濟學士銜，再入哈佛大學深造，獲該大學工商管理碩士，一九五九年回港，加入東亞銀行服務。

# 童軍第四十六旅 公開旅成立典禮

【本報訊】香港荃灣區第四十六旅童子軍公開旅，昨下午二時在荃灣街坊福利會兒童遊樂場舉行成立典禮。由該旅旅務委員會主席張錦添，副主席梁作桓，及旅長文傑星等親自主持。

該童子軍旅成立典禮，有童子軍總部總監，各旅童子軍領袖及童子軍家長等到場觀禮。

## 昨晚澳門賽狗成績與派彩

| 場次 | 路程 | 首名 | 二名 | 獨贏派彩 | 第一位置 | 第二位置 | 連贏位 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 第一場 | 四九〇碼 | ㊅常勝軍 | ㊄紅星 | 三元六角 | 一元四角 | 二元四角 | 七元六角 |
| 第二場 | 五二五碼 | ㊂快速 | ㊅新奇世界 | 二元一角 | 一元四角 | 二元二角 | 十四元八角 |
| 第三場 | 五九五碼 | ㊁聖航車 | ㊀亞財 | 三元二角 | 一元九角 | 三元三角 | 九元 |
| 第四場 | 五二五碼 | ㊄快活谷 | ㊀祖祖 | 四元六角 | 二元七角 | 二元五角 | 六元九角 |
| 第五場 | 四九〇碼 | ㊃利多福 | ㊀神腿 | 七元三角 | 四元三角 | 二元二角 | 十六元一角 |
| 第六場 | 五二五碼 | ㊀至寶 | ㊀風行太保 | 一元八角 | 一元五角 | 一元四角 | 八元九角 |
| 第七場 | 五九五碼 | ㊀神通廣大 | ㊀雄心 | 四元 | 一元四角 | 二元五角 | 五元七角 |
| 第八場 | 五二五碼 | ㊅飛鷹 | ㊀過五關 | 六元 | 三元 | 二元一角 | 七元五角 |
| 第九場 | 四九〇碼 | ㊀特別快車 | ㊃幸運號碼 | 六元八角 | 二元一角 | 三元一角 | 十五元一角 |
| 第十場 | 五二五碼 | ㊃門志 | ㊀直上飛 | 二元九角 | 一元二角 | 一元二角 | 三元 |
| 十一場 | 五二五碼 | ㊁大熱門 | ㊅褒得 | 八元六角 | 五元六角 | 一元五角 | 五元七角 |
| 十二場 | 五五〇碼 | ㊀狂飆 | ㊀寶塔 | 十元六角 | 三元一角 | 一元二角 | 七元一角 |

# 工展今夕二次服裝表演

## 邵氏男女影星客串演出

【本報訊】工展會第二次服裝表演，將於今晚八時舉行。大會并邀請邵氏影星金霏、于倩、何俐俐、秦萍、馬海倫、馬綺美、陳麗麗、羅烈、王羽等客串演出最新電影服裝，并由蔣光超負責司儀。

據悉：在上次表演之廿二位小姐二十個節目中，今次略有改變，伊人恤衫廠代表日本服裝模特兒光道子小姐，經於第一次表演後返回東瀛，今次未能再度漏臉，上次南順香港有限公司二位去屆工展小姐冠亞季軍馬月玲，陳愛琴，黎潔貞三位一體，但今次祇得馬月玲上陣，將以更新裝上陣，而長江先生小姐兩對之中，可能有一對僑動，但其他小姐均已作充份準備，以新裝上陣，以期一新遊客耳目，介紹香港出品之綵織，毛織，棉織品，提倡香港人用香港貨。

在此次服裝表演中，金錢冷熱水瓶廠代表小姐改以劉美儀上陣，而大金公司亦改由該廠之工展小姐盧燕芬出場。服裝表演並蒙露華濃化粧公司報效全部化粧品，並派出化裝專家担任化裝指導，替全體服裝表演小姐化裝。

此外，工展會宣傳部長黃桂，爲增加今次服裝表演熱鬧氣氛，特邀本港邵氏兄弟（香港）有限公司明星，到場表演最新新裝，節目有國語片「何日君再來」之最新晚禮服，「金菩薩」之新裝，「不是冤家不聚頭」之新裝，「蒂蒂」之初裝，「女秀才」之古裝，及「紅姑」之新裝，「野姑娘」之具有苗家鄉氣息之新裝，將由上述邵氏明星三十餘人担任演出，諧劇泰斗蔣光超担任司儀。

上次以表演新娘禮服，神態美妙而獲得「嫣然美人」之稱的冠南華公司萬明佩小姐，將再度表演一襲價值不菲名貴禮服，並反串新郎。

# 中華路德會 除夕遊藝會

【本報訊】基督教中華路德會，新年除夕在大會堂音樂廳舉行兩場盛大的慶祝聖誕新年遊藝會，招待各界有關人士。

節目開始時，首先由中華路德會神學院教授施棣牧師致開幕詞，歌詠組節目有合唱團百人詩班大合唱聖誕歌曲及四重唱民歌，並有以馬內利英文中學詩班合唱聖誕歌及民歌，該會團契口琴組三合奏，舞蹈組表演民間藝術歌舞、土風舞，仁愛小學演出之耶穌降生聖景等，均甚爲精彩，獲得觀衆熱烈掌聲。

# 「東方向美國致敬」 國泰兩位小姐赴美 宣揚本港旅遊特色

【本報訊】兩位能歌擅舞的香港小姐，昨日啓程赴美，代表東方向美國致敬，她們將到美國各名城，向美國人士介紹香港與東方各地旅遊特色，以增進香港的旅遊事業。

這兩位小姐由香港旅遊協會、國泰航空公司及加拿大太平洋航空公司三機構在美國西雅圖主辦之「東方向美國致敬」一項旅遊促進計劃的代表，她們是國泰航空公司客務服務高級女職員，芳名是梁嫻輝和邱莉萍，於昨日啓程乘加航班機先赴溫哥華，然後再赴西雅圖參加該項計劃。

梁嫻輝及邱莉萍兩位小姐在該計劃舉行中担任介紹香港及東方各地旅遊特色給美國人士認識，以吸引他們來香港及東方旅遊觀光。

此外，她們兩人更藉此訪問當地旅行社，及參加其他公共關係招待會，負責解答有關香港及東方旅遊事宜。由於兩位小姐平素是能歌擅舞，因此她們在公開露面場合中並將表演歌舞。

在西雅圖逗留完後，她們將隨同該計劃人士一起前赴很多個美國名城訪問。

該計劃團沿途携有十四個別開生面的樟木槓，每個內有價值一千美元獎品，每到一地所舉行「東方旅遊聚會」時，凡獲得適合頭獎者，即可開槓得到內裏寶藏。

國泰航空公司女職員梁嫻輝（左）及邱莉萍在機場留影。

# 工展歌唱比賽 時代曲日決賽

工展會宣傳部日前舉辦工展攤位小姐歌唱比賽，歐西流行曲小組日前已舉行決賽，并已評定冠亞季軍名次，而時代曲組亦定今日下午三時，在工展會場內大禮台舉行，工展會宣傳部長黃桂，邀得香港電台張演彪主持，并由文就波大樂隊拍和。

時代曲組獲入選名單，計有：梁介福藥廠何佩儀「天涯歌女」，及永安堂藥行方秀瑗「情人的眼淚」，均隆號駱駝風油藥廠楊銀珠「小放牛」，冠南華公司林佩珊「姑娘十八一朶花」，均隆號駱駝風油藥廠王佩蘭「四季歌」，淘化大同有限公司黃慧蘭「夜來香」，鼎大金屬製品廠有限公司甄奕華「不了情」，家富麗廠關艷君「銀河吐艷」。

此次時代曲組評判，大會經已邀得電影明星顧媚，及音樂名家劉宏遠、姜湘棠担任，并由大會名譽會長余達之致詞，宣傳部長黃桂頒贈紀念品，至於各歌唱優勝者，由顧媚小姐頒獎。

# 天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東風，密雲，淸早時有零散微雨，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲華氏表六三・五度（攝氏表一七・五度），最低爲華氏表五八・四度（攝氏表一四・二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十一度（攝氏表十六度）。

高潮：凌晨五時五十五分 下午六時十三分

低潮：凌晨零時卅八分 下午十一時十分

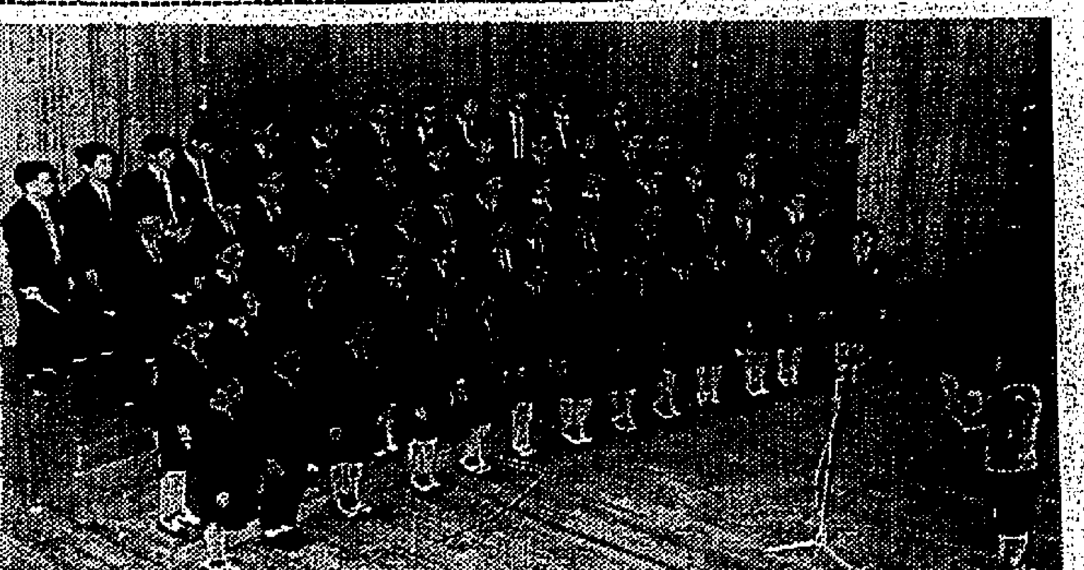
# 廉價週今開始

工展會各攤位由今日起，舉行廉價週優待顧客，參加廉價週攤位計有：第七街梁介福藥行，第七街東方醬油罐頭有限公司，第七街擁記行食品廠，第十街大同實業社，第二三街振興糖菓餅乾公司，第十街萬記綠寶毛刷攤位，第八街亞鋼床軟墊廠，第八街馬寶山有限公司，第八街上海視廠，第十六街梁新記牙刷廠，第十六街大益公司，第十八街華僑蜂塔蛋糖，第十八街南洋仙丹藥廠。

# 工姐選舉首日 萬明佩暫佔先

本屆工展小姐選舉，元旦日第一天入場觀衆七萬一千餘人，投票者三萬五千八百二十二票，冠南華總服裝品廠萬明佩得票較多暫佔先，熱門爲梁介福藥行蘇班芹，陸號駱駝風油藥廠張秋萍，大益公司盛瑞芬，牛奶公司盧瑞冰，淘化大同公司邵小麗，四杰成衣廠鍾安妮，票數均在三百至三千五百之間，相當接近。

工展會今日舉行第四次幸運日，凡保留此號碼者，將於明日舉行抽獎。



以馬內利英文中學合唱團表演時攝


日本最新發明

# 活胃素

根治胃病・唯一聖藥

飯後常服・保健胃腸

KAI-I-MOTO

治胃腸百病 功效神速

主治

（急性症狀）急性胃炎，大腸炎，急性腸炎，食物中毒，腸痛，自家中毒，嘔吐，消化不良及粘液便，水瀉。

（慢性症狀）慢性胃炎，胃酸過多，胃痛，胃腸下垂，胃擴張，慢性便秘，十二指腸潰瘍，大腸內異常發酵，胃腸炎。

（兒科，婦女）小兒吐乳，食慾不振，消化不良，嘔吐，口臭，妊娠惡阻，促進孕婦營養，補給兒童之養份。

（其他）口內炎，舌苔，黃疸，肝病，疳積，腸寄生蟲，日常服用，能促進食慾，預防衰老。

東南亞總代理：順安貿易公司

香港九龍佐敦道文華樓十六號四樓

電話：八五八五一九

各大藥行均有代售

今之胃腸藥多矣！如非獨有特效，豈致新來問世？歡迎函購試服・附郵一元卽寄。

特約經售店：

香港中上環協德泉永樂街一百號，廣興氏千諾道中六十五號，西營盤泰源大道西三百號，西環大道西四二五Ｓ號，堅尼地城西環卑路乍街…灣仔莊士敦道八十六號，銅鑼灣永成恰和街一號，北角英皇道三十六號，筲箕灣恒生福，香港仔成都道二十二號，九龍油麻地新填地街…旺角彌敦道…深水埗…九龍城…觀塘…荃灣…



德國聖醫斯特那博士空前新發明

風濕骨痛 關節筋肉劇痛

劇烈風濕

世界唯一 特效斷根藥

VALCIN 維爾勁

科學成功內服新藥，並治病根，不傷心臟，無副作用。維爾勁乃德國名醫斯特那博士發明，近年醫學界有名風濕專家都知道，風濕病由體內酸素過度刺激所致，由血液入神經，使患者受苦，每由中年至老年，研究所得，維爾勁經世界各大醫院證明，功效超過一切，患者服後迅速痊愈，數十萬人治好斷根。

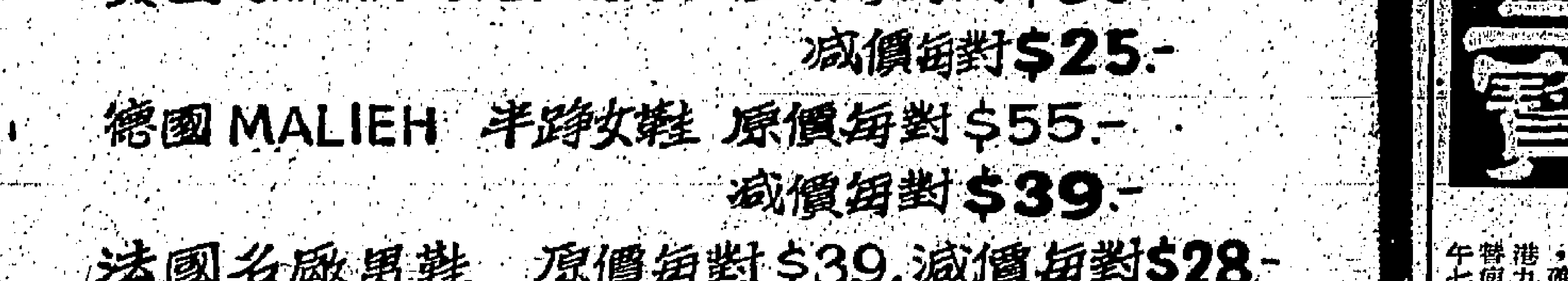
治症

久年新舊各症：風濕性關節炎，骨痛，坐骨神經痛，腰痛，筋肉痛，肩膊痛，膝蓋痛，腿痛，四肢麻痹，頸痛，背痛，關節痛等。

又加強中藥有用之維爾勁，能恢復健康，保持神經正常。維爾勁能使酸素排出體外，患者服後便覺輕鬆，與止痛藥完全不同。各大藥房藥行均有代售。



冬季大減價



鞋部

西班牙名廠猄絨女鞋 特價每對由$18至$21.-

美國 SANDLER 牌女鞋 原價每對$42至$75.- 減價每對$21至$35.-

美國 SKOOTERS 牌猄皮女靴 原價每對$75.- 減價每對$35.-

美國 CHARM-STEP 高踭女鞋 原價每對$35.- 減價每對$25.-

德國 MALIEH 半踭女鞋 原價每對$55.- 減價每對$39.-

法國名廠男鞋 原價每對$39. 減價每對$28.-

美國 FORTUNE 廠男鞋 原價每對$68.- 減價每對$48.-

意大利 FLORIDA 廠男鞋 原價每對$55.- 減價每對$42.-

永安公司



風行百年 廣州徐來安堂 鼻病聖藥

鼻淵三寶

久患鼻淵病注意！想速解除痛苦，應即用「鼻淵三寶」，它有內服特效鼻淵丸，外用潤鼻水，冰射通鼻炎藥餅，三寶並用，對鼻竇流涕，噴嚏頭痛，鼻爛鼻臭等，有炎藥兼施，內外夾攻，病無所遁的療效，確可一服見效，六服斷根，已風行粵港九百餘年的鼻病藥。現供銷港九，特約九龍旺角花園街二號（近珠海書院）徐來中醫診所，免費替病者診查鼻病，有此病久醫不癒者請速往診，勿延，每日上午十時至下午七時，電話八五〇〇六一，外埠可詳述病情購用。



德國 最新特效 消痔丸

（VENCIRSULF）

消痔丸

止痛 止血 不用手術 痔瘡會消 保無復發

主治：外痔，內痔，老年頭痔，痔核發炎，劇痛，痔瘡潰瘍，血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

痔源：普通內服痔瘡藥，祇側重於涼瀉鎮痛，但對肝部無治療作用，故收效緩慢，甚至於經手術後，仍潛伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔瘡等，雖然能暫時緩和症狀，但未能根本治理。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「HEBOLPINE」及消炎止痛，通便等成份（處方詳印盒面，服用方法詳列說明書），服此丸後，止痛止血，痔粒自動消退，不再復發，功效超卓，不寒不燥，男女老幼均合服食，孕婦無忌。德國各大醫院，診所臨床試用多時，證明功效確實。

德國卡爾大藥廠出品

（各大公司藥房均有代售）



第一期

# 無線電雜誌

今日創刊

每冊港幣一元 各報攤均有代售



風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行 一服見功 五分鐘內見效

根治手腳軟痛，臥床不起，關節腫痛，四肢無力，頸項筋緊，手不能舉，脚不能行，頭面腫痕，胸背腰痛，屢醫未愈，不必灰心，獨有秘方速來診治，保証一服斷根不復發。

醫館：九龍旺角道弍八三號弍樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）


# 優待患者

【本報訊】本港日本痔科醫師苗樂天現學成回港，特在彌敦道六五四號六樓，行醫十週年紀念，特別優待患者，凡持此報到診，檢驗一律免費，如有痔患，採用最新治法，一針見效。

# 「打皇家工」者過肥年
# 公務員補發加薪定本月十七發給

【本報訊】香港政府公務員補發加薪餘額，當局已定于本月十七日發給，這是舊曆年關帶來的公務員喜訊。

此次補發前的加薪餘額，係由一九六四年九月至去年三月份止，即共補發七個月加薪餘額，因該年度加薪後，尚餘七個月補薪尚未發給，至一九六五年度調整薪津辦法，雖經調整薪津會擬具意見呈遞當局，嗣因部份中下級文員聯呈當局，認為加薪比率過低，與高級行政官的加薪比率相形見絀，高級行政官的加薪額有高至百分之十六，但中下級文員的比率則為百分之八至十二不等，故要求改善的予提高，由于當局接獲部份公務員的呈文後，迄今仍在審慎考慮，故一九六五年度的調整薪津辦法，仍未作最後決定予以實施。

依照此次補發加薪額的計算辦法，雖則部份公務員所得實益甚微，但部份低級文員獲得的積累額，可達數百元至一千元之間，對「打工仔」來說，也可以說得是過一次「肥年」了。

# 僑團元旦團拜

**疋頭行商會**

香港疋頭行商會前日下午六時在大道中大華飯店舉行一九六六年元旦同人聯歡大會，到有嘉賓、商業、社團代表、及董事、同人、行號、會員等數百人，由該會會長陳汝洲致新年賀詞，頌多吉祥，並由副會長司徒英、李銳志主持幸運抽獎助興，在聯歡會中，觥籌交錯，氣氛洋溢。

**寶鎮同鄉會**

僑港寶鎮同鄉會於元旦晚八時在會所舉行全體理監事暨各組同人團拜，共賀新禧。禮堂張燈結綵，充滿新年景象。到有理監事及音樂組、戲劇組藝員、同人等百餘人，並設酒會聯歡。會長李文祇致詞，恭祝新年愉快，身心健康，事業順遂；并勉全體同人，團結一致，守望相助，互惠互愛，共謀大家福利，促進社會公益事項。嗣由音樂組男女藝員担任歌樂晚會。是晚到會者有會長李文祇、正副理監事長李適人、李秋霖、陳星海、黃漢森、應麗亭、理監事、各組組員、同人等。

**大漢院校**

大漢藝術書院大學專科兩部，及其附屬大漢工商高級中學全體師生，為慶祝中華民國五十五年元旦，除電呈蔣總統祝賀新年外，並於元旦日下午七時，在九龍北帝街十號二樓舉行元旦慶祝晚會，由院長兼附屬中學校長胡三元教授，兼大漢工藝高級中學校長區李春如教授聯合主持，到大學專科兩部教授張汝禹、許統正、陳子俊、唐鴻、盛獻三、林仁超、梁盛勳、區蔭劍、唐盛璜、高國華、張楷、副教授黃品傳、李彭、陳乃全、講師區廣浩、吳格林、樂邦、副講師丁仁、李大衞、蔡禮然、中學部教員區燕弘、區東海等暨大學、中三等同學，慶祝儀式後，即舉行茶會式之音樂欣賞雅集晚會。

**崇正總會**

香港崇正總會，分別於去年除夕及今年元旦舉行第廿屆二次會員常年大會及新年團拜：該會第廿屆二次會員常年大會，在該會崇正中學禮堂舉行，由理事長鍾錦泉主席，報告建校建廈及一年來重要工作。隨由總務部長張松生報告會務，財務部長李立基報告總會財政，建校捐款，及中、幼、小學進支各概況，及印發各決算書表與同人省覽。學務部代表黃幹英報告校務。調查部長黃培才報告會員概數。繼即通過該會及各屬校一九六四年度決算書，聘定馬奕璋為下年度核數師。會畢在旺角廣州大飯店聚餐。

新年元旦團拜於正午在該會所舉行，全體正副理監事長鍾錦泉、李祥強、黃石華、林忠信、朱文爵、何紹瓊暨各理監事均到會，互行一鞠躬禮，其後茶會歡叙。

**國醫聯合會**

僑港國醫聯合會，元旦日上午十時，在該會禮堂舉行團拜，東蕭水、遠顧問呂兆基、梁東海、名譽顧問陳炳森等參加，由理事長黃惠伯、梁永生、何波、監事長余子洲、關星樵、理監事等，設茶點酒水招待，并公佈本年度除已沿例舉行新年團拜及紀念創辦人呂哲公仙逝七週年儀式等外，預算於二月四日新春團拜，三月十七國醫節，四月五日清明祭總，五月八日母親節，六月十六藥皇神農寶誕，六月十九父親節，七月一日醫藥學術技能研究會，八月廿七盂蘭節燕居前賢先友追思會，九月廿八週月野餐晚會，十月廿二重陽節秋祭，十一月十二國父孫中山先生誕辰，十二月二日醫藥學術技能研究會，會議則與就職典禮同時舉行。

**港九工團**

港九各工團聯合慶祝中華民國五十五年元旦大會，前日在勞工大廈禮堂舉行，到有港九各工團代表及自由勞工三百餘人。首由主席何康致詞，他呼籲僑胞擁護蔣總統連任，為反攻復國而戰。繼由馮活朝報告史略，他從歷史中指出中華民國是百分之一百是代表國家民族利益而奮鬥的合法國家，反攻復國聖戰是執行聯合國憲章精神，對暴虐的討罰，呼籲勞工集中力量，支援反攻大業，與大陸反共怒潮配合，摧毀毛共暴政，最後提及「港人用港貨」的問題，解除港人受經濟危機的威脅，保障勞工就業，為慶祝元旦的目標之一。繼由黃耀錦代表工團總會致詞，指出工總今後的工作方針，除健全組織，加強團結，並以勞工福利和勞工教育為重點，呼籲為自由工運而努力。

該會新年團拜禮亦在昨日大會中舉行，相對行一鞠躬後，相互握手道賀，禮成後茶會歡叙。晚上八時在總堂舉行聯歡叙餐，並有歌詠助興。

# 四邑總會興建
# 四邑大廈明春完成

【本報訊】四邑商工總會昨舉行新年團拜，理事長岑才生致詞，透露該會興建「四邑大廈」，工程順利，預算明年三月完成；同時由政府津貼該會學校，上午班亦於下午班之後，接受政府補助，以減輕學生負担。

岑氏解釋建設會所的構高十二層之「四邑大廈」，現已建至六樓，約在農曆年底可完成八樓，如進行順利，則三月間可完成整座上蓋工程。興建大廈財政調動九四十餘萬元，皆由副理事長李炳超支持，全部由康年銀行貸出。

他最後說：本港工商各業，去年曾受銀潮及輸出限額影響，對繁榮發展不無阻碍，但深信在政府統籌和僑居民合作之下，經過一個時期，當可重建安定恢復繁榮。

團拜在該會會所禮堂舉行，到有利銘澤議員、岑才生、陳南昌、李炳超、鄧學儔、利榮森、李自重、成湘明、張榮光、伍儼時、余松、利樹源、譚傳楹、黃遜道、李許、岑秀林、黃定、林世超、梁其杰、何伯坤、關竹筠、許茂勳、陳人、關邦立、趙立勳、留少波、雷庭灼、張伯良、葉超崗、黃寶華、李文焯、林燦國華、區少軒、四邑學校主任關鍾琦等數十人。

四邑總會團拜 四邑商工總會舉行新年團拜禮，圖為各首長舉杯與衆賀年，喜氣洋溢。主席團右起：利榮森、李炳超、陳南昌、岑才生、利銘澤、譚貴、盧湘明、鄧學儔、李自重。

# 中醫譚述渠昨歡宴美印兩地來港宗親

【本報訊】本港名中醫譚述渠，以美國三藩市昭倫公所代表譚維藩、許大淳及印度加爾各答僑領譚銳榮等先後返港，特於六五年除夕之夜，在瓊華酒樓設筵款待，邀請作陪者有：昭倫公所首長謝伯昌、譚傳楹、許仁、譚立朝、譚麗東、光、譚維漢、譚華、邱昭華、譚毓秀、譚卓林等，並對昭倫公所今後之推展工作，對海外之加深聯繫，談譚許謝四姓之福利事宜，均有所研商，席間觥籌交錯，極為歡洽。

# 賀門豪牧師 今招待記者

【本報訊】基督教賀門豪牧師，於日前抵港，今日下午四時在文華酒店招待記者。賀牧師是德國柏林人，昨起在伊利沙伯青年館（麥花臣球場）舉行為期半月的神醫佈道大會（由各教會聯合舉辦）。

譚述渠歡宴美印宗親時留影

# 江茂森響應方潤華建議
# 盼政府放寬入境法例
# 准外地華僑置產居留

【本報訊】香港街坊福利研究會方潤華建議放寬移民入境條例，准許外地華僑有相當資金購樓宇者，即可獲得居留，以發展本港經濟，此議深得各方所注視，高留同鄉會理事長江茂森昨對此事發表意見：方先生之建議，實屬利多而無害，有能實行，則有助於本港之經濟繁榮甚鉅。蓋香港賴以生存及繁榮之因素，除勞工廉價外，主要的有三：一為工業，二為地產，三為旅遊。現工業大體並無衰退，旅遊都按年有所增進，祇地產事業，大受壓迫，銀行不放寬貸款，有意置樓者多存觀望，以為將來續有跌價，可拖則拖，因此該業乃受致命之打擊。假如政府能放寬法例，使海外僑民有欵購買樓宇者，即可獲得居留，即使因此而人口增加，亦不超過百分之一，影響本港之糧食水供應，並不很大，而可能有五六億元投入市場，刺激地產事業，則一般向存觀望之買樓者，不致太過審慎，銀行亦因而逐漸放手貸欵，使地產事業，不致破產，再可配合工業旅遊之發展，則香港之繁榮，必可計日而待，而且年來香港淡水之供應充足，糧食來源不虞缺乏，而實不應過份限制人口之增加，年來加拿大、美國均放寬華人入境，年青家庭正紛紛申請移居，本港能夠鼓勵少壯者向外發展，而盡量容納年長富有華僑回港安樂，何樂不為。

# 學校集體看工展 會方無人引導
## 工展負責人應注意改善
## 提倡港人用港貨要加强團體聯繫

**讀者意見**

編輯先生：每年工展會都歡迎集體參觀，我一向以為遊工展是一件苦事，「風大沙塵飛」，價格又不會便宜，不如到各大公司來得方便，較為舒適，但今年的工展會發出「香港人用香港貨」的口號，我是香港人，且資金不外流，工商業繁榮，民生可以安定，同時我又是教育工作者，於是我便着手策劃在校舉辦遊覽會，論文比賽兩項，為了使學生更了解香港貨與舶來品在質素上，價格上的相比，使他們觀念加深，故此明悟本港產品是可與舶來品的一較，有了印象，對這運動的推行，當然順利得多，所以我去函工展會要求集體參觀，換言之，派員指導，據覆函規定廿八日上午十時三十分到會，於是我從各級挑選代表共一百三十五名按時到達會場，當時祇將校名、校址、人數列名在冊上，便自由參觀，那時我非常失望，覺得大會主辦部署者，為何不派專人負責指導或解說呢？使我們這一百多人，走馬看花，毫無頭緒，會對這提倡港貨運動有幫助嗎？根據我這次參觀，實有點儆歎！廠商諸公到現在還不重視本港市場，如不然為什麼不派員帶隊指導與講解呢？為什麼不好好利用各社團及學校的實力與關係呢？相信比你們僱個首長在報章上呼籲來得有效，我們舉辦遊工展並不是討兩角錢的便宜，相反我們可以拿這兩毫小數在任何時間裡入場參觀，用不着受到時間上的約束，通過工展會負責諸公是應該了解的。不過，你們既然要達到提倡港貨的目的，便不能不重視本港的市場，你們以為香港人總要用來路貨，其實廣大市民都知道多買一分香港貨，即自己會得到多一重保障，香港的工商業繁榮乃近十餘年的事，在這短暫的歲月裡，我們不大了解工業產品的優良，如果說到零售商出貨，他們又高抬貨價，作老襯的看待，有時低劣的商品，叫價比來路貨還貴，待你五折還價，廹使我們不敢再光顧，在這種環境下，廹使我們祇用舶來品，因為它是明碼實價交易的，沒有取巧的，價格多是一律化，所以我採購時，比較放心。

十餘年來，香港產品只顧向外傾銷，缺乏在港宣傳，祇每年按例舉行工業展覽而已，甚至有些優良產品在港是買不到的，他們以為在港銷售是辱了他的成品，試問這種作風，怎能喚起香港人用香港貨呢？廠商們要知道，本港人口已超過四百萬了。每日的銷費數字，如果把它統計起來，也許使你們吃驚，同時，這數字是上昇的，沒有受到限制，或歧視，相信為了自救也應該從長計議，怎樣去改變這種「外國月亮是特別圓」的思想，相信比你求外銷容易得多，利潤也不會少，希望你們要注意這點。

我以為香港人用香港貨這運動是可以推行的，祇要㈠盡量減少利潤，㈡提高產品的素質與款式，㈢訂定劃一公價，㈣加強宣傳工作，透過電影院、電視、廣告、各社團學校的關係，互相配合，可能收有意想不到的效果啊！㈤設永久性的產品陳列館等，如果能不斷地去做，成功是可以在望，願各廠商努力吧。

我帶了百餘人去工展會，敗興而返，不過，我是香港人，我會盡其棉力為這運動推行而努力，我也希望大會負責諸公，今後對社團學校的集體參觀應該改變態度，不知然否，祈為指教。

界限街清華中英文中學 馬炳南

× × ×

# 提倡美容不應過份

編輯先生：近年本港社會上非禮、強姦一類案件層出不窮，受害者竟有十歲以下的女童，足見色情風氣猖獗到何種程度。外籍人士看到這種情形，覺得中國有五千年歷史，以經有禮義之邦的稱謂，如今目擊有些中國人道德淪亡，必定輕視中國。因此，這個問題實在不容忽視。

我覺得此間色情案件不斷發生，其因素非常複雜，但有一點可以確定，此即很多本國女性不知自尊自重，刻意塗脂抹粉，而且從頭髮到足部，無不在打扮之列，因此血氣方盛，欠缺理智的男性禁不住這種誘惑，於是非禮、強姦便隨之發生。而令人驚嘆的是，此間某晚報的「家庭」版上不斷鼓吹女性美容，作風大膽，譬如如何使紅唇吐艷？又如何使粉頰含春？怎樣畫眉毛？又怎樣才能顯示出腿部美？……結果，女性接觸這種不健康的文字，不免效尤，影響所及，社會上便充滿色情氣氛，良堪浩嘆！

本來愛美乃人類天性，無可厚非，其作用不過求面部整潔而已。但今天本港女性的美容早已超出合理的程度，此點並非我厚誣女性，好在事實有目共睹。

其實，今天本港法律倘容許男性納妾，而港府各機關男女同工不同酬，由此可知女性受到深刻的歧視，而作為有頭腦的女性，此時當務之急決不是刻意塗脂抹粉，而是以品德、學問、工作能力為男性爭取地位平等。可惜對此覺悟者的女性似乎[illegible]。

雖然女性講究美容表面上是她們的私事，別人不得抱干預的態度，但她們美容的結果卻引致意志不堅的男性犯色情案件，不僅成年的女性自身容易受害，且使並不塗脂抹粉的女童也遭受池魚之殃，旁人自有批評的權利。

因此，我希望你迅即把此信刊出，一來引起女性自覺，二來使家長們瞭解左派某晚報「家庭」版上的美容文字並不健康，告誡其女兒不可重視。順頌

撰安 有心人上 十二月一日

# 霍逸樵播講教與學講座
## 鼓勵學生閱報剪報
## 藉補公民課本不足

【本報訊】同濟中學校長霍逸樵昨在麗的呼聲電台播學校「教與學講座」一節，演講「公民科教學的研究」，鼓勵學生閱讀報紙和剪報，來補公民科教科書之不足。

霍氏為高中會考課本「香港公民」的編著，他說：公民一科設立之目的，根據本港中文中學會考該科的課程所定是「應着重人的研究；他的個人與他在社會的地位；他的依存性和他的貢獻；他的權利與義務；一個良好公民的品質；社會的健全有賴於個人的活動、合作和責任感。」換言之，公民科是教授學生首先要明瞭其所處的社會之組織和發展，使他們認識自己和社會的關係如衣、食、住、行的主要生活問題；使他們知到自己和社會所應享的權利，和所應盡的義務，使他們了解自己所處的社會與其他社會的聯繫和合作，使他們清楚自己應對社會所負的責任，因此教授公民一科，除了一般社會的一切常識，包括政治、經濟、財政、金融、教育、工業、商業、漁農礦業、醫藥衞生、交通住屋、福利救濟等方面的學識，還要培養誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下的大道。

霍氏又稱：公民課本文字顯淺，高中學生當能一目了然，教師不須像授國文一樣逐句逐字來講解，因為公民教師數每週一節，時間有限，這樣講解無法完成進度，我主張每節上課之前，教師應令全班學生預先熟讀一章，在上課時由教師就該章節的重點加以發問，這樣學生對該章就有深切之認識，而教師可以節省時間，不過，如遇有學生不大明瞭的部份，例如市政局選舉，本港稅收，租務法例，世界人權宣言等，則要由教師解授，較為容易明白了。教師須要學生注意最近發生的時事，作為輔助課本之不足，和補充最近發生的時事，其最佳的辦法，就是着令學生剪貼報紙，例如政府對徙置區的改組，新頒行法例，新建築條例，新租務法例之公佈與施行，如過海隧道興建的決定，銀行風潮的發生，行政人制度，中區東區[illegible]等，都是課本所不及刊載的。而會考試題中往往有出，唯一能夠學習的就是從報紙方面搜集得來的資料，有系統地分門別類剪貼起來，這樣就成為最新的教與學的材料了。

# 珠海書院佛教同學會成立就職禮

【本報訊】珠海書院佛教同學會，昨在該院舉行成立暨第一屆幹事就職典禮，由會長釋文泉及全體幹事主持，到有嘉賓會員百餘人。大會首由該校監督林翼中監督致訓詞，繼由校長黃麟書、訓導主任許衍董、演培法師、覺光法師、曉雲法師、陳靜濤居士等致詞，勉勵會員致力宣揚佛教與學術研究，為國家社會衆生而努力。

據該會稱：該校佛教同學會為本港大專學院創舉，佛教獎學金亦由該校最初設立的。

是日到會有該校董事長李揚敬、監督林翼中、校長黃麟書及夫人、副校長江茂森及夫人、五珠公司董事長區芳浦夫人、訓導主任許衍董、文史系主任彭國棟及來賓演培、覺光、松泉、曉雲、智岸、慧雲等法師、陳靜濤、繆文錦夫人、顏玉瑩夫人、江妙吉祥、謝志雲、陳君傚暨該校各學會代表和全體會員共百五十餘人。

# 隆鎮同鄉會冬賑派米

【本報訊】中山隆鎮同鄉會第八屆冬賑派米濟貧運動，經籌募後，根據該會例定每人名額登記，計發名冊人數共達四千餘人，然今年申領人數較往年增加，但該會當局審察實際情況，其確屬貧之家者，盡量予以接納，同時并不論是否會員及同鄉，彼此一視同仁，無分畛域，每張米証均發給白米十二斤，於今兩天在港九及澳洲設三個派米站，開派時間每日上午十時至下午一時，又下午二時至五時，站址如下：（九龍）深水埗長沙灣道二四四號趙記紙盒廠，（香港）中環華利街九號永豐米行，（長洲）興隆街安興疋頭店。該會正副會長理監事長，多暇會正副主任委員王鳳源、楊國英、高浩雄、楊仲堅、林文桂、李子棠、方金勝、彭漸、[illegible]

# 象牙職工總會定期會員大會

【本報訊】香港象牙製作業職工總會定於明日中午二時在油蔴地長沙街十一號四樓勞工大廈禮堂，召開第十六屆會員大會，選舉第十七屆理監事。又：該會成立於一九四九年，本屆會員人數激增，包括雕、車、鋸、鍍、鑲、刻六個部門組織，由本月一日起，鋸造象牙工資重加調整，每工工資增加二元五角。

# 沙田捕獲野狼 荔園陳列展覽

【本報訊】月前新界發現虎踪，鬧得滿城風雨，該老虎踪跡杳然，其後又傳老虎在沙田出現，結果為鄉民陳培捕得，原來並非山君乃係一野狼，重五十餘斤，雙目烱烱發光，身軀龐大，吠聲雷動，有異他獸，且性兇猛，令人望之生畏，現該野狼為九龍荔園以重金購得，陳列於動物園公開展覽，歡迎遊客參觀。

附圖為沙田捕獲之野狼面目

# 天文台報告氣温 開始改用攝氏表

【本報訊】本港天文台由元旦日起，開始用攝氏表度數報告氣温。天文台在過去兩年來，同時使用華氏表及攝氏表度數報告氣温，此項轉變，係根據世界氣象組織之建議而進行者，使本港居民對由用華氏表逐漸轉為用攝氏表有所準備。茲將華氏及攝氏之對照表列后：

| 華氏表 | 攝氏表 |
|---|---|
| 三十二度 | 零度 |
| 三十三度 | 一度 |
| 三十四度 | 一度 |
| 三十五度 | 二度 |
| 三十六度 | 二度 |
| 三十七度 | 三度 |
| 三十八度 | 三度 |
| 三十九度 | 四度 |
| 四十度 | 四度 |
| 四十一度 | 五度 |
| 四十二度 | 六度 |
| 四十三度 | 六度 |
| 四十四度 | 七度 |
| 四十五度 | 七度 |
| 四十六度 | 八度 |
| 四十七度 | 八度 |
| 四十八度 | 九度 |
| 四十九度 | 九度 |
| 五十度 | 十度 |
| 五十一度 | 十一度 |
| 五十二度 | 十一度 |
| 五十三度 | 十二度 |
| 五十四度 | 十二度 |
| 五十五度 | 十三度 |
| 五十六度 | 十三度 |
| 五十七度 | 十四度 |
| 五十八度 | 十四度 |
| 五十九度 | 十五度 |
| 六十度 | 十六度 |
| 六十一度 | 十六度 |
| 六十二度 | 十七度 |
| 六十三度 | 十七度 |
| 六十四度 | 十八度 |
| 六十五度 | 十八度 |
| 六十六度 | 十九度 |
| 六十七度 | 十九度 |
| 六十八度 | 廿度 |
| 六十九度 | 廿一度 |
| 七十度 | 廿一度 |
| 七十一度 | 廿二度 |
| 七十二度 | 廿二度 |
| 七十三度 | 廿三度 |
| 七十四度 | 廿三度 |
| 七十五度 | 廿四度 |
| 七十六度 | 廿四度 |
| 七十七度 | 廿五度 |
| 七十八度 | 廿六度 |
| 七十九度 | 廿六度 |
| 八十度 | 廿七度 |
| 八十一度 | 廿七度 |
| 八十二度 | 廿八度 |
| 八十三度 | 廿八度 |
| 八十四度 | 廿九度 |
| 八十五度 | 廿九度 |
| 八十六度 | 卅度 |
| 八十七度 | 卅一度 |
| 八十八度 | 卅一度 |
| 八十九度 | 卅二度 |
| 九十度 | 卅二度 |
| 九十一度 | 卅三度 |
| 九十二度 | 卅三度 |
| 九十三度 | 卅四度 |
| 九十四度 | 卅四度 |
| 九十五度 | 卅五度 |
| 九十六度 | 卅六度 |
| 九十七度 | 卅六度 |
| 九十八度 | 卅七度 |
| 九十九度 | 卅七度 |

# 未婚女工跳樓重傷
## 另一少女因病跳樓

【本報訊】兩名少女，昨日先後跳樓受傷，其一疑與愛情有關，另一則因患腦病。首宗發生於昨晨七時許，廿六歲的機械未婚女工謝淑群，在其住宅的五樓房窗口跳下，右腳折斷，據說她常與一男子行街，近日來卻似乎有點心事。傷者謝淑群住西環山道五十一號五樓，家有老母長兄及六個弟妹。據說傷者前晚還與一班朋友往觀熱鬧，昨晨六時許，她起床洗臉，同住的人均以為她照常返工，不料有人聽到一聲巨響，後來知有人跳樓，傷者家人急忙跑落樓下，但傷者仍精神清醒，現在醫院救治中。

另一宗傷者十六歲，住九龍東沙島街一七六號天台，與兩妹同住上址，傷者月前曾因患腦膜炎而入醫院，出院後精神時有失常，昨晨十時許，她起床穿了一套花布衫及短褲，跳落在天台側邊之水池，被發現送院，她受重傷。

# 美陶氏化學國際公司
## 選香港為太平洋區業務管理總部

【本報訊】美國陶氏化學國際公司，選定香港為該公司太平洋區業務管理總部。該公司區域經理霍西富，日昨在希爾頓酒店外國記者俱樂部舉行記者招待會作上項透露時稱：從香港進行管理的太平洋區，將包括現有設在東京、雪梨和香港三個分公司服務的地區。這地區並包括印度、澳洲、紐西蘭及太平洋島列入其中的亞洲其餘地方。」

陶氏公司在這區內的製造事業，包括有日本的朝日—陶氏公司，澳洲CSR—陶氏公司和紐西蘭的伊爾、強健斯—陶氏公司。

他轉述該公司總裁的電報說：由於香港為一個貿易和商業中心的重要性，在空中交通運輸的便利方面，佔有特有的中心地點。陶氏稱：該公司已奠定本港政府有利政策，遂成良好的商業氣氛，當地社會對外國商人的良好態度，人士力足担任本公司各項職位，以及香港的[illegible]。

香港將成為陶氏公司執行管理活動的中心，負責進行投資，銷售、與經理和管理工廠，供給資金和與其他聯號公司聯絡。

他又說：這是一家美國公司進步而獨特的決定。這大可以成為許多其他美國公司選擇香港作為基地，太平洋區發展業務的開端。我們知道這些公司具有和我們相同的期望。他指出：陶氏已有大量的資本在香港投資，我們在世界其他地方獲得經驗，認為一經更深切的了解商業關係，可產生的製造機會。我們希望這種情形將在香港及太平洋區發生。

# 香港漆油顏料商會
## 遷聯德樓自置會址

【本報訊】香港漆油顏料商會以原租用之會址不敷應用，經大會決議，為一勞永逸計及建造未來發展鴻基，決定自購會址，得全體會員一致贊同，選定購新會址小組負責進行，經購得九龍佐敦道四十四號聯德樓五樓全座，為新辦公處所，業經裝修竣事，遷入辦公，新會所揭幕典禮聯歡晚會，閉期在邇，尚在聯歡晚會中再一併補行。

# 大會堂今日節目

| 節目 | 地點 | 時間 |
|---|---|---|
| 日本俱樂部樂隊演奏 | 音樂廳 | 下午七時半 |
| 蘇州民歌 | 劇院 | 下午八時 |
| 鐘波陳列 | 低座西便展覽堂 | 上午十時至下午六時 |
| 陶瓷展 | 博物館 | 同右 |
| 中日學生展 | 高座展覽廳 | 同右 |
| 港貨陳列 | 高座展覽堂 | 同右 |
| 國內館開放 | | 上午十時至下午八時 |
| 物理演講 | 南演講室 | 上午九時半至十二時 |
| 中大校外課程 | 同右 | 下午五時至九時 |
| 樂會與演講 | 北演講室 | 下午五時至七時 |
| 中大校外課程 | 同右 | 下午七時至九時 |
| 同右 | 大會議室 | 同右 |
| 同右 | 小會議室 | 同右 |

# 香港工商銀行將設九龍分行

【本報訊】泰國、星、馬銀行金融實業界署名華僑及泰國三大銀行聯合投資組設之香港工商銀行，自開業以來，業務日漸發展，各界友好廠商開戶來往日衆。據稱：該行在不久之將來，將開設九龍分行，增設信託部、服務部，發售精美禮券、旅行支票等等。該行以忠誠服務，顧客至上為宗旨，歡迎各界賜顧。

查該行正副董事長三位，一為兼泰國大城銀行董事長巴頌上將，一為兼泰國泰商銀行董事總經理楊錫坤，一為本港曾任保良局主席，永遠總理，曾任華南洋紙商會七屆主席之殷商李文祇氏。該行董事總經理李木川，為泰國老銀行家兼泰國大城銀行董事總經理，其他各董事及副總經理鄭從亭、經理楊國慶、温敏甲，均是港、泰、星、馬銀行界、對銀行經驗豐富。工商銀行董事局殷商巴頌上將，泰國國務院長兼內政部長巴博上將，泰國中華總商會主席張蘭臣，國務院促進貿易委員會主席黃作明等，業務前途，無可限量。

# 瑜伽同學定期聯歡
# 羅秋講控制呼吸

【本報訊】中華瑜伽學會第十一期瑜伽班新生開始訓練，由新會同學區金滿、吳瑞生、徐潘太太、鍾如榮、徐天福、蔡天祿子、蔡旭明、林祖夫人、黃瑞琪、蔡國基、胡紀慈、陳鉅、姚保照、黃淑存、甄愛參加。是晚六時半開始，由羅秋師傅講解控制呼吸與靜坐，即自性本體代謝功。七時十五分，續由伍炳坦、黃傑、潘焕芸、王籍村等師傅表演瑜伽術，并由羅秋師傅個別指導一切，至八時半聯歡叙餐。

# 出版消息

**無綫電雜誌**

無綫電雜誌第一期於今日創刊，內容深入淺出，有放大器專輯，初學無綫電指導，無綫電速成修理法，太空人的太空槍是甚麼，新奇世界，電學測驗，電訊電子經驗交流，自製電子儀器等，文學圖解並重，以助理解。該刊由朱瑞山主編，中環租庇利街十一號[illegible]

**中國評論**

中國評論本期元旦出版，有總結一年的[illegible]，號二樓昊興記書報社總代理，各書報攤均有售。可向中環德付道中八十四號華記大廈一五〇一室訂購。

**「自由太平洋」**

[illegible]文章：任務的「一年來天下大勢」，「論紐約一九六六年的越南」，此外為「毛共的人民戰爭」，「論行不通的美國用兵力不足」，及「正視美國出兵」，民主陣營的一盤，並茂，社論為「有利形勢在今年」。

**香港影畫**

以嶄新姿態出現的大型電影綜合刊物，一九六六年一月號「香港影畫」已出版，該刊以報導最新電影、明星生活、影壇趣聞、化妝、內幕、各地通訊、影人心聲、及歐美電影特技及常識等，第一期內容計有：「評月電影座談會」、「新興國電影的誕生及其影響」、「真正的明星」、「瘋狂世界」電影特技介紹、浸淫家庭下的片場百態，明星髮型化妝示範，並有精美彩色大幅插頁：丁紅出浴圖、明星賀歲圖等。

**「廣播週刊」**

報導播音新聞動態及影劇藝術的綜合刊物「廣播週刊」第四期已出版，內容有「論大陸荒涼的稿紙」、「杭巴不安的非洲局勢」、「曹操的幾個小色兒子」，另有文藝有新詩、散文、長篇創作多篇，皆論獨到，零售每冊一元，如直接訂閱，請電七二七九三三，或函香港郵箱四八一六。

# 龍子行舉行清貨大減價

【本報訊】據龍子行百貨公司現正展開大規模的「歲晚清貨大減價」，所有歐美名廠百貨，羊毛衣物，以大刀闊斧的作風，照原價減削，種類多，推頭大，貨式新。趁歷新年，轉瞬將屆，據一般推測，年前後，將為最冷之天氣，顧客添衣禦寒，購物須備，該公司當前的大減價，正是配合環境需要。據稱：該公司由於貨式新型，投合顧客愛好，一九六五年營業額，較舊上年度有顯著增加。尤以名貴貨品，特別受顧客歡迎。

## 今年首宗行竊傷人
# 鞋店失欵千餘
# 匪徒斬傷夥伴

【本報訊】今年第一宗失竊傷人案發生於昨日凌晨二時許，匪徒闖入英皇道三八八號華納皮鞋公司，竊去現欵千餘元，斬傷一名夥計。

傷者名唐芝得，廿餘歲，是該公司製鞋師傅，華納皮鞋公司開設已多年，生意不錯，老板是上海人，前面是舖面，後面是工場，平日該店晚上有多人留宿，但元旦工場休息兩天，而店方卅一晚收爐，故店中現欵均已作發薪之用，只餘下千餘元，存在店面櫃位，由於假期大家均外出，故昨晨只餘傷者一人留宿店中。

而該店後座有天井及後門，後牆約兩人高。傷者以帆布床在天井入睡，二時許，傷者於夢中覺有人經過其床前往後門步，他即起床，店中只得他一人，心知遇盜，乃起身高呼，及撲前與賊糾纏，不料賊匪竟揮刀斬他，他因避不及，頭部中了一刀，當堂仆倒床上，他負傷後高呼求救，驚動了住在二樓的老闆，而賊人見行跡敗露，打開後門逃去。及老闆由二樓趕至，賊人已逃去，警方接報到場，送傷者入院，並展開調查。

# 遠東中學成績展覽
# 黎嘉潮朱光振剪綵

【本報訊】荃灣遠東中學第二屆成績展覽會於元旦日在第四校舍揭幕，首由校長朱光振主持，隨由監督長黎嘉潮、朱光振剪綵，到賀者有馬超常議員、交通安全會區志賢、社會文教工商名流梁辯、各界伯奇、龍銳迅、李振海、鄧榮樂、梁英傑、梁作植、台灣地方自治半月刊社社長李超傑、暨該校員生家長及街坊人士甚衆，剪綵畢，交通安全隊隨在運動場舉行周年紀念頒獎及檢閱，由馬超常議員及區志賢等主持，幷致訓詞，對該校成績嘉許，備致讚揚，最後由幼稚園生表演歌舞助興。該校此次成績展覽會，除學生科作業外，另有國父圖片展出，連日前往參觀者，絡繹不絕。

成績展覽 遠東中學成績展覽會開幕由黎嘉潮主持剪綵，右為馬超常議員，朱光振校長。

# 四女子因小故打架
# 一婦人被圍毆受傷

【本報訊】九龍城東頭村徙置大廈十三座四名女子展開混戰，結果一人受傷，後來由傷者家人報警，召車送院敷藥。傷者姓名陳姆，卅八歲，住衛前圍村。據說：前日元旦，有許多孩子在街頭燒炮仗，傷者的孩子被同座一婦人指其服作劇，將炮仗擲在其一個玩具水內燃燒，致濺污其衣服。為了此事，兩家的成年人，由口角而動武。迨昨晨九時許，傷者行經東頭村第十三座前，突有三名女子衝前，將其圍住，一陣叫打，拳腳

# 今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，重播一週農事提要。時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，音樂。三十分，英語初階。五十分，鑑菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。三十分，科學與工業，藝術歌曲。十時，咪前展讀。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告，豬批發報。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨午報導，故事「洪照官血戰羅浮山」。三十分，漁民天氣預告，特備短篇廣播劇「神耳娥眉」。一時，京曲。十五分，粵語新聞。三十分，特別報告，粵曲及時代曲。二時，特別報告，天氣報告。三十分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三時，長篇專題。四時，南音。四十五分，民歌。五時，婦女講故事，兒童節目。鮮魚批發報告，天氣報告。國、潮、客語新聞及特別報告。工展比賽。三十分，英語。農產品市價報導，天氣報告。轉播倫敦粵語節目。廣播劇「彭公案」。四十五分，小曲。十一時，心聲。時代曲。五十七分，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

## 商業第一台

第一台波段：一五〇〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。三十分，倫理小說「親情」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，言情小說「金玉奴」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。三十分，電影故事介紹。二時，倫理小說「天賜福星」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，一曲寄心聲。五時，兒童萬寶。六時，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，好好先生。八時，藍燈小說「變愛奇案」。三十分，萬紫千紅節目。九時，長期小品「恨鎖情天」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，猜謎劇化節目「大丈夫日記」。波馬有獎遊戲節目。十時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

## 商業第二台

第二台波段：一〇二七千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。八時，時代曲。十五分，天氣預測。三十分，西樂。四十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。十時，西樂。九時，天氣報告，國語。十分，天氣預測。二十分，西樂。四十分，天氣報告。十時，專曲。三十分，西樂。時代曲。三十分，天氣報告。十一時，國劇「征伐三國」。三十分，報導各地天氣，時代曲。股市行情報導。二時，現代小說「春滿乾坤」。三十分，轉播港台新聞報導，天氣報告。二時，點唱節目。三十分，天氣報告。四時，天氣報告，西樂。四時，專曲點唱。三十分，股市行情報導。英雄人物。四時，天氣報告，英雄小說「一枝花」。五時，港澳化小說「巴黎聖母院」。西樂。三十分，轉播港台新聞簡報，中會考指導。六時，天氣報導，專題流行曲。十五分，升中會考指導。三十分，時代曲。三十分，工展訪問。三十分，點唱節目。八時，天氣報告，擂台雜談。西曲點唱。九時，天氣報告。三十分，鐵面無私「」。十五分，馬場動態。三十分，

## 綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，旋鐘遊戲。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。西樂。八時，節目預告。三十分，專曲。九時，天氣及家庭食譜。十分，三十分，時代曲。四十五分，九時，漁民天氣報告。三十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，專曲。十一時，時代曲。三十分，專曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱。及天氣報告。十五分，武俠小說，天氣。唱及漁民天氣報告。四十五分，專語流行曲。一時，中國文學名著，天氣報告。三十分，三十分，衛之書。二時，專曲。三十分，三十分，偷理小說。三時，專劇。三十分，坊間小說。四時，電影歌曲。三十分，專曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，馬場風光。六時，澳門體育消息。四十五分，三十分，專曲點唱。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗巡禮。八時，佳家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，西樂。三十分，奇情小說。天氣及漁民天氣報告。十時，粉面金剛。三十分，談天說地。四十五分，時代曲。明日節目預告。十一時，歌唱小說。三十分，專曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

## 中文電視

節目預告：下午六時二十分，卡通。十五分，英語講座。四十五分，日新片。七時，世界新聞。十五分，夜總會。月與光。四十五分，迷離境界。八時，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時，風光。十五分，專題長片「俠勤王」。十一時，任劍輝、羅艷卿主演。十五分，閉幕曲。最後新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

## 麗的金台

七時，進行曲。粵語早晨節目。十五分，新聞報導。天氣預測。三十分，京劇。八時，今日節目。九時，潮州曲。十五分，藝術歌曲。三十分，家常小說。四十五分，新聞報導，天氣報告。十時，潮州曲。十五分，客家山歌。十一時，國語廣播劇「一筆小財」。十二時，股市行情報告。三十分，福建歌曲。四十五分，天氣報告。時五分，股市行情報告，新聞報導。英語教授。五十分，時代曲。下午節目報告。二時，潮州偵探小說「雌虎屠龍」。三十分，越劇。京劇。二時，雜曲。三十分，股市行情報告。三時，現代潮曲。五時，潮劇武俠故事「大明英烈傳」。金價報告，中文電視。節目報告。三十分，社會服務。最新潮曲。三十分，七時，時代曲。報告，教育台明日節目。十五分，潮州曲。十時，廣播新聞報導，天氣預測。十分，四十分，晚間節目。三十分，閩南話報導。分，銀色新聞。九時，天氣報告，民間故事「呂無病」。十時，國語戲劇化小說「奇緣配」。十一時，時代曲。

## 麗的銀台

七時，進行曲，廣東的早晨。十五分，英語教授，時代曲，今日節目。三十分，天氣預測。十五分，英語教授。八時，新聞報導。天氣報告，世界之最。十五分，時代曲，口琴。五十分，報導，天氣報告。三十分，專曲。三十分，今日節目。九時，轉播港台。三十分，初階。十五分，上午節目報告。四十分，街市行情。晴，四十五分，上午節目報告。十一時，空中問答，時代曲。曲，三十分，兒童故事「麻雀和狐狸」。新聞報導，流行曲。十二時，通俗故事。十五分，粵曲。一時，祝壽祝婚。四十分，報導，長篇小說「出牆紅杏」。時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，一下午節目。行曲劇，人生「一期以百年」。三十分，祝壽祝婚，流行曲。金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，偷理小說「雨後斜陽」。五時。好少年。三十分，國術小說「鬼怪」。六時。西曲點唱。三十分，千面金剛「水晶宮」。一，七時，「飛俠」。八時，新聞。報導，天氣報告。三十分，新聞。體育世界。九時，粵曲。四十五分，說，「魏氏探案」。三十分，十一時，「魏江橫」，「會案」。九時，文藝小說。長篇小說「先禮後兵」。十時，歌唱。報導，化小說「計夫人」。十一時，明日節目新聞。告，十五分，天氣預測，夜靜聽消息。十二時，完播。曲。斷珮案」。十時，國學講座。三十分，社會小說「賭博世家」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

---

圖爲日本齒科醫師新年港澳觀光團抵港時與接機者合影。

# 交通版

## 國泰康維爾機 闢名古屋航綫

### 定今年三月十日舉行開航典禮 每星期將有兩班客機飛名古屋

一九六六年三月十日起，東方旅遊將開始一個新紀元。香港國泰航空公司之新康維爾八八〇班機將於當天舉行開航禮，該公司即增加班機次數及加闢新綫，由香港往名古屋。國泰每星期將有十三次班機飛往日本，每星期往東京九次，往大阪十次，往福岡兩次，往名古屋兩次。此外更有：噴射班機每星期六飛香港、西貢、金邊綫（另有慢星型班機來往此二市）；噴射班機每天航行新加坡台北日本綫，及日本馬尼剌綫。國泰班機飛往名古屋，乃國際性班機第一。一九五九年，國泰班機首次到大阪；一九六一年首先開到福岡。名古屋乃日本第三大城。國泰班機將於每星期二及星期五來回香港、大阪及名古屋。

## 西德藥廠託德航機運藥來港轉贈貧病

德國好施德藥廠，馬蘭克藥廠近以藥品三大箱委託德國航空公司運來香港轉贈大衆，德航於日前已將該三箱藥品運抵本港，並即轉贈香港社會服務聯會，由該會會長紀勵收受。

香港社會服務聯會會長紀勵（左）接受德國藥廠贈藥。

## 一九六五年加國經濟繁榮 加航業務最好

### 續購第六架超級噴射機

加拿大太平洋公司總裁克林甫發表年報透露，一九六五年度加拿大經濟繼續繁榮，國家總產額與六四年度相比，約增加百份之六點五。主要原因係集團人民投資增加，因此，國民收入增加，購買力強，保持平衡向上。加拿大太平洋公司其他輸運業務，機構、太平洋酒店公司業務均有增長。加拿大太平洋航空公司之業務，六五年度爲有史以來最好之一年，由於國際旅遊業遠勃，該公司六五年度之客運約比六四年增加百份之二十，貨運業務亦獲厚利。由於適應業務的增長及擴展航綫，加航公司在六五年度添購了第六架DC—8超級噴射客機，並訂購其第七架同型客機，預料明年可加入服務。展望一九六六年，加拿大之經濟及加拿大太平洋公司之業務將繼續繁榮。

## 日本齒科醫生新年遊覽港澳

### 欣賞香港新年景象

日本齒科醫師新年港澳觀光團，一行十二人，由郭永仁醫生前日由東京乘國泰公司班機飛抵香港，該團擬逗留數天，遊覽港九新界風光，並往澳門遊覽新年，該團所有在港遊覽行程，均由該公司代爲委託美華旅遊安排。

## 港澳客輪

| 船名 | 開港 | 開澳 |
|---|---|---|
| 澳門號 | 週一、五：上午十時、下午一時正；週二、三、四：下午六時正；週六：上午八時、下午一時、晚上九時；週日：下午一時刻半 | 週一、五：深夜二時半、下午四時半；週二、三、四：深夜四時正；週六：上午五時半、下午四時半；週日：深夜二時正 |
| 德星 | 週一：下午一時半；週五、六：午夜十二時半；週日：上午九時正、下午十二時正 | 週一：下午二時半、深夜二時廿五；週五、六：上午九時廿五、下午六時廿五；週日：上午九時廿五、深夜四時半 |
| 佛山 | 週一至五：午夜十二時半；週六：下午十二時半、午夜十二時 | 週一至五：上午九時半；週六：下午六時半、下午六時半 |
| 大來 | 港開：下午二時正 | 澳開：午夜二時半 |
| 路環 | 港開：下午一時卅分、一時五分；週末：下午一時卅分 | 澳開：下午三時卅分；週末：上午十一時卅分 |
| 飛翠、飛鷺、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達 | 上午八時正、九時正、九時半、十時正、十時半、十一時正、十一時半、十二時正、下午一時正、一時半、二時正、二時半、三時正、三時半、四時正、四時半、五時正、五時半、六時正 | 上午八時半、九時、九時半、十時、十時半、十一時、十一時半、十二時、下午一時、一時半、二時、二時半、三時、三時半、四時、四時半、五時、五時半、六時 |
| 東望洋、西望洋 | 上午八時半、十時半、中午十二時、下午二時半、四時半、六時 | 上午七時、十時、十二時、下午二時、四時、六時 |

## 告預船輪口入

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 四日 | 捷成 |
| 安藝丸 | 貨船 | AKI MARU | 新加坡 | 四日 | 日郵 |
| 曙星 | 貨船 | STAR ALDEBARAN | 日本 | 四日 | 福來 |
| 珍施馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 波斯灣 | 四日 | 捷成 |
| 夏利臣 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 四日 | 多利順 |
| 金娜 | 貨船 | KINA | 日本 | 四日 | 寶隆 |
| 拉斯馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 日本 | 四日 | 捷成 |
| 松安丸 | 貨船 | SHOAN MARU | 日本 | 四日 | 大阪 |
| 佐渡丸 | 貨船 | SADO MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 馬天葵 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 日本 | 四日 | 法郵 |
| 剛果丸 | 貨船 | CONGO MARU | 日本 | 四日 | 大阪 |
| 亞士馬利 | 貨船 | ASMARI | 曼谷 | 四日 | 法郵 |
| 加利福尼亞 | 貨船 | CALIFORNIA | 曼谷 | 四日 | 怡和 |
| 羅基璜 | 貨船 | ROGGEVEEN | 非洲星洲 | 五日 | 渣華 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 日本 | 五日 | 渣華 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 澳洲 | 五日 | 怡和 |
| 春海丸 | 貨船 | SHUNKAI MARU | 日本 | 六日 | 大阪 |
| 東繆 | 貨船 | EASTERN MUSE | 新加坡 | 六日 | 怡和 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | 新加坡 | 六日 | 日郵 |
| 磨鋒 | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 六日 | 美輪 |
| 茂利怡美利 | 貨船 | MURRAYEVERETT | 日本 | 六日 | 福來 |
| 有馬山丸 | 貨船 | ARIMASAN MARU | 日本 | 六日 | 大阪 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 曼谷 | 六日 | 太古 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 六日 | 美輪 |
| 寶馬 | 貨船 | BOMA | 歐洲 | 七日 | 寶隆 |
| 丹碧些亞 | 貨船 | DENBIGHSHIRE | 歐洲 | 七日 | 怡和 |
| 哥姆蓮 | 客船 | COMORIN | 歐洲 | 七日 | 鐵行 |
| 寇斯甸馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 波斯灣 | 七日 | 捷成 |
| 士打巴里 | 貨船 | STR.BALI | 南美南非星洲 | 七日 | 渣華 |
| 麥格賽賽 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 美國 | 七日 | 美邦 |
| 基士頓馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 波斯灣 | 七日 | 捷成 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 日本 | 七日 | 太古 |
| 力卡士泰 | 貨船 | NECKARSTEIN | 歐洲 | 七日 | 捷成 |
| 寧海 | 貨船 | NINGHAI | 日本 | 七日 | 太古 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 八日 | 太古 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 美國 | 八日 | 美輪 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 適吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 摩耶山丸 | 貨船 | MAYASAN MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 捷芭莎 | 貨船 | CHYEBASSA | 日本 | 八日 | 鐵行 |
| 浩生 | 貨船 | HOSANG | 山打根 | 八日 | 怡和 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 新德 | 貨船 | SUNDA | 日本 | 九日 | 鐵行 |
| 大蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美歐非星 | 九日 | 多利順 |
| 磨利尼亞 | 貨船 | MORELIA | 歐洲 | 九日 | 寶隆 |
| 麗華碧琪 | 貨船 | RAGNA BAKKE | 溫哥華美國 | 九日 | 鐵行 |
| 多利道 | 貨船 | TOLEDO | 歐洲 | 九日 | 多利順 |
| 士打富他美 | 貨船 | STRI FUTAMI | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 奎運尼路 | 貨船 | QUIRINALE | 歐洲 | 九日 | 天祥 |
| 森姆生 | 貨船 | SAMOS | 澳洲 | 九日 | 天祥 |
| 日光山丸 | 貨船 | NIKKOHSAN MARU | 日本 | 九日 | 大阪 |
| 亞利萬尼亞 | 貨船 | ALEMANNIA | 歐洲 | 九日 | 捷成 |
| 芝利旺 | 貨船 | TJILIWONG | 紐西蘭 | 九日 | 渣華 |
| 太原 | 客船 | TAIYUAN | 澳洲 | 十日 | 太古 |
| 麒麟碧琪 | 貨船 | GUDRUN BAKKE | 西澳洲 | 十日 | 鐵行 |
| 布祿運城 | 貨船 | C.BROOKLYN | 歐洲 | 十日 | 銀行 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 日本 | 十日 | 邊行 |
| 派利士 | 貨船 | PYRRHUS | 歐洲 | 十日 | 太古 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 日本 | 十日 | 捷成 |
| 馬來怡美利 | 貨船 | BRADEVERETT | 新加坡 | 十日 | 福來 |
| 三春丸 | 貨船 | MIHARU MARU | 新加坡 | 十日 | 日郵 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 非洲星洲 | 十一 | 鐵行 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN | 日本 | 十二 | 大阪 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 日本 | 十二 | 多利順 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 日本 | 十三 | 日郵 |
| 麗鋒 | 貨船 | PIONEER MINX | 美國 | 十六 | 美輪 |
| 奉捷 | 貨船 | RAJAH | 日本 | 十七 | 鐵行 |

## 告預船輪口出

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 孟買丸 | 貨船 | BOMBAY MARU | 曼谷星洲非洲 | 四日 | 大阪 |
| 高棉 | 貨船 | CAMBODGE | 越南星歐洲 | 四日 | 法郵 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 日本 | 四日 | 渣華 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 山打根 | 四日 | 多利順 |
| 佐治安順 | 貨船 | GEORGE ANSON | 基隆日本關島 | 四日 | 怡和 |
| 伊利諾 | 貨船 | ILLINOIS | 西貢曼谷 | 四日 | 怡和 |
| 安順 | 貨船 | ANSHUN | 基隆 | 四日 | 太古 |
| 安藝丸 | 貨船 | AKI MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 吳淞 | 貨船 | WOOSUNG | 澳洲 | 四日 | 太古 |
| 亞士馬利 | 貨船 | ASMARI | 日本 | 四日 | 法郵 |
| 珍施馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 日本 | 五日 | 捷成 |
| 夏利臣 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 金娜 | 貨船 | KINA | 歐洲 | 五日 | 寶隆 |
| 拉斯馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 非洲 | 五日 | 捷成 |
| 松安丸 | 貨船 | SHOAN MARU | 紐西蘭 | 五日 | 大阪 |
| 馬天葵 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 西貢 | 五日 | 法郵 |
| 剛果丸 | 貨船 | CONGO MARU | 星洲非洲 | 五日 | 大阪 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 山打根 | 五日 | 多利順 |
| 曙星 | 貨船 | STAR ALDEBARAN | 星洲非洲 | 五日 | 福來 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 星國 | 五日 | 捷成 |
| 加利福尼亞 | 貨船 | CALIFURNIA | 英國 | 五日 | 怡和 |
| 維斯頓利 | 貨船 | WESTFALIA | 歐洲 | 六日 | 捷成 |
| 佐渡丸 | 貨船 | SADO MARU | 美國 | 六日 | 日郵 |
| 桂林 | 貨船 | KWEILIN | 日本 | 六日 | 太古 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 歐洲 | 六日 | 太古 |
| 春海丸 | 貨船 | SHUNKAI MARU | 南美洲 | 七日 | 大阪 |
| 邊多倫 | 貨船 | BENDORAN | 歐洲 | 七日 | 邊行 |
| 磨鋒 | 貨船 | PIONEER MILL | 日本美國 | 七日 | 美輪 |
| 茂利怡美利 | 貨船 | MURRAYEVERETT | 非洲 | 七日 | 福來 |
| 有馬山丸 | 貨船 | ARIMASAN MARU | 中南美洲 | 七日 | 大阪 |
| 東繆 | 貨船 | EASTERN MUSE | 日本 | 七日 | 怡和 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 沖繩日本美國 | 七日 | 美輪 |
| 冠斯甸馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 麥格賽賽總統 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 馬尼剌 | 八日 | 美邦 |
| 基士頓馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 非洲 | 八日 | 渣華 |
| 力卡士泰 | 貨船 | NECKARSTEIN | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 寶馬 | 貨船 | BOMA | 日本 | 八日 | 寶隆 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 美洲 | 九日 | 大阪 |
| 士打巴里 | 貨船 | STR.BALI | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 摩耶山丸 | 貨船 | MAYASAN MARU | 美國 | 九日 | 大阪 |
| 多利道 | 貨船 | TOLEDO | 日本 | 九日 | 多利順 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 九日 | 美輪 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 日本 | 九日 | 太古 |
| 大蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美國 | 十日 | 多利順 |
| 日光山丸 | 貨船 | NIKKOHSAN MARU | 星洲非洲 | 十日 | 大阪 |
| 適吉 | 貨船 | SCHEIKERK | 歐洲 | 十日 | 渣華 |
| 亞利萬尼亞 | 貨船 | ALEMANNIA | 日本 | 十日 | 捷成 |
| 捷芭莎 | 貨船 | CHYEBASSA | 非洲 | 十日 | 鐵行 |
| 磨利尼亞 | 貨船 | MORELIA | 日本 | 十日 | 寶隆 |
| 寧海 | 貨船 | NINGHAI | 婆羅洲 | 十日 | 太古 |
| 三春丸 | 貨船 | MIHARU MARU | 日本 | 十一 | 日郵 |
| 奎運尼路 | 貨船 | QUIRINALE | 台韓日星歐 | 十一 | 天祥 |
| 森姆士 | 貨船 | SAMOS | 馬尼剌澳洲 | 十一 | 天祥 |
| 士打富他美 | 貨船 | STR.FUTAMI | 星洲南非南美 | 十一 | 渣華 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 印尼 | 十一 | 捷成 |
| 馬來怡美利 | 貨船 | BRADEVETT | 沖繩釜山日本 | 十一 | 福來 |
| 布祿運城 | 貨船 | C.BROOKLYN | 日本 | 十一 | 銀行 |
| 麗華碧琪 | 貨船 | RAGNA BAKKE | 星洲西澳洲 | 十一 | 鐵行 |
| 麒麟碧琪 | 貨船 | GUDRUN BAKKE | 美國溫哥華 | 十二 | 鐵行 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 曼谷星洲非洲 | 十三 | 大阪 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 歐洲 | 十三 | 多利順 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 日本 | 十三 | 鐵行 |
| 羅基璜 | 貨船 | ROGGEVEEN | 上海 | 十三 | 渣華 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 山打根 | 十三 | 怡和 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 星洲非洲 | 十四 | 日郵 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 歐洲 | 十四 | 邊行 |
| 太原 | 客船 | TAIYUAN | 澳洲 | 十五 | 太古 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 歐洲 | 十五 | 太古 |
| 新德 | 貨船 | SUNDA | 歐洲 | 十五 | 鐵行 |
| 麗鋒 | 貨船 | PIONEER MINX | 美國 | 十七 | 美輪 |
| 奉捷 | 貨船 | RAJAH | 星洲非洲 | 十八 | 鐵行 |
| 芝利旺 | 貨船 | TJILIWON | 紐西蘭 | 廿四 | 渣華 |
| 浩生 | 貨船 | HOSANG | 山打根 | 廿九 | 怡和 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期一）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時廿分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午九時五十五分 |
| 英航 | 倫敦印度 | 下午三時廿五分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午三時卅五分 |
| 國泰 | 新加坡曼谷 | 下午一時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午六時卅五分 |
| 國泰 | 亞庇馬尼剌 | 下午九時五十分 |
| 國泰 | 永珍西貢 | 下午十時四十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午十一時一刻 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午十時五十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時十分 |
| 民航 | 台北 | 下午三時十分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午一時卅五分 |
| 日航 | 印度曼谷 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 上午十一時卅分 |
| 法航 | 巴黎馬印泰 | 下午五時廿分 |
| 越航 | 西貢 | 下午三時 |
| 泰航 | 東京 | 下午三時卅五分 |
| 印航 | 印度曼谷 | 下午六時卅五分 |
| 馬航 | 新加坡 | 中午十二時三刻 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午三時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午一時五十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午三時四十分 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十一時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時三刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 馬尼剌雪梨 | 下午七時 |
| 國泰 | 西貢金邊 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌亞庇 | 下午一時四十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午八時三刻 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時 |
| 民航 | 台北沖繩東京漢城 | 下午三時五十分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午三時卅五分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時十分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時廿分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時 |
| 法航 | 東京 | 下午六時五分 |
| 越航 | 西貢 | 下午四時卅分 |
| 泰航 | 曼谷孟買德黑蘭羅馬 | 下午三時廿分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午一時三刻 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午九時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時廿五分 |
| 泰航 | 台北大阪 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時一刻 |
| 印航 | 耶加達 | 上午八時 |

## 截信時間

### 今（三）日（星期一） 空郵

菲律賓、關島、亞庇：信件上午十時，包裹上午九時
馬來亞：信件上午十時，包裹上午九時
沖繩島：信件上午十一時
婆羅洲：信件上午十一時
越南：信件下午一時，包裹上午十時
巴基斯坦、錫蘭：包裹正午
約旦、敘利亞、黎巴嫩、塞浦路斯、德國、瑞士、比利時、英國、義大利、非洲、尼日利亞：信件下午一時，包裹正午
美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹正午
英國、墨西哥：包裹下午一時
伊朗、希臘：信件下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時，包裹下午五時
緬甸：包裹下午五時，信件下午六時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

### 明（四）日（星期二） 空郵

台灣：信件上午十一時，包裹上午十時
泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時
印尼：信件上午十時，包裹上午九時
非律賓：信件上午十時，包裹上午九時
以色列、法國：信件正午
加拿大：信件正午，包裹上午十一時
黎巴嫩、瑞士：信件正午，包裹上午十一時
巴西、越南：信件下午一時，包裹正午
印度、比利時、丹麥、荷蘭：信件下午一時，包裹正午
英國、挪威、尼日利亞、美國：信件下午一時，包裹正午
伊拉克、巴林、科威特：信件下午一時
美國、中南北美洲、墨西哥、巴拿馬：信件下午二時，包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲、巴基斯坦：信件下午三時

### 平郵

澳洲：信件上午十一時
北婆羅洲、沙勞越：信件上午十一時
紐西蘭：包裹上午十時
非洲：信件正午，包裹上午十時
賽浦路斯：包裹上午十時
日本、夏威夷：信件正午，包裹上午十一時
印尼：信件正午，包裹上午十一時
汶萊乃、亞庇：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時
巴布亞、新幾內亞：信件上午十一時，包裹上午十時
菲律賓、西印度、法國：信件上午十一時，包裹上午十時
直布羅陀：包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、波斯：信件上午十一時，包裹上午十時

## 九廣車時刻

### 特快客車

| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 06:10 | 07:10 | 14:55 | 15:55 | 06:20 | 07:22 | 14:29 | 15:33 |
| 06:40 | 07:43 | 15:45 | 16:46 | 06:50 | 07:54 | 15:34 | 16:38 |
| 07:38 | 08:46 | 16:50 | 17:53 | 07:22 | 08:23 | 16:25 | 17:28 |
| 08:40 | 09:43 | 17:40 | 18:40 | 02:56 | 08:56 | 17:13 | 18:17 |
| 09:25 | 10:29 | 18:25 | 19:25 | 09:03 | 10:06 | 18:01 | 19:02 |
| 10:30 | 11:34 | 19:12 | 20:13 | 10:08 | 11:11 | 19:04 | 20:06 |
| 11:40 | 12:40 | 20:20 | 21:20 | 11:13 | 12:17 | 19:52 | 20:57 |
| 12:46 | 13:45 | 22:00 | 22:57 | 12:19 | 13:28 | 20:59 | 21:59 |
| 13:50 | 14:50 | 22:46 | 23:43 | 13:24 | 14:28 | | |

## 今日出入口輪船

### 入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 海利（貨） | HAILEE | 上海 | 多利順 | A泡 | 上午 |
| 孟買丸（貨） | BOMBAY MARU | 日本 | 大阪 | A泡 | 上午 |
| 高棉（客） | CAMBODGE | 日本 | 法郵 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 海順（貨） | HELIOS | 日本 | 多利順 | A泡 | 上午 |
| 麥東安（貨） | MACHAON | 歐洲 | 太古 | A泡 | 上午 |
| 波斯亞士（貨） | PERSEUS | 日本 | 太古 | A泡 | 上午 |
| 伊利諾（貨） | ILLINOIS | 美國 | 怡和 | A泡 | 上午 |

### 出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 開行時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 古力芝總統（貨） | PRES.COOLIDGE | 星非歐美 | 總統 | A泡 | 上午 |
| 秋葉山丸（貨） | AKIBASAN MARU | 非洲 | 大阪 | A泡 | 上午 |
| 芬州（貨） | FERNSTATE | 美國 | 多利順 | A泡 | 上午 |
| 蘇丹（貨） | SUDAN | 日本 | 太平 | A泡 | 上午 |
| 可達馬士基（貨） | HERTA MSK | 印尼 | 捷成 | A泡 | 上午 |
| 安徽（客） | ANKING | 基隆 | 太古 | 西環碼頭 | 下午 |
| 芬蘭（貨） | FERNLAND | 美國 | 多利順 | A泡 | 上午 |


怡和有限公司

代理

美喇輪船公司

JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"CALIFORNIA"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月四日到港收貨，五日開行

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、西雅圖、胡非路及砵蘭。元月十三日到港收貨開行

"G.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月廿四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

電話：231129・229222・236200・810780



安慶快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港，星期一由香港開，星期三到基隆

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號



日日班期

獨此一家噴射客機

直航馬來西亞

本日下午一時三刻直飛星加坡

馬來西亞航空公司

電話：六六一二一一

# 南斯拉夫寶嘉隊 已接納訪港

## 將于十八下午抵埗 全隊廿一人有八名國脚

【本報訊】來港賀歲的南斯拉夫寶嘉足球隊（按昨譯爲貝奧加隊），前天來電足總，決定于本月十八日，下午三時廿五分，乘英國海外航空公司班機抵達本港，並表示接納本港所給予他們的條件，合約將于六日簽妥寄來。

根據該隊拍來電報稱，一行職球員廿一人，包括八員南斯拉夫「國脚」。該隊其已寄到的職球員十七人名單列下：

教練：美路定、美力（門將）施丹樂，（左翼）佐適，（後衛）武士執，（中衛）杜列根，（左翼）施利登，（後衛）曼度列，（中堅）白高美，（右翼）施巴索，（後衛）司徒真，（翻鋒）佐蘭，（中衛）德當則，（後衛）索士路，（中鋒）M伊力乍，（中鋒）施路德，（翻鋒）P伊力乍。

在名單中，名譽最大的是左翼佐適，曾出席廿四次國際賽，在智利舉行的上屆世界盃賽中，他担任南斯拉夫的隊長。

右翼施巴索，曾參加十四次國際賽，東京世運會足球賽中，他亦爲南國代表。

教練美路定，亦爲以前南斯拉夫之「國脚」。

## 埔頭聯賽緊湊 九巴發動攻勢 一球擊倒愉園

### 楊偉業建奇功一脚定天山

【本報訊】政府大球場昨日的一幕甲組足球聯賽，九巴以一比〇擊倒愉園，這是上半場的紀錄，下半場兩無所獲。

不過九巴的前鋒雖不如理想，但守衛却不錯，他們能夠獲勝，守衛的功勞比前鋒更大。

愉園最近雖有過勝南華挫東昇的戰績，但昨日鋒衛均踢來未穩，後防因爲劉添不穩，中路有若不少漏洞。愉園所失的一球，完全是劉添與張錦洪的錯誤造成，當時皮球在他們兩人身旁，不料兩人站着不動，致被楊偉業迎來射球入網，祇要劉添能大脚勾出，愉園便可避免不失。在愉園後防中，演出較好的便是門將莫小霖，曾接救不少險球，總算能替愉園穩守最後一關。愉園的前鋒，推進緩慢，遭遇到出脚及補位快的九巴守衛，遂不易獲得埋門機會，雖然羅國泰有過兩次妙射，但逃不過郭秋明這一關，終致一無所獲。

愉園用最近在金禧盃賽淘汰東昇的陣容應戰，九巴則加强鋒力，把陸文渭調踢左翼，關榮中任左後衛，陳振權移充右翼，並使周少雄掛帥。

比賽過程緊張而乏精彩，九巴雖攻勢較多，但威脅並不大，他們所射入奠定勝局的一球，不過是乘愉園守衛錯誤得來。

九巴把陸文渭調任左翼，目的在加强鋒力，可是，昨日他們的前鋒却未演出水準的傳送多錯誤，臨門一脚亦差。陳振權與陸文渭固然起不到作用，周少雄雖得多起脚傻，劉志霖傳射均走樣，因而整條鋒綫缺之聯絡，踢得較好和較有威脅的便是楊偉業。

九巴昨天各中後衛，都能緊纏愉園的鋒將，守得頗爲嚴密，門將郭秋明力挽狂瀾，下半場廿四分及四十三分撲救羅國泰兩次妙射，是昨仗最精彩的鏡頭。假如九巴昨天不是郭秋明把關穩健，亦可能被愉園迫和。

當下半場比賽至廿一分時，九巴曾由楊偉業頂入一球，但被判越位無效。這一球是由周少雄從右方近角球處傳中，球落愉園門前，劉添躍頂偏出，因此皮球仍落在愉園門前，楊偉業把握時機，上前上頂球入網，但旁証搖旗表示越位，球証遂判入球無效，九巴尚幸能保持一比〇獲勝，這一球入與不入，已無足輕重，要是被愉園迫和反敗爲勝，此球將成爲間題球。

得兩成多看客，共八千餘人，收入一萬六千餘元，場面並不熱鬧。

．九巴得空門．

甲組足球聯賽，九巴昨勝愉園。上圖爲九巴周少雄開出角球，愉園門將莫小霖攔截接球不住，劉添則在後頂出皮球。但劉添頂出皮球不遠（下圖）爲九巴楊偉業頂球入網，當時愉園廖錦明（穿白衫者）在門前欲將球踢出，但球已入網，不過此球最後被球証指爲越位在先，判作不算，九巴球員空歡喜一場。

### 角球開出 偉業射入

序幕戰，愉園預備組以二比一擊倒九巴預備組。甲組愉園與九巴之戰接着上演，九巴搶攻，愉園境內危機四伏，六分鐘，楊偉業左方斬中，陳振權發炮，打中劉添彈出，陳振權再用地波向門左下角射去，惜逆之毫厘，從柱邊滾出界外。十四分，周少雄在左方邊陲吊球愉園門前，陳振權第一時間抽射，莫小霖位置得宜，抱個滿懷，愉園有驚無險。愉園間施反撲，李國强及黃文偉先後得機在九巴禁區內起脚射門，都因射得不好，前者射高，後者爲郭秋明沒收。卅分郭滿華在九巴門前十餘碼轉身力射，又從柱邊出界無功。

九巴于卅八分時，迫得角球，陸文渭主四，球落愉園門前，羅錦輝及劉添站着不動，楊偉業把握時機，起脚射球入網，紀錄由是打開，一比〇，九巴佔先。

中圈再開球，愉園馬上攻入九巴腹地，郭滿華在右方角球點傳中，黃文偉趕上力頂，郭秋明接救得宜，九巴乃逃過一大險。再接戰至上半場完，九巴暫勝一比〇。

換邊續戰，陸文渭左方切入，盤過陳鴻平，一記低綫傳中，楊偉業舉脚抽射，僅觸着皮球，將球射高，愉園未受到嚴重威脅。十一分，李國强傳中，楊偉業十八碼附近射門，莫小霖飛身拍救，化險爲夷，否則愉園又在失一球。

### 頂入空門 被判越位

九巴仍握有較多攻勢，廿一分，周少雄右翼位置傳中，莫小霖托救不獲，楊偉業頂球入空門，但球証認爲越位在先，被判無效，九巴一場歡喜一場空。廿六分，楊偉業衝過愉園數守將，直入愉園門側，將球扭出，劉志霖迎上射門，踢不着皮球，陸文渭再射一飛沖天，愉園得以解圍。以後愉園欲乎反敗局，反攻乏力，九巴門前時起混戰。卅四分羅國泰單騎直入，無人監視下叩關，郭秋明急棄關出迫，恰巧用脚部擋出皮球，九巴得以轉危爲安。愉園以完場時間將到，更落力出前反攻，九巴則鋒將亦回防助守，使愉園無隙可乘。四十三分，李國强走左翼位將球斬出，羅國泰迎球勁射，角度美妙，直向門左下角竄去，但郭秋明身手不凡，撲救出險，至爲精彩。比賽卒以一比〇完結，九巴打垮愉園。兩陣如次：

（九巴）郭秋明，關榮中，張永滿，曹榮漢，梁松江，陸文渭，楊偉業，周少雄，劉志霖，陳振權。

（愉園）莫小霖，廖錦明，劉添，何炳光，黃文偉，陳鴻平，羅錦輝，郭滿華，羅國泰，李國强。

## 花墟聯賽緊張刺激 東方以一球將東昇打垮

【本報訊】花墟警察場，冷而無風，正好英雄用武。東昇昨對東方，演出精彩刺激，爲年來所少見，算得值回票價。結果東方以一比〇勝東昇，警察以頭場乙組賽一比〇勝五一七，打得相當激烈。雙方演出，均已搏盡，而結果東方獲勝，乃是能把握時機。東方的攻勢，及攻破機會，比東昇爲多，是應該東方獲勝。

東昇沒有落黎子福，而以劉坤出替，劉坤救衛雖然未算到家，但尚可打拼。東昇十分明智，調黎寶忠上前掛帥，但是遇到東方有負膽，而又比他重磅的李國華，使他無法佔得甜頭。加上重磅有打硬仗經驗的羅北，吳添來守衛，黎寶忠的兇悍，大告失色。

不過東昇各鋒衛得極烈，四個前鋒，除姚卓然外，勇猛非常，球到人到，使全場球賽，無半分鐘冷場。更難得是全場用高速度上落，大家多用急攻長傳，故踢來特別醒目。

東昇姚卓然的盤傳一脚，十分精巧，尤以他踢的一脚斷球，來勢險惡。

東昇不多失，是門將梅永逵力挽狂瀾，他有最高水準的演出，其次是葉錦洪人高脚長，祇殺東方十居其九攻勢，東昇不論前鋒後衛，都提到最高士氣。而其敗在東方脚下，是東方勇氣比他們更高，同時東方的急攻長傳，因人材的配合戰術，比東昇更有用。

東方吳添旺，陳强因傷仍不能上陣，蕭鋭根感冒，面背居白，不能出場，遂派出預備組的蘇偉標補缺，蘇偉標不祇肯搏，還打出其本人最高水準。

東方勝在守得穩，李國華、羅北、吳添來，不挭打硬仗，此三人不畏任何兇悍，黎寶忠遂無法越雷池半步。如果不是遇此三員守將，黎寶忠的兇勇，任何一隊難攪其鋒。

東方不祇各將有破釜沉舟士氣，連懶洋洋的林錦榮，也不要命的衝搶，衝得最勇的是周志雄，其次是梁偉雄、郭榮、蘇偉標。東方第一功是郭德先，他比東昇的梅永逵更好。

東方之勝，由始至終不改戰術，守將見球便大脚返前，任中路衝刺，雖然十次有九次爲葉錦洪頂出，但郭榮仍然照常勇猛衝擊，差不多十次有一次衝入。同時更用第一時間迴地波入中，守衛時全密集，人人惡一口氣回防。

洋球証瑞納，似乎對東方有打茅波印象在先，故東方每次衝出飛踢，均向東方球員警告，其實雙方昨并不見茅球，証實多此一舉，故睇球者多報以噓聲。

### 上場雙方 各無紀錄

比賽展開，東昇撥球發動攻勢。四分鐘，陸國雄推前，吳添來衝出，一脚將球踢出。陸國雄倒下地上，球証認爲吳添來粗野，向其警告，並罰球，姚卓然主踢，一脚冷箭，球在離門廿碼勁射，球向門柱飛去，幸郭德先飛撲下接實，化險爲夷。七分鐘，周志雄底綫傳出，球落東昇門前，郭榮、蘇偉標風湧而至，幸駱德興橫面而來，將球踢出界外，救出一次險球。

十八分鐘，東方後方大脚長傳，郭榮快速反攻，直入禁區，陳鄧洪巳趕不及，從後連球連人鏟去，郭榮遂被鏟倒，但球証並未處罰。卅二分鐘，郭榮傳與梁偉雄，偉雄推入底綫傳中，蘇偉標衝前命射，梅永逵飛撲得手。卅九分鐘，姚卓然搶中，郭德先衝出接，被衛脫手，阮渭郭一脚勁射，球竟飛高越野。

四十三分，黎華忠傳球到，一脚射向空門，恰被梅永逵飛到，仲手將球阻礙，彈出界外，亦云羊矣。四十四分半鐘，黎寶忠由邊綫上球，李國華一脚踢空，再一脚又踢空，再埋時一脚將球踢去，球証向黎寶忠警告，指黎踢李國華，上半場完，〇比〇，各無紀錄。

### 東方郭榮 最後頂入

下半場搏戰激烈，至廿分鐘時，吳添來乘空位直入，駱德興衝出，一脚踢去，吳添來跳起躲避，但球証指其踏起踏人，被警告了事。廿八分鐘，梁偉雄過駱德興，以高速度衝上，底綫傳中，周志雄衝上前無去路，橫傳上之蘇偉標，蘇偉標以一脚射向空門，梅永逵未能趕到，一脚射向空門，梅永逵飛到，仲手將球阻礙，此球不失，亦云羊矣。卅八分鐘，梁偉雄過駱德興，出底線包抄，快上，梁偉雄加速入迎，梁錦洪橫來傳中，周志雄、郭榮，蘇偉標底線傳中，路猛洒，葉錦洪遠出，陣勢大亂，郭榮由右角度斜到，以頭迎，杜旁飛入網中，東方遂以一比〇擊敗東昇。雙方列陣如下：

（東方）郭德先，吳添來，李國華，羅北，梁偉雄，林錦榮，郭榮，周志雄，蘇偉標。

（東昇）梅永逵，劉坤，駱德興，陳鄧洪，葉錦洪，陳榮輝，林英傑，姚卓然，黎寶忠，陸國雄，阮渭。

## 體育

### 李惠堂赴英 出席世界足協會議

【本報訊】世界足球總會副會長李惠堂，於昨日下午乘德國航空公司班機，由港取道法蘭福克，前赴倫敦參加世界足球協會執行委員會會議。該會於本月四日至八日，在英舉行會議，期內，並將舉行世界杯抽籤，及世界盃委員會會議。

．長途賽跑．元旦日中國健身會主辦的第二十屆國際長途賽跑，由九龍總商會副理事長梁秉樞主持頒獎，圖爲梁氏頒獎與冠軍派利時情形，左爲大會主席石鑑輝。

## 元旦國際長跑賽 派利果奪標

### 陳顯慈陳鴻文分列亞季軍 一六四人跑畢全程

【本報訊】中國健身會主辦的國際長跑賽，前晨八時，在萬衆騰歡的元旦展開爭霸，陸軍名手派利，超群實力，全程領前，輕取寶座，成績卅二分四十秒六。因途中無强敵對手，獎額平平。華將陳顯慈、陳鴻文分列亞、季軍。上屆盟主劉大彬，屈居第六。上陣賽員一七二人，除中途八名賽員氣力不繼放棄外，一六四人跑畢全程，賽會前廿九名，均由大會頒贈獎品。

賽後，由九龍總商會副理事長梁秉樞主持頒獎。賽績錄後：

㊀派利（陸軍）卅二分四十秒六。㊁陳顯慈（大偉）卅二分五十五秒八。㊂陳鴻文（南華）卅三分十五秒二。㊃周逵（南華）卅三分卅九秒一。㊄郭植標（個人）。

## 南華公開網球比賽 張君新挫梁兼紹 已獲單打決賽權

### 初級組韋中與葉觀偉爭霸

【本報訊】留澳學生張君新，昨在南華公開硬地網球錦標賽中，再爆冷門，經過三盤戰之後，以二比一的戰績，把位列單打第一種籽的梁兼紹擊敗，獲得了男子單打決賽權。梁兼紹在單打中已被淘汰，不過他與鍾榮光合作雙打，却以二比〇擊敗了黎狄、白蘭芝奴組，獲得男子雙打準決賽權。

同日還有初級組的單雙打比賽各兩場，分別把歐陽錦輝與盧慶霖擊敗，獲得初級組單打決賽權。雙打準決賽中，蔡旭濱組與葉觀偉、鄭思聰組，分別以二比〇擊敗對手獲得晉級。今日南華會內偃旗息鼓，週末才重燃戰火。

張君新在上週曾以二比〇淘汰了實力非弱的第四種籽林方，昨挾戰勝林方的餘威，出戰前屆冠軍的第一種籽梁兼紹，打出了他積極主動的作戰風格，不時抽球上網，或以快捷的低球取得了局勢的控制權。他的反手擊球相當好，截擊十分到家，除了第二盤一度處於下風，而放鬆之外，勝得十分清脆。

梁兼紹的失敗，除了技術上不及張君新全面之外，答允賽會在同一個下午中連續出戰兩場，亦是失策。尤其是在晉入單打準決賽這樣的重要關頭中，對手實力定然强勁，又怎能先與別人來一場雙打，然後才作單打呢。

所以在第三盤決鬥時，便顯現體力不支，他的反手擊球，十分脆弱，沿球不與反手同擊一樣，都不够深遠，讓張君新抓拍勞殺，而表現不知所措，且有怯於對手的威勢。他左手握拍，反手技術比正手還佳的對手，是失敗的致命傷。因爲張君新反手擊球技術了得，梁兼紹須以出奇制勝，正手長抽絕招，便不能隨意出擊，除非是直綫的抽擊對方正手方面，但直綫抽擊並不能順利成功。因此，梁兼紹大部時間，處在挨打劣勢，終於弄至不可收拾的地步。

### 經過

首盤局數都是發球者勝，從一平開始直戰至五平，由於是張君新首先發球，所以他都有佔先五比四時，且十一局數次盤點。梁兼紹首次破發球局，以六比五居上，但張君新以顏色平，且取得淨利，再以七比六領前，張君新旋即選打成六平。梁兼紹演出壯烈，卒有精采激戰，追回七比七後，卒以九比七搶得頭盤。次盤張君新發球得利，以一比〇佔先，但被梁兼紹一輪反攻，連取數局，起碼有三局相持很久，梁兼紹是淨勝。張君新在負以六比三、二比六與一比四之後，即有意放棄該盤，梁兼紹便以六比一追回一盤，而成均勢。

第三盤決鬥時，張君新全力作戰，梁兼紹力不從心，連陷四局之後，才追回一點，卒被張君新以六比一再取一盤而淘汰出局。

張君新擊敗梁兼紹之後，已奪得了男子單打決賽權，將與洋將寶路臣爭霸。

初級組的單打準決賽，日前擊敗上屆冠軍歐陽錦輝，已被韋中以六比四與六比〇擊退。葉觀偉則與盧慶霖初級雙打，兩人在單打將爭雄，復出戰初級組的雙打比賽，亦俱告晉級。茲錄昨日各場戰果如下：

男子單打：張君新勝梁兼紹，九比七、一比六、六比一。

男子雙打：梁兼紹、鍾榮光勝黎狄、白蘭芝奴，六比一、六比四。

初級單打：韋中勝歐陽錦輝，六比四、六比〇。葉觀偉勝盧慶霖，六比三、七比五。

初級雙打：蔡旭濱……

## 甲組足球聯賽成績

（截至元月二日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 十一 | 十 | ⓪ | 一 | 卅八 | 十四 | 廿 |
| 東方 | 十一 | 七 | 一 | 三 | 廿四 | 十五 | 十五 |
| 警察 | 十 | 六 | 二 | 二 | 卅一 | 十六 | 十四 |
| 星島 | 十 | 六 | 一 | 三 | 卅六 | 二十 | 十三 |
| 九巴 | 十 | 五 | 二 | 三 | 廿二 | 十六 | 十二 |
| 元朗 | 十 | 五 | 二 | 三 | 二十 | 十六 | 十二 |
| 東昇 | 十 | 四 | 三 | 三 | 二十 | 十五 | 十一 |
| 愉園 | 八 | 四 | ⓪ | 四 | 十五 | 十八 | 八 |
| 流浪 | 十 | 二 | 一 | 七 | 十五 | 廿三 | 五 |
| 東華 | 十 | 二 | 一 | 七 | 十六 | 廿七 | 五 |
| 傑志 | 十一 | 一 | 一 | 九 | 十五 | 四四 | 三 |
| 光華 | 十 | 一 | ⓪ | 九 | 十二 | 四十 | 二 |

## 馬經

### 冷風中宜尋冷馬

陶樂駿

六天的馬，形勢很是均勻，從週來的試跑情形看，有些名氣不大的馬，也該注視了。大熱門能得保麽？顯然不可靠了，在首天，檢近四百元的士王子，其餘的大熱門倖得挽回，光亮與即勝，於是，退而思其次，是値得考慮了。

### 晨操摘述

第一場：第六班六化郎四十碼，紅牌生異，陸女的狀態已回復，近期的六化郎，第三段衝刺甚强，狀態有進，急劇進展，而潛質較高，又得磅之利，中班站了多時，弱馬困勇，値得留意。

甕寄的狀態無進步，雖降班之後，仍不宜看高。田鷄東雖有高立培助陣，但脚法生硬，氣力平常，不宜高份重視。錦繡旋操，爆冷過後，新態飄忽，成熟門不值得重視。戰鼓由外道，不甚可靠，亦爲熱門之一，無分頭更不宜跟進。

和味的路程正宗，狀態甚佳，可注視。但不宜成大熱門對像，弱點把牌氣仍大。波斯玫瑰輕磅，但馬身仍重；還利由郊飛雲出策，試六化郎有彈力，佳態外溢。

奮門猟鷹者尚佳

第二場：郭子猷的猟鷹者狀態漸佳，短途有高速，佳態外溢；來人証努上次毫無表現，但此次的動態，値得注視，其餘狀態平常。

第三場：第二班一哩，媧惑與龍飛均由衛林士操練，媧惑升進第一班之後，多時無法爭勝，乃降入第二班，操練手法漸見加緊，近來的六化郎，步伐上力，衝刺增强；藍色尼羅河的脚法雖佳，狀態……

### 快馬活潑仍有勁

快馬近期由郭子猷操六化郎，紀盈擇洒，蹄聲柔美，狀態尚佳，升上第二班，實力仍大，但同場的形勢很混亂，不宜偏重，要有分頭才可跟進。

寶馬以六化郎爲主，步法雖佳，但嫌衝力不强，騎師人近期多操半哩，步伐雄壯，多時棲操，佳態已露，値得注視。

第四場：第六班六化郎四十碼，追我來仍佳，但對手太强，機會仍得實新審起，近期的六化郎，步伐雄壯，肚佳，細在第六班，頗有利，宜看定動態；好玩意步法生硬，快活人少操，龍飛多時棲操，狀態足以保持，但重磅無利可言。

……段速度快，爲性捷巧，驗少操亦足以衝觀。第四段衝刺甚强，……一家寶少作快工夫，狀態平常，而芋高藏在中班有些日子，狀態經常保持；葉醉脚法活潑，仍得觀察。再也久孤，目前操練未足，但求步伐雄壯，老馬迴光，但路程稍長，妙晞脚法洒潑輕爽，佳態保持，大財路少操，繳實郎的狀態足以保持。

## 第五次賽馬次天 本週末舉行

### 過肥年的小富翁亦在同日降生 是日特別錦標爲印度遊樂會杯

第五次賽馬次天（八日）舉行，至第七次賽馬開彩，頭獎彩金有四十餘萬元，倘獲財神光顧，預則大可過個肥年。此係尾場掛欵小搖彩，今次係以第二班任選首席，臘月十七，事後馬場放假，休戰三星期，迄一月廿九日（正月初九）始展開第六次賽馬。過肥年的破紀錄小富翁，將於本週末降生，因春季大馬票已定，甚或可能破紀錄。昨日假期，中區，有七個售票處及新界地區會售票處仍照常售頭獎小搖彩票，迄昨晚統計，銷票已逾二十五萬張，估計可銷逾六十萬張。本週末八場賽馬由下午二時開跑，仍以十四席頭馬……

## 足球比賽 各場戰果

（甲組聯賽）
九巴勝愉園 一比〇
東方勝東昇 一比〇

（預備組）
愉園勝九巴 二比一
東方勝東昇 三比一

（乙組聯賽）
警察勝五一七 一比〇
綿私勝天加 二比一
獄吏和中華 一比一
港會勝知山 五比一
消防勝大東 一比〇

（金禧盃）
陸軍勝空軍 七比一

（丙組甲）
電話勝漢荣 三比一
約瑟勝港九青 三比一
中健勝國臣 三比一
流華勝港僑 三比二
消防和煤氣 〇比〇

（丙組乙）
南會勝劍橋 二比一
天天勝天祥 三比一
鴨洲勝中青 二比一
海軍勝港青年 三比二

## 元旦足球聯賽 南華淨勝東華三球

元旦日花墟場上演的甲組足球聯賽，南華以三比零擊敗東華，昨日比賽，已循聯賽秩序，計南華在首循環週十一戰十勝一敗，仍以「少林兵」渡江作戰，雖以逸待勞，加以聯賽第一位。惟東華實力雖不如人，但同志堅强，背跑，花，號召力甚强，球場前日亦見「爆」滿，……

……後，仍能繼續作戰。陳志剛則以傷左腋，東華連場……前半場二十分鐘，陳偉祥再入一球，至下半場二十分鐘，黃志强妙射，遂成三比〇兩陣如下：

（南華）梁念康，陳志剛，……

（東華）……

## 甲組賽 今晚開鑼

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場在修頓舉行，男甲一組，賽程如下：

七時，女子組……八時，甲一組……九時，甲一組，流星對……


# 亞洲汽車香港有限公司

BMW 總代理 PEUGEOT

寶馬牌汽車 標緻牌汽車

宣佈

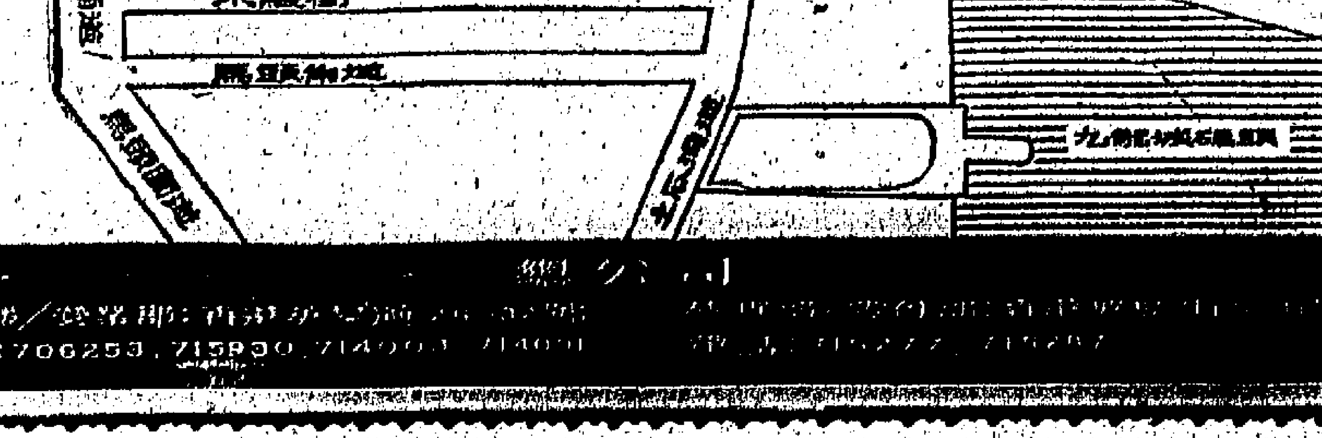
# 增設九龍分行

牛池灣木廠街九號（近九龍城碼頭）

修理部：即日開始服務

營業部：不日開幕

凡九龍區BMW及PEUGEOT汽車車主……




總公司

電話：706253，715930，714093，714091

電話：715222，715297

# 年假後商場今復常 外銷年貨趕運繁忙

因農曆年關將臨，銀行年結後，仍不會放寬授信，各業又提前收縮放賬，故商場銀根暫不會轉鬆，祇有愈來愈緊，大家應審慎應付年關，以免掀起倒風。

【本報特訊】上週間因逢聖誕節及新年假期，所以商場上由節前旺盛而回復平靜，惟各種年貨，趕運出口，則倍覺忙碌。如：星、馬、印尼、泰國、越南及菲律賓各地，向本港訂購的年貨，多趕在尾禡前運到，最遲於農曆十二月二十日亦要到齊，所以非趕緊付船不可。

查本港年貨輸出，一向以星、馬為最大市場，今年因星馬當局關稅壁壘，且有部份貨品限額進口，對於港貨去銷，自然有很大的影響，但除了普通貨品外，有等工業新出品，去銷仍多。如星光的紅A牌塑膠水晶燈飾，全盒果盒及茶具等，近來接入彼邦訂單特多。此類貨品，全部是供應年宵市場之需，所以要趕緊運出，其他年貨也接入不少新訂單，多趕在農曆尾禡前後運到，以資應市，其中以男女衣服、童裝、水靴、拖鞋、化粧品，及食品等為多。

至於銀行辦理年結，則已全部竣事，新年假期滿後，今日將回復常態，但因農曆年關又快屆臨，故於新曆年關度過後，不但未能放寬授信，且循例要催收已到期的外債，因本港商場習慣，不論廠家商行及銀行，都側重在農曆年底清結賬項，故過去一年來，因百業不景，各業提前收縮放賬，故商場銀根，越來越緊，勢所必然，在短期內實難望回鬆，因此大家應審慎應付農曆年關，以免掀起倒風。

據銀行界有地位人士指陳：在過去一年來，因曾受擠提風潮及收縮信用的影響，加以外圍若干國家限制港貨入口，或高築關稅壁壘，本港各行工商業在風雨中奮鬥，可說是第二次世界大戰後最艱苦的一年。倒閉、歇業、改組或停工的工商行，數以百計，尤以中小型的工廠週轉不靈或業務不前而致停工或歇業者為最多，因而削弱居民消費力；間接影響各行門市生意，地產業市所受影響更大，但這是一種盛衰的循環性必然現象，世界各國也常有出現，預料經過一段時間調整後，即會逐漸回復安定，地產物業跌回合理的價格，不久的將來，也可望回復正常狀態，所以大家實不應過於悲觀，而應繼續奮鬥，重振業務，本港因有了經濟基礎，遠景還是樂觀的。

說到銀行的業務，因在一九六五年首時，曾受擠提及長期收縮信用的影響，一般景況自然比較一九六四年遜色，大部份中外銀行獲利都告減少，祇有三數家較大規模而向持穩健作風的中外銀行獲利稍增而已，但呆賬方面，則普遍增加，所以獲利雖增，實際上仍不及往年之好景。

不過，有少數曾受過擠提的銀行，因收縮放款，審慎經營，而以前的定期存款，有一部份被中途提回，省了一點利息，所以其業務還可保持平穩，但大部份獲利仍然減薄，甚至僅能維持「皮費」，今後如不放寬授信，經營仍然吃力。

# 米糧價堅穩 入貨已收縮

因農曆年關快將屆臨，米行收縮放賬，而二盤的又不敢過量入貨，所以上週間米市成交仍然不多，惟各種米價依然穩定，米碌且因底疏而告微升，每担減一元半左右。茲將上週本港米價及泰國最近調整的米糧出口價分誌如左：

本港米價：

泰國巧紅絲新大米每担六十二元三，貴三齋大米六十元零五，齊天御大米六十元零五，齊地圓大米五十九元，紅地圓大米五十八元三，齊米六十七元，黃地球大米六十一元三，三號米五十三元半，齊三杯米碌四十七元四，紅獅米碌四十九元三，黃雙刀米碌四十八元三，Ⅰ號米碌四十七元半。大糯米六十八元半，金邊粘六十一元三，五十五元，大陸蘇蘭五十九元九，新絲苗六十四元半，舊油粘五十八元半，新油粘六十二元八，也攏粘五十七元三。

泰出口價：

暹谷碼頭FOB甲級百保升大白米五十八鎊十五先令（新米五十五鎊十二先令），乙級百保升大白米五十七鎊十二先令（新米五十四鎊十四先令）。丙級大白米五十七鎊一先令（新米五十四鎊三先令），上庄五保升白米五十五鎊十八先令（新米五十三），五保升白米五十四鎊十五先令，十保升白米五十三鎊二先令，十五保升五十二鎊十先令，廿波升白米五十一鎊十三先令，上庄廿保升白米，卅五保升白米，四十五保升白米，三號米四十六鎊十六先令，頂上一號米坐卅九鎊十先令，上米坐卅八鎊十三先令，中米坐卅七鎊十五先令，頂上一號米碎卅六鎊十二先令，上一號米碎卅四鎊六先令，中一號米碎卅二鎊十七先令，十保升長身新糯米五十五鎊十八先令，十保升圓身新糯米四十七鎊，上糯坐四十一鎊十九先令，甲級百保升糙米四十七鎊八先令。乙級百保升糙米四十六鎊十六先令，五保升糙米四十五鎊十三先令，十五保升糙四十三鎊一先令，上糙米卅二鎊一二先令，百保升熟米四十七鎊三先令，五保升長身熟米四十五鎊十四先令，十保升圓身熟米四十五鎊八先令，熟米志四十三鎊，上庄糯志四十四鎊十三先令，普通庄糯志四十三鎊，上庄米粉（包紙及裝箱）四十九鎊，普通庄米粉（包紙及裝箱）四十四鎊，上庄米粉（裝箱不包紙）四十一鎊十先令，普通庄米粉（包紙不裝箱）卅六鎊。

# 工商界

# 六五年度輸英結束 棉織廠趕貨 進入新高潮

基於聖誕節與新年的關係，海外各地客商向港訂購棉織品頗得一片閒靜，新訂單很鮮寄來，可是，本港棉系工廠的產銷情況，上週表現出更為活躍，不論做英國生意的，美國生意的，或者其它市場生意的，棉織廠家，都在積極加工趕貨，掀起了空前備有趕運高潮。

上週，港製棉織品的輸英餘額，廠商爭取在十二月底前運出，因而在上週短短的五天間，使棉織品輸英運入了一個新高潮，在廿八至除夕晚上，由港開出的十多艘輪船，均載滿了大量棉織品運往英國，包括棉紗、布疋、成衣及毛巾等，數量達二千餘萬方碼。

本年度的棉織品輸英配額，經過兩個多月來港商搶接訂單和趕運之後，現在可能是所餘無幾了。截至十一月底為止，港製棉織品輸英數量，已達一億四千六百萬方碼，尚餘三千九百萬方碼要在十二月份。在十一月份的一個月中，運往英國的貨量，即增至二千八百九十萬方碼。照最近廠商接單趕貨的情形估計，本月份內運往英國棉織品的數量，又會比十一月份還多些。據本月廿日工商處的通告，本年度棉織品輸英的自由額，已被超額申請。因此，所餘的三千九百萬方碼餘額，在本月份全部運出，殆無疑問，而到本年底止，未用的棉織品輸英餘額，估計將很微小。

上週，除了輸英廠家的趕貨外，輸美的和其它市場的棉織廠家，也掀起了趕製趕運高潮。在輸美廠家來說，為了要完成第一期（由十月一日至十二月卅一日止）配額百分之九十五以上付運美國，自不能不加緊趕貨，否則就要在第二期配額內扣除。至於做其它各綫的廠家，為了要爭取農曆年關前有較多的貨付運，自然也忙於加工趕製。

照往年習慣，廠家在年關前趕貨，通常比平時為忙，那是必然的現象。可是，今年廠家趕貨卻比往年來得特別緊張。由於今年新曆年結與農曆年關相距只有二十天，廠家剛好要應付了銀行年結，又要忙於應付年關龐大的開支，因此，自不能不提早完成手上的訂單，希望爭取較多的現金來週轉，如工人工資的提早支付，除入的原料和雜項等，也得清找，故在農曆年關前的二十天內，廠家趕貨勢將比前更為忙碌。

可加指出的，廠商海外各地最近均少新單注入，在年關前趕貨高潮過後，能否獲得新單支持，使產銷保持活躍，那正是廠家現在所感到耽心的。

## 臘月金鈔 月梢電鈔跌價

| 類別 | 最高價 | 最低價 | 差價 |
|---|---|---|---|
| 金 | 二六四・二五（廿四日） | 二六二・八七五（一、六日） | 一・三七五 |
| 期鈔 | 五・七二五（廿四日） | 五・六八七五（卅一日） | ・〇三七五 |
| 美電 | 五・七二五（卅日） | 五・七〇五（卅一日） | ・〇二 |
| 大鈔 | 五・七三五（廿四日） | 五・六九二五（卅一日） | ・〇四三 |
| 細鈔 | 五・七二六二五（三日） | 五・六八七五（卅一日） | ・〇三八七五 |
| 美金 | 二五一可令（廿四日） | 二五〇可令五便士點五（一日） | 七便士點五 |
| 歐金 | 三五・二七（廿四日） | 三五・二〇五（一日） | ・〇四五 |
| 英鎊 | 三五・一五（廿四日） | 三五・〇〇五（一日） | ・〇四五 |
| 英鎊電 | 二・八〇一八（六——十七） | 二・八〇〇〇（八月） | ・〇〇一八 |
| 美鎊電 | 二・八〇一五（十六・十七日） | 二・八〇〇〇（廿七—卅一日） | ・〇〇一五 |
| 日鎊電 / 倫敦金 / 大價 | 二・八〇二八（第一日） | 二・八〇一三（八日） | ・〇〇一五 |

（但）

# 外圍有變化 港糖市呆定

這一週的糖市，外圍糖價與本港糖價均有變化。堆加關稅的：㈠上週一雖然是公眾假期，但台灣砂糖開出新盤，特砂C&F。每噸仍為四百七十五元，幼砂亦恢復開盤，C&F。每噸四百八十元，對港市無甚影響，因為入口商尚未有大量訂購之興趣。㈡一九六六年世界食糖存量，預料達到一個新的高紀錄數字。雖然一九六五年至六六年收穫年度世界食糖產量預料由上年度所創有史以來的最高紀錄六千五百萬公噸降至六千三百萬公噸，但可能仍超出消費量三百萬噸以上。因此，估計在一九六六年八月卅一日，世界食糖的儲存量將會超過二千萬公噸，這是最高的紀錄。在一九六五年八月卅一日，世界食糖的儲存量，接近一九六一年所創的一千七百多萬公噸的紀錄，一九六三年八月卅一日的儲存量祇有一千萬公噸，而一九六〇至一九六四年各收穫年度末期的儲存量，平均亦祇有一千三百萬公噸。

週一那天，國際行情未有報告，台灣新盤則告開出，特砂每噸維持四百七十五元牌價，幼砂每噸四百八十元，十八號赤砂未有新盤，本港入口商，尚無興趣訂購，祇作小額方式訂購數十噸而已，碼頭交貨特砂每担仍為三十元，幼砂每担卅元〇三毫至卅元零五毫。榴粗砂價格則乘機扳高，每担升至廿六元。

週二國際行情，倫敦仍然休息，紐約現貨每百磅企住一元九毫五仙美金，三月花貨每百磅仍為二元三毫美金，五月花貨每百磅由二元四毫七仙美金降為二元四毫五仙美金。本港市場，成交暢旺，台灣特砂碼頭交貨每担三十元，成出十五噸，台灣幼砂碼頭交貨每担卅元〇五毫，成出十五噸，榴花粗砂由糖行沽出五十噸，每担成廿五元九毫，另由拆家沽出三十噸，每担成廿五元七毫及廿五元九毫，長白山粗砂每担廿四元九毫，成出一百一十噸。

週三國際行情報告，倫敦現貨每噸由二十鎊十先令升上廿一鎊，三月花貨每噸由廿二鎊升上廿二鎊五先令，五月花貨每噸由廿三鎊十先令升上廿三鎊十四先令，紐約現貨每百磅企住一元九毫五仙美金，三月花貨每百磅由二元三毫美金升上二元三毫二仙美金，五月花貨每百磅由二元四毫七仙美金升上二元四毫八仙美金，本港市場，榴花粗砂與長白山粗砂價均告上升，榴花粗砂由糖行沽出四十噸每担廿六元二毫，跟着大盆成出一百六十噸，每担廿六元四毫，長白山粗砂先成二十噸，碼頭交貨每担廿五元一毫，倉貨成出一百噸，每担廿五元四毫。

週四國際行情報告，倫敦現貨每噸企住廿一鎊，三月花貨每噸由廿二鎊五先令降為廿二鎊三先令，五月花貨每噸由廿三鎊十四先令降為廿三鎊十二先令，紐約現貨每百磅由一元九毫五仙美金升上二元〇五仙美金，三月花貨每百磅由二元三毫二仙美金降為二元二毫四仙美金，五月花貨每百磅二元四毫八仙美金降為二元四毫三仙美金。本港市場，大盆無成出，各貨價格趨定。

週五國際行情報告，倫敦現貨每噸企住廿一鎊，三月花貨每噸由廿二鎊三先令降為廿二鎊，五月花貨每噸由廿三鎊十二先令降為廿三鎊十先令。紐約現貨每百磅由二元〇五仙美金升上二元一毫美金，三月花貨每百磅由二元二毫四仙美金升上二元三毫美金，五月花貨每百磅由二元四毫三仙美金升上二元四毫六仙美金。本港市場，白砂糖大盆無成出，赤砂亦用家吸入，每担上升五毫，以廿三元五毫成出三十噸。

## 經緯聯合投資 聯合基金行情

| 基金 | 價格 |
|---|---|
| 信託投資基金 | 一四・二二美元 |
| 信託發展基金 | 二八・九〇美元 |
| 國際成長基金 | 九・八七美元 |
| 保險投資基金 | 九・三一美元 |
| 廠省投資基金 | 一七・六八美元 |

# 麵粉本銷甚暢 大手貨尚疏成

這一週之麵粉市，雖然無甚變化，但本銷市場頗暢，各貨大手成盤甚疎。

港廠麵粉，牌價穩定，加拿大麥製五十磅金像，皇冠每包均為十七元五毫，一百磅火車廿九元七毫，鐵塔廿六元九毫，黑人廿五元三毫。美國麥製五十磅玫瑰花每包十五元三毫，一百磅三十五元五毫。澳洲麥製五十磅玫瑰花每包十二元七毫，一百五十磅紫禁廿九元。

九龍廠麵粉，雖有五個牌子試銷，但實際祇得三個牌子有現貨供應，且新屬新廠產品，要假以時日，方能銷得開。五十磅庄劍關每包十七元，紅梅十三元八毫，綠梅十二元八毫，藍水仙十四元八毫，紅水仙十二元四毫。

定，外來麵粉，價格重根，加拿大五十磅庄粉暢行牌子每包十七元八毫至十八元二毫，根白粉一百磅庄暢行牌子每包卅六元至卅六元五毫，非暢行牌子卅四元八毫至卅五元五毫，美國麵粉暢行牌子五十磅庄十六元八毫至十七元二毫，台灣麵粉五十磅上檔貨每包十四元八毫，中檔貨十二元，下檔貨十一元二毫至十一元六毫，日本麵粉上檔貨五十磅庄十五元八毫，中上檔貨十三元八毫至十四元五毫，中檔貨十一元至十一元二毫，下檔貨十元〇二毫至十元〇五毫。

# 旺月當銷 生油市爽

這一週之油市，基於花生油旺月當銷，非洲一線，到貨減少，雖有其他各途供應，但來途不多，價格續被扯高，練豆油來途仍少，港市底薄，菜籽油貨亦少放出，現貨價格上挺，獨是落油價格軟順。

花生油，非洲貨因疏而挾升，半崖酸上等貨每担頭高至一百七十八元，中上貨每担亦以一百七十六元好價拆出，一度跌上等貨每担成一百六十八元，中步貨每担以一百六十五元成出卅桶。台灣生油新貨有五十桶完場，因數量少，供不應求，價格上升，每担以一百五十八元成出。西貢生油，新貨亦有充場，但每担成價躍升十元，永成取貨每担一百六十一元，成出一百十五桶，泰泥取貨每担一百五十八元，成出五十二桶，街盅生油是下檔貨，惟價格亦被扯高，每担以一百廿二元成出十噸。

煉豆油與煉菜籽油花貨成出轉少，美國煉豆油來途無化，近期無大手供應，油庄轉手拆出每担一百一十五元，台灣及日本煉豆油，亦由市庄轉手沽出，每担以一百一十五元成出，日本煉菜籽油近期花貨轉手沽出二十噸，每担成一百一十二元，大陸煉菜籽油現貨轉手沽出六十桶，每担成一百〇四元。

豬油荷蘭貨因訂價繼續軟降，一月付船每噸由一百卅六鎊降至一百卅二鎊，本港仔嘜每担由一百四十六元降為一百四十二元。

煉椰油價格穩定，星洲產品現貨每担成一百廿三元至一百廿四元，近期花貨每担一百廿二元成出二百罐。美國猪油價亦軟退，紅猪油現貨及花貨均告下跌，金桶現貨每担由一百四十二元跌至一百四十元，黑白豬現貨每担由一百四十元跌至一百卅四元，一月份近期花貨每担一百卅四元，以一百卅二元成出二百罐。


## 致投資者

投資美國股票，是一種比較簡單而易於管理的投資，股票富有流通性，可隨時在市場出賣變回現款。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書 聽說免費，歡迎索閱。

閣下如想投資美國股票，敝公司同人願意效勞，同時備有詳細資料可供參考，請移玉駕來電一談。

美國既得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻　代表：王錫武、鍾祖鐸
地址：香港中環大廈六一六二—一四室
電話：二三二八一九、二三〇九五三、二三四九一九、二三九五九一

哮喘病有救星

唐拾義 除根 哮喘丸

消痰止喘 順氣寬胸 除根免發 功效靈驗

港九藥店均有售

壽人 風濕特靈

風濕初病易止　久病難醫　健痺不仁　更屬難治

風濕特靈，為舞蹈家人先生積卅年研究與實驗所配成，專治風濕，根據臨床長期臨症經驗告知，風濕不論侵襲身體任何部份，或病情輕重，均能醫治徹底，不再復發，絕未發現無效者，特效藥。除風濕外，多服一盒見效（服藥三日後），徹底治療。

目前為止風濕病因何在，迄未獲得結論，故向無風濕特效藥面世，美國風濕協會現仍年費千萬研究中，在我國醫學，則認為風濕與血氣有關，老弱之人易患風濕，必須採用整體療法，使身體恢復壯健，始能根治。

壽人風濕特靈，即本此整體療法原理配成，對心腹肝脾腎臟，同具治療作用，降血壓通小便，且退永不復發，此足反證確為整體療法，性和平，非寒非燥，絕無不良副作用，老弱者更不能缺少之恩物，亦為普通大眾之補藥也。常服可預防風濕心臟血壓等疾病。（每盒售價三元）

壽人頭核特靈　五日縮細　中旬後散消

中環先施公司有售

服宏興鷓鴣菜後：

蠻橫變歡笑，瘦弱變肥壯，常服週年平安。

宏興有限公司啟

兒科專藥 到處有售

## 工商晚報 四時出版

能知天下事，祇費一角錢

國際大事——詳報導
本港新聞——快而好
各種行情——盡披露
馬經貼士——準繩高
體育足球——老鼻祖
三版副刊——名家做
新鮮熱辣——夠風騷
小說娛樂——更稱道
刊登告白——最着數

麗斯
連日狂滿 請早
聯美激烈戰鬥名片
兩點半 五點 七點半 九點
硬派明星 畢蘭加士打 合演
鐵路敢死隊
中文字幕
今明早場：彩色 月球探險記

百樂門
今天四場
名導演張徹新片 大刺殺
七彩片 中文字幕
杜仙法 杜拉納 大列車 逃亡 華侯杜利 主演
今午十點四早場 情髮結 倫理巨片

國賓
今天環球公司紅星 寶座冠軍 繼續獻映
四場 李娜 金像獎 狄安麗 佳偶天成
風流才子 俏佳人 七彩特藝
片上中文字幕
今早十二點半 十點 粵語片 笑聲 不絕

東方
連天滿 今早請 兩點半 五點 七點四 九點半
法蘭仙納杜拉 杜里侯華 活潑
大列車 逃亡 特藝七彩
今早前有彩片

永華
荃灣巴士總站
空氣調節
聯美公司狂笑大喜劇 連日狂滿今天仍映
每天三場 兩點半 七點正 九點
瘋狂世界
史賓沙德西 四星 片上中文 彩色
今天公映 碧血千秋
今天青山依舊夕陽紅
下期：烏龍幫辦


# 香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七二一一三三

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

女性節育指導所：

（香港區）

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四下午五時至七時。

中區：九如坊中區健康院內，星期六上午九時至十二時，星期四下午五時至七時。

西營盤：（有子宮環）醫院道新賽馬會健康院內，星期一下午四時至六時。

西環：堅尼地城政府賽馬會健康院，星期三下午二時至五時。

香港仔：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。

赤柱：赤柱角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

大坑：（有子宮環）筲箕灣太寧街東華東院，星期四下午五時至七時。

筲箕灣：（有子宮環）香馬道賽馬會診療所內，星期一下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）七姊妹道賽馬會健康院內，星期二上午九時至十二時。

柴灣：東華東院內，星期四上午九時至十二時。星期三上午九時至十二時。

（九龍區）

九龍會所：（有子宮環）九龍城馬頭涌道，星期一、二、三、四、五上午九時至十二時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時，星期二下午五時至八時。

尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院，星期二、三、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。

紅磡：蕪湖街觀音街佛堂內，星期五下午五時至七時。

旺角：（有子宮環）砵打老道新填地，星期一上午九時半至十二時半，星期三上午九時至十二時。

九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午一時至四時半。

大角咀：（有子宮環）福全街李寶椿健康院內，星期二、五上午九時至十二時。

彩虹村：金華樓第一段二號樂會室，每星期二上午九時至十二時。

長沙灣：麗閣邨第七座樂會室，星期一、四上午九時至十二時。

（徙置區）

石峽尾：（有子宮環）大坑東道巴域街石峽尾健康院內，星期一、三、下午四時至七時，星期五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈6座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。

黃大仙：徙置大廈1座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。

官塘（一）：徙置區大廈10座，星期四上午九時半至下午五時。

官塘（二）：（有子宮環）賽馬會健康院眼科門診部，星期四下午二時至五時。

佐敦谷：徙置大廈10座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。

將軍澳：（有子宮環）第一區大坑基督教醫療所內，每星期一下午二時至四時。

荔景嶺：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期二下午三時半至五時半，星期六下午一時至五時。

大坑東：徙置大廈6座醫局內，星期三下午五時至七時。大窩口：（有子宮環）徙置大廈8座，星期四上午九時至十二時。

荃灣：（有子宮環）徙置大廈第廿三座，星期三下午五時半至五時半。

慈雲山：徙置大廈廿一座，星期五上午九時至十二時。

長洲：（有子宮環）梨約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

西貢：（有子宮環）賈嘉洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。

大埔墟：（有子宮環）新公立醫局內，每星期一下午五時至四時。

沙田：（有子宮環）沙田健康院，星期二下午二時至五時。

元朗：（有子宮環）大馬路博愛醫院，每星期五下午五時至四時。

新界城門：公立醫局內，每星期五下午一時半至四時。

屯門：公立醫局內，每月第一個星期三下午二時至四時。

上水：政府健康院內，每月最後一個星期四下午二時至五時。

大澳：（有子宮環）賽馬會診所，每星期一、三上午十時至十二時。

政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

女性絕育申請所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期一下午一時至四時。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期四上午九時至十二時。

婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二下午二時至五時。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午三時至五時。

生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

此廣告每月一日及十六日刊出

# 豐腴肉體使觀眾癱瘓 仙蓮寶嘉酷肖瑪露

戴娜娜

一些美國性感的女星仙蓮寶嘉步入月光故瑚的陸洛時酒店露台之際，連蝴子也張開他的嘴吧，美國的遊客們則目光灼灼，議論紛紛，阿刺伯的作家們則像癱瘓了似的不能活動。

十二年來，到達陸洛卅的人，沒有人比得上仙蓮寶嘉更使陸洛卅人興奮若狂了，這是一個愉快的機緣，在三星期的時日裏，哈利阿倫泰浦和他快樂的助手們，到這個廣濶的，臘燦土彈抓數數的九百年古老城市內外拍攝外景。此刻，仙蓮與人們坐在一起，看到了酷熱與塵土飛揚的天氣之苦。「這裡的男子是很可怕的。」她說着，眸子熱切地凝視閃爍閃閃的窗櫥。「他們可以看着我——你怎麼說此非呢」請設法關我，把所有視線遮住吧」，你不能怪阿刺伯人的，我認識視着，這位仙蓮，此刻人們把她視作一棵多汁的臘燈，也是今天電影界裡一個有肌正天才和炫麗的女星，還有，她具有不可多得的，像已故的瑪麗蓮夢露的才能，隸貌也酷似夢露——然情充溢的仙蓮寶嘉，芳齡廿四歲，生於音樂之都的維也納——說得清楚一點，她首先是一個女星，其次是一個稚氣的婦女。

「我懂得我想做的是甚麼，而且非是快樂，」她說，「拍攝們從這邊的德國跑到這裡來，對着我說：『噢，仙蓮，自你十六歲那年我已認識你了，讓你為我脫去外衣，拍張照片好嗎？』

「不，我絕不會為任何人做那種事，你可以喜歡甚麼就寫甚麼，為我拍攝的，抑或不信我的，我都不能制止你們，但我不會幹那種事。」

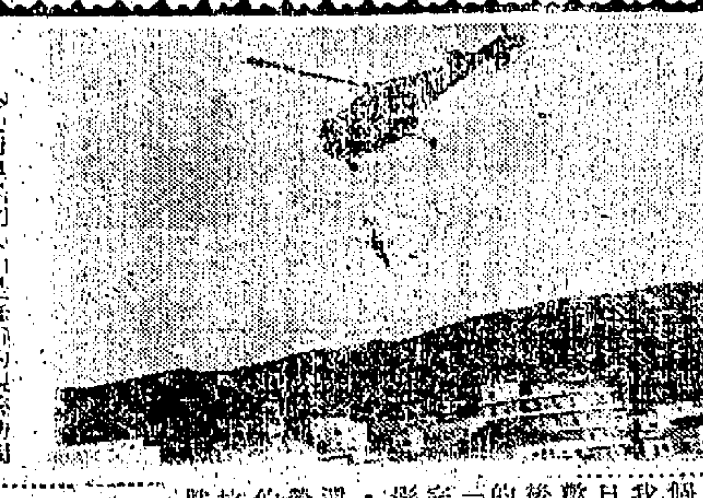
她微露慍色，她手搖動她美麗的胴體，她又說：「如果我是那七歲了，前且如此這般的，我也不在乎。」

一蟑螂狂怒地嘆喉前鳴，此時，拍攝的臨記到了，我很願仙蓮的過去——她在「勝利者」一片中代替姬絲汀蒂夫蒙，為卡爾科文完成該片，從此一炮而紅，「我非常快活，」她說，「我以為科文先生不喜歡我的，而我對愛嬌森摑頓為妒忌，我說的英語還麼壞，我所能說的祇是『是的，科文先生』和『不，科文先生』，我從未真的同他談過話，一據着，大家都說珍妮摩露很美妙，兩……是我的最大錯誤，在麥西哥時，時間多添，閒來無事，我總是下廚煮食物。」仙蓮興好萊塢兩間大公司簽了片約，但是明年她結婚會影響她的事業嗎？她說：「要我把一切放棄，這太快了，但我所要想的，是每年拍一套片子，步向麥蓮是這樣的，她與丈夫也維持得很好。「我的米高貴一度是演員，但此刻他是一個醫科學生，明年春天，他就會上醫生了，我在家居住有一幢別墅，在維也納也有一幢房子，父母就住在那裡。」「我曉得真多，」她說着走進屋內吃牛扒去，「因為日漸西沉了」，我累了，我們飲些東西吧，你很好，我喜歡談話的。」仙蓮結束時說。

## 鴛鴦劍俠 連圖故事

（十二）卅部方在明珠已被救走，過紅蓮與官宗若（井泰倫）路來，較量之下均非對手，幸紅姑及時解圍。並指出宗若乃桂武殺父仇人，桂武乃手刃殺父仇人，並毀去涂窩，火燒紅蓮寺。（完）

## 諜海龍蛇生死鬥 連圖故事



已正在千鈞一髮，危急當中，突然一架直升機從天而降，把拉夫醫生救出重圍。拉夫正自高興，那料直升機竟是蘇聯的特務，他們要把拉夫生擒，交交蘇聯的特務頭子史丹里諾司處置。

西史丹里諾司表面是蘇聯的親善訪問團團長，他把拉夫囚禁在專機「和平鴿」號裡，在專機內，拉夫才發現維娜是英國的特務，也是蘇聯的特務，這一回，他要脫險，就祇好利用英國特務頭子為他預先在香煙內藏着的一粒鎗子了！（完）

## 最難償是風流債 反映美青年的愛欲

那個正常、血氣旺盛、有情慾的青年男女，不會鍾情異性？但青春的火花，有時會焚着自身。所以有些癡情兒女，想到不可想時，一下子便自殺。這在旁人看來，豈是必要？可是當局者迷，又有何辭可說。是以萬事皆易找出路，唯「最難償是風流債」一即以身殉之，風流債仍未完呢。

在環球的七彩愛情片「最難償是風流債」中，安琪嘉烈森演的羅珊，和新星米高安德遜演的白士，本是一對愛侶。但羅珊既需要愛情滋潤心靈，更需要金錢滋養肉體。白士年輕，英俊，強壯有力，可以給她愛，也可以滿足她內心底層的追求。但羅珊的物質慾望，卻不能滿足她，所以羅珊嫁個有錢的商人，她依然要白士。白士和一個已婚婦人，依然發生關係。他是對是錯？當然，他知道自己是不對的，可是應該怎樣做？離開一個美麗、熱情、奔放而又愛自己的女人，並不容易。

都是美妙的，唯獨渴了我的份兒，我是一個沒有人喜歡的人，我知道的。」時至今日，她不再是不受人歡迎的女子了，在她後面，正有一些健全的國際性工作，包括「我的間諜相」和剛完成的「製造一巨人影子」，在這片子裡和仙蓮一同演出的湯有熱頭大皇巨星辨樂、知德翔拉斯、尤伯連納和法蘭仙納杜拉。她說：「我那胖，那是壞透了，也有了物質，依然要白——

### 米高安德遜演「四虎」

米高安德遜在彩色西部片「四虎屠龍」中飾演四虎，他崇拜三個哥哥的威風，也做槍手，殺武不下乃兄們。

### 飛行大競賽 熱鬧緊張好笑

「飛行大競賽」是霍士一九六六年規模最偉大的影片之一，全部攝製成本超過六百萬美元。內容以由頭到尾笑到肚皮。

即使她在名義上屬於別人。

錯過了一夕良緣，豈非太大，然而，「一最難償是風流債」，一夫復何言，這部反映美國青年對愛慾觀念的電影，在青年的安瑪嘉烈，和使女孩心跳的米高柏斯頓來，不但真實，而且有使陷於愛河的男女，起共鳴之感。

本片是本世紀初期到巴黎的飛行大競賽的故事題材，在片中出現的古董老爺式飛機，全部是依照當年飛機仿製的，不惜工本從新訂的，一完全經過專家的考驗，與當年飛機一般無異。本片娛樂性豐富，看過的觀眾一致公認，中古董飛機緊張好笑，各式各樣奇形怪狀，使觀眾忍俊不禁。再加上「金手指」的科比，「出水芙蓉」的瑪麗列史「一殺妻的」蘇利「狼路頓」，斯，各人從此旗鼓相當，工力悉敵，使觀眾笑本領。

## 銀壇熱軍

# 老倌留美偏不易 杜蝶赴日巧送行

一位由美歸來的班政家，本想來港邀幾位新紮師姐，前往美國演賀年戲的，然而來港之後，發覺不少伶人，似乎對赴美演戲興趣不大，便提前返美了，也美那天，我還到機場送行。

離客機時間還有一句鐘，他和我及一群送機的朋友便跑上餐廳閒談，仍然是三句不離本行，談及美國的粵劇近況，他搖頭地說：「難怪如今老倌們對赴美演戲的興趣不大，因為該地華僑看粵劇興趣也大減。目前留在該地的老倌，也不容易落班，其中有些早已另覓別業謀生，演藏成了副業，而最近，還有很多位有意返回來香港另謀發展。」

「聽說何非凡也有意回來，是不是真的？」阿薇問。

「這很難說了，」他答：「據所知，何非凡在該地不如意是事實，但以他個人來說，這個時候返回香港，也不是辦法，何況春節期間，他尚有機會落班，祇是在該地，的確有人勸他返回香港。」

「是甚麼原因？」我問。

「說起來原因很多，」他想了一回說道：「但我不想談人家的私事，總而言之，他的發展，和當日所想的有天淵之別。」

正在個談中，阿薇無意間發覺杜蝶匆匆的行上來，這個時候，她來機坊做甚麼呢？難道也是來送機的？為明真相，我便行前向她詢問。

「我去日本啊！」她見了我，滿面笑容的回答。

「是去拍片嗎？」我忙問。據所知，似乎沒有聽到她赴日拍片的消息。

「不，」她答道：「我是私人去旅行的。前兩天已經向公司請了十天假。」

「這個時候旅行，聽說日本很冷的，」我說。

「本來我想明年的，」她說道：「但假期批准了，並且妳也知道，我早便有這個預算，如今一切都辦妥了，所以藉着這個空閒時間，去日本玩一個星期。」

「那麼！元旦在日本過了。」

「是的，」她答：「趕回來過春節。妳喜歡甚麼？我買回來給妳。」

「多謝，」我忙道：「我最喜歡的是，妳回來後將在日所見所聞的告訴我。」

這一天，本來是送那位班政家機的，想不到無意間，也做了個順水人情，乘送杜蝶的機呢。

（何佩娣君：所問的那間電影公司，據所知，未有拍過片，主持人也不熟悉，還是三思而行才好。

（陳玉兒君：李香君目前正在拍「魂歸離恨天」。）

江紫薇


啟德遊樂場

粵劇場 永豐年劇團 日夜演出 夜演：程大嫂

第二場 專片：仙鶴神針新傳 主演：曹達華

第四場 四片：奧京間諜戰 主演：羅拔米湛

第七劇場 芝莉亞 獻西流行艷舞 吉巴熱女郎 小姐表演迷人冶艷舞 八時四十五分 九時四十五分

實彈射擊場 港九獨有 國際 標準 真實 彈 一元 五發 中 射擊 得獎

歌舞場

台山 新派劇：兩個富貴老爺 悲劇：陳夢遊

中央 京華 國泰 百老匯

邵氏出品 歷史古裝 悲壯動人 彩色巨片

五院下期獻映 浩大聲勢

本屆亞洲影展最佳影片

THE GRAND SUBSTITUTION

李麗華 凌波 嚴俊 領銜主演

三大紅牌 合演好戲 製作認真 至善至美

導演 嚴俊

萬古流芳

SHAW SCOPE

倫敦 國都 仙樂 國賓 中央

LONDON OLYMPIA ZENITH METROPOL CENTRAL

今天四場獻映 恭賀新禧 新年假期 及早訂座

時間：兩點半 五點半 七點半 九點半

七彩闊銀幕 名導演 王天林 精心傑作

鎖麟囊

樂蒂 張揚 首次攜手主演

故事有笑有淚 情節先苦後甜 過程驚險曲折 結局好人好報

人人皆知古典美人樂蒂 本片介紹古典小生張揚

片上中英文字幕

監製 黃卓漢 製片 周秀興 主演 田青 文蘭 韓愛 姜南燕 尤光照 蘇祥

新聲 國華 樂聲

全綫爆滿 第一炮 比亞映權

佛烈辛納曼 格力哥利柏 安東尼昆 奧瑪沙利夫 三大紅星領銜主演

烈士忠魂 BEHOLD A PALE HORSE

曠世巨製

預售 三天 各場 座票

東城快樂

下期獻映

喜劇大片 輕鬆有趣新型

薛尼 占士 蘇菲 哈地 祖蘭 白

淑女嬉冠

笑料連珠 爆發 保證 滿意

有風趣的笑料及時行樂迎春

THREE HATS FOR LISA

大世界 新都市

無字天書

毒辣

下期獻映 好萊塢無此大膽描寫

今早十一點映 英京

女白金龍

今天五點半公映

七彩俠盜風雲

明天早場：無字天書 大狂 女美

新光 明星 今天明天最後兩獻映

無字天書

一集完 一映

仙聯火製

監製 何夢華 導演 何夢華

今天續映 狂滿

新馬仔 吳君麗 鄧寄塵 李香琴 梅欣

看牛仔出城

百老匯 京華 黃金 都樂

百老匯 今天十二點半加開

邵氏出品 七彩武俠巨片

鴛鴦劍俠

監製：關志堅 導演：陳焯生

金星 國寶

七彩 碧血黃沙 樂蒂 張揚 主演

鎖麟囊 七彩國語片王

七彩 龍虎雙俠

一水隔天涯

尚有戲院廣告刊第十九頁、第一頁

全園 提早開放 合府統請 共慶佳節

九大劇場 日夜連開

裝甲兵團 浴血戰 樊花罪子 後窗春色 神秘千面人 風流何價 天技什 女子歌壇

門票七毫 小童三毫

科學美人神秘變化

今天隆重獻映

四狂迷好消息

THE BEATLES

HELP!

聯美公司

偷天換日

THE SECRET OF MY SUCCESS

安娜 白烈曼 史提芬 史蒂拉

利舞台 樂宮 下期獻映

美聲七彩

瘋狂大賽車

'The Great Race'

到處打破會座紀錄冠軍片

請注意映期、地點

## 山人枕

## 古人詩之病句

關齋

蘇東坡爲宋代詩人，人所共識，然或謂東坡作詩，用事時有錯誤。其實古人爲詩，偶有疵句，不可爲諱，然後人亦太吹毛求疵也。

蘇東坡爲宋代詩人，人所共識，然或謂東坡作詩，用事時有錯誤，如「志與鵬鸛」謂其趙伯成母生日致語口號斷句云：「顯得騰兒舞一曲，莫嫌國小向長沙」。考唐兒乃長沙王發之母，以母微無寵之故，封於卑濕貧國，後來朝稱壽，小舉手舞，上怪而問之，對曰：「臣國小地狹，不足回旋」，乃益其地云云，事見「漢書」。是舞者乃長沙王發，非其母唐兒也。又作徐州戲馬台云：「路失玉鈎芳草合，林亡白鶴野泉清」。按戲馬台下有路，號玉鈎斜，唐高宗東封，有鶴下焉，乃詔諸州爲老氏築宮，名以白鶴，然乃廣陵之戲馬台耳。實非徐州之戲馬台也。又如「他年一舸鴟夷去，應記儂家舊姓西」。西者，謂西子也，謂西子本姓施，西施者，蓋東西施之謂，安可以爲姓西耶？然偶爾微誤，安足以論東坡，東坡過人之處，原不在一兩字辨也。古人之爲詩，祇有恒有，不獨東坡已也。「過客揮鞭」云：「杜牧華清宮詩：一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來。據唐紀，明皇以十月幸驪山，至春即還宮，未嘗六月在驪山也。荔枝盛暑方熟，詞意雖美，而失事實。」「茶香室叢鈔」載云：「詩學嵩闡」又摘江文通之「嚴風吹苦蓼」，以苦木爲苦空，可笑。「徘徊笑松銘」，以松是松楸，銘是銘誌，二字不貫。「雅于候蟾阬」，易候門爲候蟾阬，有語病。「巡堞過盈塢」，以盈尺之玉爲盈塢，劣拙。又摘謝惠連「何獨顯衡闕」，歐陽堅石「欲居九蠻」，改門爲閉，改夷爲蠻，皆是怨韵，如此之類，雖屬吹毛，然不能爲古人諱也。又如顏延年答鄭尚書詩云：「何以銘嘉貺，言樹絲與桐」，桐固可樹，絲何可樹乎？此亦「白頭搔更短」之類，蓋白髮可短，頭不能短也。又載云集原詩，會摘杜詩疵累數十條，如「參軍春粟蕃」，有群參軍，而實無粟蕃參軍。「不見杏壇丈」，謂函丈耶？抑稱孔子耶？「馮招疾病纏」，用左思馮公豈不偉，自首不見招，而曰馮招可乎？「投閣爲劉歆」，投閣非劉歆事。諸如此類，雖老杜復生亦不能自解也。又如郭之振，而但曰「郭振起通泉」。博望苑，而但曰「名參漢望苑」，亦屬不解。律詩一聯中犯重複字者，誤甚，劉渠道人「蘆霜寤捱記」云：「香山劍南今體詩復字，然不犯於一聯中，其一聯犯重複者，張公裕云：鳥行舊路行來滑，魚放長河不共來。東坡云：微風萬頃靴文細，香霧霏靄迷我鬢鬖。遺山云：閱道香傳官外意，忘竟今得眼中人。漁洋云：澳延響下仙人掌，銀漢光連帝子家。」又王右丞詩：「一從歸白社，不復到青門」，起句已用「青白」二字，腹句復用「青菰臨水映，白鳥向山翻」。徐子能幾日名手不嫌重複。賀知章「回鄉偶書」二首，其一云：「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰，兒童相見不相識，笑問客從何處來？」迄今膾炙人口，人盡皆誦，惟次句「鬢毛衰」，衰字出韵。宋人趙德麟於其「侯鯖錄」云疑或有誤，恐是本作「鄉音難改面毛摧」。古人爲詩偶有疵句，不可爲諱，然後人亦太吹毛求疵也。

## 由新年說起

南齋

過新曆年，等於朋友結婚，可參加可不參加，參加是爲了應酬、捧場。過舊曆年，則等於自己結婚，不但不參加不可，而且要做主角。

至今爲止，許多中國人對於「過年」的觀念，仍然未曾改變，除了習慣使然之外，主要還有一種心理作用。過新曆年，等於朋友結婚，可參加可不參加，參加不過是爲了應酬，捧場。過舊曆年，則等於自己結婚，不但非參加不可，而且要做主角。這比喻，是有着親切與不親切之分。

並且，新曆年剛剛在聖誕節之後，熱鬧才過，再來一次熱鬧，不免被嫌在洋場裏，聖誕節與新年，顯然是壓倒了一切節日。與國曆年聖誕節，都有幾百人因此喪命，未聞有過新年喪命的。近來許多地方，包括非洋場，多已摩登地盛行聖誕節了，因此新曆新年，就給搶先而顯然失色，一些商店學校，新曆元旦後，索性不放假了。──等於自己剛結婚，參加朋友婚禮，會感到「洞房花燭」一樣高興嗎？

舊年新年，無論在氣氛上，人情味上，都是濃郁得多。迷信者不必說，就是反迷信者對於這樣的節日，都會起着一種陶醉的反應，很自然地把握這個機會來享受一下。

由此，我們會想到一切社會的制度、習慣、措施，都不能離開人情。制度、習慣、措施的存在和支持，主要就是人情的傾向。離開了人情的傾向而建立的制度，實行某些措施，造成一個新的習慣，祇能靠特殊權力來支持，同這權力的存在而存在，到了權力有變時，這些存在便跟着消失了。

我們也會想到有人把原來民間的一切，一律歸入所謂「舊社會」之列，認爲「舊社會」的種種存在，都是要不得，要打倒，另外來過一個什麼「新社會」。這個所謂「新社會」，憑他們的權力去安排，迫使人們去接受。但可想而知的，人們的接受，是被迫的，等於監獄裡囚犯的當苦工，你有你的理由，他們有他們的「腹誹」。不信，你可以把囚犯放出來，看他們是不是幹在監獄裡所幹的苦工。凡是反人情的一切，不管新到怎樣，都不會受到歡迎，相反，凡是合於人情的一切，不管舊到怎樣，人們還是依依不捨的。

前時有一副聯：「政府行新曆，民間過舊年」，是說中國雖然行了新曆，民間一樣過舊曆新年。這說明了政令的力量，壓不倒人情習俗，結果政府來了一個變相的投降，用「春節」、「農民節」的名義來保持舊曆新年。

我們也由此，證明了廣大民意的力量，比一切力量還大，一時的特殊權力，雖然獲得存在，但可以斷言，那存在是不可恃的。

## 動物怕冷嗎

野生的鳥、雀、哺乳動物、和魚類，如何適應嚴寒環境呢？如果文明人所有的禦寒措施都不能運用，他們亦能生存於嚴寒的天氣環境嗎？加洲大學生物學系主任士歌蘭打博士（他是應付寒冷的世界權威），爲要解答這些問題，遍歷世界各地──由澳洲沙漠地帶以至挪威山區。

他指出許多動物和鳥雀有很顯然的方法以適應低溫。天氣溫度越低，犬隻的毛越是緊緊地捲成圓球狀。牠們也會豎立起體毛，使額外的空氣不致溜走，以發揮其絕緣作用。北極的犬隻，能夠在氣溫低至華氏卅或四十度，躺於雪上睡覺而不覺冷凍，其原因是牠的身上有重質的犬毛。

在陸地上的動物，身上有絕緣作用的毛或羽可以禦寒，但水族動物如海豹、鯨魚之類，祇有身內的脂肪作爲禦寒絕緣。在魚皮之下，一層厚厚的脂肪組織，是能保存主要的體內溫暖（有類鯨魚，其脂肪厚度是四或五英吋）。

另一些保存體內溫暖方法，是容許手足變成冰凍，以便熱力集中於體內某一區域。例如：有些鳥雀能夠企立冰雪上睡覺。犬隻的足部是較少絕緣的，其皮膚溫度是較人體低降。北極犬隻的足部和腳爪足部內部的溫度是離冰點祇高出幾度，而牠的體溫却高出五十至六十五度。

在海洋哺乳動物中，也有利用上述方法以保暖的。牠們雖然是要比空氣寒冷五十倍。從生物學研究所得，鯨魚的每一條遊遊寒冷區域──如尾部、翅部──的動脈，其週圍是有靜脈網所包圍着。當溫暖的動脈血液進至魚翅中，它便與冰凍的靜脈血液接觸，此時動脈血液的熱力可以溫暖了回流的靜脈血液，這樣，體內的溫暖便可保存，不致于血液抵達翅部即變成冰凍（雖然翅部是有新鮮的含氧氣血液供應，但它還是保持冰凍的）。

士歌蘭打博士又指出：「北極水域裡的魚類，其血液的冰點幾乎是與人類相同（即約三十一點二度華氏）。但當北極洋在冬天冰結時（即華氏三〇點二度，比魚血冰點低一度），我們有理由以爲魚類會冰硬了，但事實絕非如此。原來近水面生活的魚類是擁有抗拒血液冰結的性能；深水生活的魚類卻仍保留有普通的超級抗禦冷凍的性能。」

關于人類，非洲南部的土番原民也有寒冷適應的性能。這證明，文明人失去適應性能，是因長期性穿着衣服，但當回復若干時期的寒冷暴露，他們也能產生適應性能。（姪希）

## 午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

律師文培理說：「法官大人，你認爲那些証件，與包爾詩所供的相符，就是重要証件之一，那麼，現在讓我冒昧地反問一句：假如有人對你說，他在三百碼外開槍把樹下一隻小鹿射死了。當你不相信時，他就指着那棵樹作爲証據，你就會相信嗎？」

「不過，」艾樹仁法官說：「那証件的確是池力勤的鵝絨枕頭呀！你能夠說是不重要嗎？」

「可是，」文培理律師說：「池力勤這人，早就死去了。早在兩年已死去了。」

「你的話，有什麼根據呢？」艾法官問：

「用汽車的牧條，不是寫着他的名字嗎？」

「這倒是真的，不過，那是不足作爲証據的！」文律師望着法官說：「法官大人，我願意聆聽你這樣訊問下去，屆時，我自有申辯的，請繼續研訊下去好了。我是有責任，或者作較有利的辯護呀！」

文培理到一個小酒家去吃午餐。這是他出庭休息時經常到的小酒家。

現在，他的秘書史運玉，私家偵探長杜保德和高奕容小姐都在座了。

「文老兄，」杜保德說：「我們怎樣去應付這個人呢？」

「的確，」文培理說：「那傢伙強得極了！不過他的証供，全部是虛空揑造的，但，卻不失爲聰明的謊言。」

「包爾詩這人，確是有點小聰明，」高奕容小姐說：「而且是很狡猾的。」

文培理點點頭說：「他還有多少法律常識，所以，他編出來的虛偽故事，是很合情合理的。」

「那麼，你將怎樣去反詰和駁斥他呢？」高奕容說。

「當然，我會使用我最有力量的武器。」文培理說：「但，這武器卻不易拿出來。」

「那是什麼武器呢？」史運玉問。

「真相！」文培理律師說。

大家愕然望着他，然後，無言地在吃餐了。

「你是否要向包爾詩反詰，指出他的虛偽呢？」杜保德問。

「我自然要反駁他的。」文培理說：「現在，最重要的，還是找出維德岑柏成的理由來。」

「關於鴛鴦匯上的指模，你有意見嗎？」杜保德問。

「我研究過了，」文律師說：「那裏祇有兩個大姆指的指紋，」文培理從袋裏取出一張指模來，他說：「這就是我從泥娃上印出來的十隻手指的指紋了，我相信他們是無從比較的。」（六八）

奇情偵探小說

## 十號風球

傑克著

### 十六、似夢中樵兒

林樹風說時，掩不了悽愴之色。莎倫娜柳感激她坦白，又怕她難過，忙換過話題道：

「你適才說的白金時代，新頴可愛，你竟能自鑄新詞，眞聰明！」

「聰明什麼？那句話，是從男人四十是黃金時代套下來的，有甚希奇？眞正聰明人，不會沉陷到這種境界了！」

說還未了，艇子已划到山腳下了。兩人踏過淺灘，莎倫娜柳仰視那座山，不算太高，悠然問：

「我們爬上山頂，你贊成嗎？」

「我當然附和你的提議，可是你穿的是高跟鞋。」

「上山走路更舒適，下山要有顧，但有你在，扶住我便沒事了。」

「自然，下山當然扶你，上山也是扶着你穩當些。」

手挽着手兒，趁那燦爛的斜陽，踏濟泥石和野草，盤旋轉上山坡。一路行行歇歇，果然不過幾十分鐘光景便到山頂，天風吹衣，四望無際，山背後的樹木比前面更多，一派細碎的鳥聲中，有松古柏，翠蓋亭亭；又有許多野生的花木，不知在那個時代誰人撒下的種？莎倫娜柳大樂道：

「若不爬上山頂來，怎知道這裡另有天地？」

「眞乃別有天地非人間。你瞧，從這座山斜斜的下去，到半山坳，又連接着另一座山，比這兒形勢更奇峻；又有一道小瀑布，白練飄舞，在陽光裡水花飛動，多麼瀟灑呀！」林樹風指點着前面的景色。

「可惜沒個地方歇腳。」

「有個亭子就好了。」

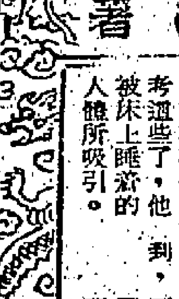
「亭子也不好，」莎倫娜柳說，「要是人工培植的便失却了天趣！」

「唔！好高的境界，」林樹風讚嘆。

生活藝術的境界，不獨是藝術家的，莎倫娜柳少年孤成，並沒念過很多書。然而從那句話裡，却發現了她的境界。許多淑賓雅客的，也許沉醉於創造，反把性靈泯沒了。藝術原屬於創造的世界，不是告訴你一些前人的經驗，經驗不是一成不變的。藝術是在不斷的創造裡開出新的花朵來，尤其是生活藝術，例如這時林樹風說有個亭子就好了，而莎倫娜柳却說不好，因爲失却了天趣。林樹風便覺得她的藝術境界比自己高。（一〇〇）

## 南朝半面

歷史小說　南宮搏著



### 香睡的人

那兩名侍女在迷惘中膽怯地應答是。但她們並未立刻離去，直到湘東王再說了一聲：「去吧！」才走開。

蕭繹以找到一條出路而有如釋重負之感，但是，稍爲深入地想下去，又有遺憾和慚愧了。逃避一名陷入迷亂的侍妾，他的尊嚴其實有損的呀！然而，這對丈夫的尊嚴有損的事，他卻自動做了。照理，他可以不理睬一個瘋妾，甚至可以將之監禁，可是，一種深藏在心底的愛念，使他做出了損傷自己尊嚴的事來。

於是，湘東王的文學掾暨季江，出現在徐昭佩的臥室中。他來時，昭佩在沉睡中。侍女在旁守着，他空茫甚至有迷惑地坐了下來。稍後，侍女悄悄地退出了內寢，僅存他一個人陪伴着酣睡中的徐氏夫人。

不過，季江並不以此爲異，過去，他有過一樣的經驗，當自己與昭佩在一起時，侍婢被遣開，此刻，可能是侍婢們自行離去。不同的是，以前由昭佩遣開，他不解昭佩召自己來而又睡着的原因，同時也不解何以人們讓自己直入她的內寢。但是，坐定不久之後，他就不再去思考這些了，他被床上睡着的人體所吸引。

──徐昭佩的睡姿散亂，雙腿又分着，一隻小手平伸，一隻手擱在胸口，被祇覆了身體的一半，她的長髮蓬亂，散披在枕上，也有幾絡散披於頸項和面頰，那好像一片烏雲散覆着白雪的地面。

他看着──被外，近外床，有一段小腿和腳趾，那是纖而白的，那是玲瓏的──他注視着她的腳趾而興起聯翩的聯想。

於是，他的意興由她淨白的腳而飄搖了──他無法自靜，忽然，他俯下，以鼻尖去摩她玲瓏的腳趾。

於是，他徐徐地湊近她。她肌膚與毛髮所散放的芬芳，刺激着他，使他向着一頭亂髮而嗅吸，他嗅到一股幽祕的芬芳，他再湊近一些，吻她散在枕上的亂髮。

於是，她的腳縮入被內了。他俯得地透了一口氣，回轉來，其花中，他大膽以嘴唇來貼吻她的面頰和耳根。

這樣，酣睡中的人被吵醒了，她翻身，伸舒四肢，以飽含睡意的聲音，朦昧地叫出：「七殿下。」

「夫人，是我──暨季江！」他溫柔地在她耳邊說。

這一句答使昭佩詫異，她睜開眼來。她看到，一怔，再定視，倏然坐了起來，脫口問：

「你來了──你來了！」

「是的，夫人！」他凝視着她而說。（一〇一）

## 瘟君夢

岳霽著

### 第六回：柳暗花明　窮途逢救主　波翻雲詭　屈己事良朋

毛澤東說道：「我當然明白表叔的苦心，不過，省教育當局卻是有心對付我們學校校長同表叔，我們就不能讓步了。」

王季凡笑道：「便是沒有的事，最近教育當局已決定把四師遷到寧陵，在那裏重新招生，仍要我去作教務主任，你怎能說他們是有意對付我？」

毛澤東大喜道：「表叔去寧陵我也跟你去。」

王季凡搖頭道：「那也不必了。第一，那邊學校是新創，要從頭招生，你去讀要吃虧；第二，素餘在南部，將來畢業的學生也都要分發到南部各縣，對你未必適宜，所以依我說你還是安份守已進一師是正經。」

毛澤東說道：「第一師範先生我都不認識，到地方也是受人歧視，還是跟表叔去好。」

王季凡說道：「先生你進去三天就認識了，有什麼關係，而且第一師範校長係特立與我也是至好，你祇要說到我就行了。」

毛澤東連忙站起身說道：「既然如此，就請表叔替我寫封介紹信好不好？」

王季凡提下眉頭沉吟一回，毛澤東又鞠個躬說道：「無論如何，表叔再成全我這一次。」

王季凡沒有辦法，祇好拿起一張紙寫了一封簡短的信，交給毛澤東，說道：「徐特立這個人，神經有點不大正常，一味鶯新，凡是新的都是好的，你同他見面，一切老規矩都要收起來，免得他說你迂腐。」

毛澤東聽了更加開心，千恩萬謝走出來，迎面遇着張鐵漢，伸手拉住說道：「你怎麼還未去請願？」

張鐵漢苦笑道：「毛澤東，你慫恿大家去請願，你自己躲在幕後看方向，我們請願成功了，你跟着受惠，失敗了，我們幾人遭殃，你的算盤也打得太精了。」

毛澤東「哼」了一聲：「你這人真是沒有出息，膽小如鼠，遇特別多疑，硬把別人好心當成壞意。」

張鐵漢問道：「你什麼好心，我倒不明白，請你說給我聽一聽。」

毛澤東說道：「這點還不容易明白，去請願當學生代表出風頭的事，可以同都督見面，眞是光宗耀祖，將來回到鄉下，左鄰右舍聽說你見過都督，誰不怕你，縣知事也不敢得罪你，你祇要走動衙門，說說官司就吃穿不盡了。」

張鐵漢搖手道：「你別一味胡說八道，我祇問你，我們這次去請願照你的說法，到底有沒有用處？」

毛澤東說道：「當然有用處，我們才同過表叔，省當局對剛開學校合併的事仍然舉棋未定，祇要我們據理力爭，一定可以爭得回來，你放心大膽去就是了。」

張鐵漢見毛澤東剛從王季凡房內出來，不能不信他的話有點根據。第二天一早，集合了幾名學生代表一同去都督府請願，毛澤東又從裂了幾面小白旗，每人舉着一面，上面寫了反對合併的標語口號。張鐵漢等出發時，毛澤東又率領全校同學在門口送行，這個握手祝他們馬到成功。（〇〇〇）

## 歃血

王爺過去一看，說道：「我看不出這有甚麼標記。」

「這匹馬一定是田雞山那匹馬，是從我叔叔馬廐裏逃走的。」

「那才是怪事！」曼薇說：「牠一定逃到你們家來過了！」

「我要把這匹馬拉回去！」那人很強橫。

「你說過牠的眼角上有白點，爲什麼又沒有？」曼薇說。

「那是我記錯的緣故，」他說：「等我叔叔到來，他會說出更多的特點來！」

「不要吵了，」王爺說：「馬從你們馬廐裏逃走幾天還可以說，如果在田雞山那麼久，那就是人人可得的野馬了。」

那人還在憤憤不平之際，另一個人站出來了，他正是我的死對頭奧契兒。

「王爺，」他說：「我知道這匹馬就是田雞山那匹馬，是你旁邊的那匹白馬去追來的。有一個時期這匹馬入了我的馬廐，後來又逃了回去。」

王爺笑起來，輕蔑地揮一揮手說：「這種事在過去的比賽裡我遇到過好幾次，結果全是空話！」

奧契兒無話可說，獃住了。

「曼薇，快謝過王爺走吧，」我說。

「多謝王爺，」曼薇說。

王爺點一點頭，我們就這樣回到帳篷去了。

### 三十四

這一天，我們又搬遷，因爲目標大了，很容易爲人所暗算。

我們帶着馬，到另一個小市鎮的附近才停下來架起帳篷，我相信奧契兒和那個要把卡索牽回去的人，一定會在賽會附近的篷帳堆裏找我們，而不會到這麼遠的地方來。

「曼薇，今天我們早點吃晚飯，不要點燈。」我說：「吃過飯，好好睡一次，讓馬匹好好休息。」

「我不怕奧契兒，」我說，「但怕那個要把卡索拉回去的人。」

「他說不出這匹馬的特點來，他拉不走這匹馬的。」

「可是他們會在回家的路上攔住我們。」

「這也用不着怕，草原大得很，我們可以找別的路走。」

曼薇作出很憂慮的樣子，說道：「我現在倒擔心自己會得罪了王爺！王爺很注意卡索，萬一他要買牠，可真有點麻煩了。」

「我看王爺並不是不講理的人，祇要我們說明我們要馬的苦衷，他倒不是非要不可的。」

「不，我又想起來了，我們明天一共是六匹馬比賽，奧契兒就佔一分，我相信他一定會從中破壞我們。」

「不，我已經仔細想過了，如果他跑在我們後面，他最多祇能用鞭子傷馬，這樣馬雖然會受點苦，但是不會影響我們得勝；假如他跑在前面，他可以攔住我們的路，使我不能得勝；可是在那種情形之下，他一定會在得勝，不會來阻擋我們了。」（一〇四）

## 半靜寂地帶

冉尼

本年度港府收支將出現一億元以上的赤字，但專家認爲本年將不會開徵新稅，且根本不應該加稅。

港府從來就重視「專家」的意見，但願這位「專家」，沒有例外。

× × ×

青年毆警，開判入懲教所時，大罵法官胡塗，並脫鞋向法官迎面擲去，法官表示不擬檢控其藐視法庭，但只頭欲被了事。

一言不合，拔刀相向，一字不滿，斧鉞相隨，不可以爲人，更不可以爲官！

× × ×

在歲晚年頭二十四小時內，港九及新界共發生火警廿二宗。

語曰：「火燒旺地」，今年，將是「旺」的開始乎？

× × ×

澳門狗場，裝設港澳長途電話專用綫，以接受港方之場外投注。

對於港方外圍狗票圈，大有鼓勵。


奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好

一經試過　讚不停口

正鋪：上海街三百三十二號　電話：八五一四三三　八四四九〇一

支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六

深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

增設分店：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一四七　八七一六一

分類廣告

醫務

血癬丸　狀似紅雲癬

許鎮波

喉　吳票雲醫生　專科中醫　喉癬喉瘡喉痧喉爛陰虛雙單喉症

新址：九龍旺角亞皆老街

女人爲梁婦科

謝秀芳醫生　婦科

秘製專藥　服一服通

江少卿　中醫　尿病

尚有分類廣告刊在第十二頁

東城·快樂　娛樂·荷李活　樂聲·新世界·國華　新華·豪華　皇后·麗聲·皇都　利舞臺·樂宮　麗都·大華

第十一天　越映越旺　特別時間　附點半、五點三、七點半、九點九　欲看請早

金石良緣

法蘭仙納杜拉　狄波拉　嘉　甸馬田　聯合主演　特藝七彩

觀衆與論　一致讚揚　老幼咸宜

闔府統請　尊馬田　甸榮　一龍一虎

一門四傑　鐵漢下山　走馬換將　活虎生龍

哥倫比亞第一炮！　全綫滿瀉

一身是膽　闖穴尋虎　十面埋伏　佈陣擒龍

三大巨星　傾力演出

今天獻映　披頭四　第一部七彩傑作

故事幻想　滑稽無比　演出趣事　緊張刺激　老少咸宜

越映越旺　特別時間　緊張！熱鬧！好笑！

全部七彩　霍士公司巨片

今第十一天　無期多映　諜戰片之王　大衛尼雲

下期　偷天換日

第二週映！　狂滿　和路迪士尼卡通長片

人海雙熊

九龍院線聯合廣告

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡投登法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

收件處：
㊀中環德輔道中利源東街八號地下 電話：二三五四九五・二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老實合
㊄九龍城東生金行（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行（青山道一〇一號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）
⑭元朗康莊市場議會街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

啟事 仔：201 202 204 209 210 214 221 224 225 226 227 228 230

## 租售

**灣瓜土** 出售唐樓舖位急讓 接洽處：中環怡和大廈86號樓 電話：230589

**靚樓旺舖** 石硤尾街25號至福華街19號，雲地住宅，分期付款，觀合三道交通便利，紫中樓通，比期特價仍有優待，請即往參觀。

**章記** 電話：三二〇九五二 德輔道中廿五號三樓

**靚樓旺舖特價出售**
（1）翠雲大樓 元洲街167至163號
（2）翠園二期 北角英皇道
（3）中興大廈

**廉價唐樓** **單邊樓急售** **石屋平賣**

**（香港）招租**

**工廠廉租** 田氏塑膠廠 電話：六六六一九八一

**車房貨倉** **全層招租** **租二百餘** **土瓜灣** **現成旺舖** **尖沙咀** **遊客地王** **尖沙咀區** **寫字樓（九龍）** **特別平租** **潤大舖位** **旺舖** **青山道** **廠房賤租**

## 出讓

**塑膠廠讓** **舊樓廉讓**

## 公寓

**官涌旅店** 冷氣調節

## 招生

**留學進修 增設寒假特別班**

**寄宿學校** 小學幼稚

**華聯日語專修** 歷史悠久 註冊教署

**東亞日文夜校** 由日本總領事館駐港之職員主持 招初級班新生 速從報名 一月三日開課 佐頓道碼頭渡船街文英樓12、14、16號二樓

**英語發音班** △國際音標 △韋氏音標

**香港職業商科學校 航空出入口文員班**

**會計速成班**

**各國留學** **肇安旅行社**

## 徵求

**五元教舞** **函授英文** **徵求秘書**

## 聘請

**誠聘教師** **教師女傭** **夜校教員** **聘請褓姆** **聘請司機** **請帶位員** **某牙醫請**

## 啟事

**聯合鳴謝** **天德聖教** **正青道堂** **鳴謝西區事務所** **黎明啟事** **領長壽金** **領帛金** **領福慰金**

## 尋訪

**尋鄭麗華**

## 遺失

**遺失證件** **遺失聲明** **領帛金**

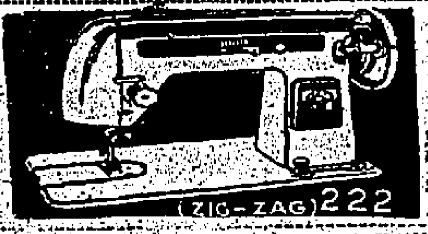
## 商業

**萬能角鋼** **昌記裝修** **老金吊桶** **主注意** **收音機** **專改西裝** **上海昌洋服**

**廿元搬屋** **業主建樓** **程萬里** **油漆灰水** **家庭裝修** **精修收音機** **會計詞釋** **物品名目** **梳化** **精工修理 床椅翻新** **乳酪素**

**賣平大貨清機字打**
全新Underwood $298
全新Olympia $275
全新Riyal $205
全新Brother $22g
全新Triumph $279
七成新Corona $130
六成新Underwood $95
橙座Royal-12 $240
通用文儀器材行 中環東亞銀行909室 電話222668

**世界著名 非凡牌衣車** 品質優良・服務第一 (ZIG-ZAG)222



## 搬運

**九龍搬運公司** 專門搬屋 電話：八四五八九・六四四九二六
**雄記搬屋** 服務迅速上府為安 請電七二〇三八九八
**聯合搬屋公司** 日夜港：735645 九：856228 取價最平・工作妥當・大小歡迎
**天天搬運公司** 九龍：633173・622287 香港：712206・716852
**立志搬屋公司** 九龍623805 香港729388
**立勝搬屋公司** 日夜港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎
**立新搬屋公司** 817021
**立生搬運公司** 電話：640492・714561 專門搬屋
**中聯搬運公司** 電話：717922・708973 專門搬屋

## 醫藥

**黃標腰病丹** **華新痔瘺醫術** **婦科 簡鳳蕭** **外皮 許彬** **尿病** **林佩珍 婦科** **譚石生** **邪風雜症** **神經衰弱 湯漢中** **症現表狀**

**陳玉梅婦科** **余玉芬婦科** **苗樂天 痔瘺** **男性** **康寧整容所 面容** **狐臭** **曲線** **王秀珍 婦科**

**洪冠洲** **黃華湛 痔瘺** **心跳** **失眠 頭暈 頭痛** **徐建中 老中醫** 二百年老牌 廣州徐來安堂四代嫡傳

**痔 熊尊爵** **豪乳靈** **婦女們的喜訊 想促進胸部健美 曲線增加**

**耳鼻喉 腦** **彭祖利** **新遷** **重振雄風** 主診 黃英奇特效治療腦病腸病尿病遺精滑腸氣偏墜 **何貴裕包醫** **痔 莫平** **百年老牌大佛 腸胃丸**

**葉瑜** **青蛙驗孕** **如醫不癒 雙倍還洋** **痔瘺四十元 痔瘡廿元** **痔** **易明 黃東修** **特效藥** **婦科** **莫梁碧君 禮遜** **腦耳鼻喉**

**有病擋我 愈後收費** **巴斯德 精液生育 驗孕 驗虫 驗血** **櫻井容院 整形分院** **風濕跌打 許培醫** **癬 吳暉** **無效還銀** **尿病** **皮膚癬 陳鏡秋**

**尿病專家** **鄭達明** **北京針灸** **婦科 陳月娥** **黃又昌 男婦不育** **參國良 耳鼻喉尿病**

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也。
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票　郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
訂戶：
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日
請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去；如寄支票，請將「郵票」二字劃去。

每段不超過一大字四個，細字四十個，每天二元，三天六元，每單位不得超過四段

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |